

Holy Bible

Aionian **Edition**®

Saontsin' Añahare, Madagascar
Malagasy Tandroy-Mahafaly Bible
Gospel Primer

Fanoroam-pejy

Tena Fanolorana
Genesisy 1-4
Jaona 1-21
Apokalypsy 1-4
66 Verses
Torolàlana Mpamaky
Rakibolana
Sarintany
Anjara
Sary Fanehoana, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. Thank you for your interest in the *Holy Bible Aionian Edition*®, found at AionianBible.org. The Aionian Bible project invites you to reconsider popular Christian understanding. It may seem utterly ridiculous to suggest that the most well-known verse in the history of Christianity, John 3:16, was improperly translated. And it may seem preposterous to propose that a destiny of Heaven or Hell is not the complete picture. Yet have we or our forefathers ever carried ignorance and errors along for centuries in the past? We have. Even so, the Aionian Bible project does not abandon tradition or Christian heritage. We have much to learn from the belief and practice of godly men and women throughout all ages. And this booklet is a primer to the good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

Holy Bible Aionian Edition®
Saontsin' Añahare, Madagascar
Malagasy Tandroy-Mahafaly Bible
Gospel Primer

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2024

Source text: eBible.org

Source version: 10/7/2024

Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0

Steve Lellelid, 2023

Formatted by Speedata Publisher 4.19.26 (Pro) on 10/14/2024

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc

<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

Tena Fanolorana

Tandroy at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aiōdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aiōdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!



*Aa le sinoi'e aŋe indatiy vaho nampijadoŋe'e kerobe reke-pibara nibela niviombioŋe ami'ty
atiŋana' i goloŋe Edeney higaritse ty lala' i hataen-kaveloŋey.
Genesisy 3:24*

Genesisy

1 Tam-pifotorañ' aña, namboaren' Añahare o likerañeo naho ty tane toy, **2** ie amy zay tsy amam-bintañe naho kòake ty tane toy naho nimoromoroñe ty an-tarehe' i lalekey, vaho nihelahela ambone' o ranoo t'i Arofon' Añahare. **3** Hoe t'i Andrianañahare: Ampiloneahan-kazavàñe; le nisodehan-kazavàñe. **4** Nivazohon' Añahare i hazavañey te nisoa, le navahen' Añahare amy ieñey i hazavàñey, **5** nataon' Añahare ty hoe Andro i hazavàñey vaho nanoe'e ty hoe Haleñe i ieñey. I haleñey vaho i antoandroy—ty andro valoha'e. **6** Le hoe t'i Andrianañahare: Ampiboahan-dañelañe añaivo' o ranoo hisitaha' ty rano ami'ty rano. **7** Aa le namboaren' Añahare i lañelañey vaho navì'e amy rano ambone' i lañelañey ty rano ambane' i lañelañey. Le izay ty ie. **8** Nataon' Añahare ty hoe likerañe i lañelañey. I haleñey vaho i antoandroy—ty andro faharoe. **9** Le hoe t'i Andrianañahare: Hatontoñe antoetse raïke o rano ambane' i likerañeio hiboaha' ty tane maïke. Le iizay ty ie. **10** Nataon' Añahare ty hoe Tane i maïkey, naho ty hoe Riake o rano nifanontoñeo, le nivazohon' Añahare te soa. **11** Aa le hoe t'i Andrianañahare: Ampitiriañ' ahetsè i taney, rongoñe mamoa voa naho hatae mamoa voa rekets' àta'e ty amy karaza'ey. Le izay ty ie. **12** Aa le nitirian' ahetsè ty tane toy, rongoñe mamoa voa ty amy karaza'ey, vaho hatae mamoa voa rekets' àta'e, ty amy karaza'ey. Le nivazohon' Añahare te soa. **13** I haleñey vaho i antoandroy—ty andro fahatelo. **14** Le hoe t'i Andrianañahare: Ampiboahene failo i lañelañen-dikerañey hañavake ty antoandro ami'ty haleñe ho vintañe naho famotoañañe naho andro vaho taoñe; **15** ho jiro amy lañelañen-dikerañey hañilo ty tane toy. Le iizay ty ie. **16** Le namboaren' Añahare ty jiro roe jabajaba—hifehe ty andro ty jiro bey naho hifehe ty haleñe ty jiro zai'e—vaho o vasiañeo. **17** Aa le napon' Añahare amy lañelañen-dikerañey iereo hañilo ty tane toy **18** hamehe ty andro naho ty haleñe vaho hañavake i ieñey amy hazavàñey. Nivazohon' Añahare te soa. **19** I haleñey vaho

i antoandroy—ty andro fah' efatse. **20** Le hoe t'i Andrianañahare: Ampifamorohoteñe raha veloñe hangetsetsetse o ranoo, naho ampitiliñem-boroñe ty ambone' tane toy an-tarehe' i lañelañen-dindlì'ey. **21** Le namboaren' Añahare o fañanen-driakeo naho ze hene raha veloñe mihetsetse, mifamorohotse amo ranoo, ty amy karaza'ey, naho ze hene voroñe reketse elatse ty amy karaza'ey. Le nivazohon' Añahare te soa. **22** Nitatan' Añahare iereo ami' ty hoe: Manaranàha le mangetsetsetseha, atsafo o ranon-driakeo, vaho ampangorokitsiheñe voroñe ty an-tane atoy. **23** I haleñey vaho i antoandroy —ty andro faha-lime. **24** Le hoe t'i Andrianañahare: Hampanaranàheñe an-tane atoy ze raha veloñe iaby ty amy karaza'ey: o hareo, naho o raha milalio naho ze hene bibi' ty tane toy, ty amo karaza'eo. Vaho iizay ty ie. **25** Le namboaren' Añahare o bibi' ty tane toïo amo karaza'eo, naho ze karazan' añaombe iaby vaho ze hene karaza-biby misitsitse an-tane atoy. Le nivazohon' Añahare te soa. **26** Le hoe t'i Andrianañahare: Antao hamboatse ondaty hambam-bintañ' aman-tikañe, hifañoronkoroñe aman-tika, hifehe o fian-driakeo naho o vorontiokeo naho o bibio naho ty tane toy iaby vaho ze biby misitsitse an-tane atoy. **27** Aa le namboaren' Añahare mirai-bintañe ama'e t'indaty, hambam-bintañe aman' Añahare ty namboare'e aze, lahilahy naho ampela ty ni tsene'e iereo. **28** Nitataen' Añahare iereo, le hoe t'i Andrianañahare ama'e: Manaranàha le mangetsetsetseha naho atsefo ty tane toy vaho feleho; le feheo o fian-driakeo naho o vorontiokeo vaho ze biby misitsitse an-tane atoy. **29** Le hoe t'i Andrianañahare, Heheke te natoloko anahareo ze hene ahetsè mamoa ambone' ty tane toy, naho ze fonga hatae mamoa rekets' àta'e ty am-po'e ao, ho fikama'areo. **30** Aa ty amo hene bibi' ty tane toïo naho ze fonga voron-tioke vaho ze raha misitsitse an-tane atoy, ze kila raha veloñe, le nimeako ze hene ahets'antsetra ho haneñe. Le izay ty ie. **31** Nivazohon' Añahare o raha namboare'e iabio le hehe te soa. I haleñey vaho i antoandroy—ty andro fah' eneñe.

2 Aa le nifonitse ty tane toy naho o likerañeo naho ty fitozantoza' iareo. **2** Nifoniren' Añahare ami'ty andro faha-fito i fitoloña'ey, le nitroatse ami'ty andro faha-fito amo hene tolon-draha nanoe'eo; **3** Le nitahien' Añahare ty andro faha-fito vaho nimasine'e, amy te ama'e ro nitroara'e amy ze nitsenèn' Añahare iaby, hamokara'e ka. **4** Inay ty fanoñonañe o likerañeo naho ty tane toy amy fañamboarañe iareoy. Tamy sa namboare' Iehovà Andrianañahare ty tane toy naho o likerañeoy **5** naho mbe tsy tan-tane ao ze hataen-kivoke naho taolo' ty nitiria' ze ahetsse am-patrañe ao, vaho mboe tsy nampahavie' Iehovà Andrianañahare orañe ty tane, fa tsy teo ty ondaty hahava i taney; **6** fe niboahan-jono ty tane ze nahatondra-drano ty ambone' ty tane toy iaby; **7** le namboare' Iehovà Andrianañahare ami'ty lembon-tane t'indaty naho nikofoha'e tion-kaveloñe o lalam-pian tsona'eo vaho ninjare fañova veloñe indaty. **8** Le nañalahala goloboñe maniñanañe e Edene ao t'Iehovà Andrianañahare, vaho navotra'e ao indaty namboare'ey. **9** Le nampitirie' Iehovà Andrianañahare boak' an-tane ao ze karazan-katae soa am-pivazohoañe naho mafiry ampikamañe, le añivo' i goloboñey ao ty hataen-kaveloñe naho ty hataem-paharendrehañe ty soa naho ty raty. **10** Nikavavàke boak' Edene ao ty oñe handeñe i goloboñey, ie boak' ao le nivaky efatse. **11** Pisone ty añara' ty valoha'e, mañariari' i hene tane' Kaviłà, ie amam-bolamena; **12** soa ty volamena' i taney; aña ty bedolake naho ty vato antsetra. **13** Gihone ty añara' i oñe faharoe mitsikarioke era' i tane Kosiy. **14** Hidiklà ty añara' i fahatelay ze miary atiñana' i Asore; vaho i Perate t'y oñe fah'efatse. **15** Navotra' Iehovà Andrianañahare an-Golobo' i Edene ao indaty hañalahala naho hañambeñ' aze. **16** Le hoe ty linili' Iehovà Andrianañahare am'indaty, Azo'o ikamañe ze hene hatae amy goloboñey ao; **17** fe ko ikamà'o ty hataem-paharendrehañe ty soa naho ty raty, fa toe hivetrake irehe ami'ty andro ikama'o aze. **18** Le hoe t'Iehovà Andrianañahare, Tsy mahasoa indaty te ho tokañe, hamboarako mpañimba mañeva. **19** Aa le boak' amo taneo ty namboare' Iehovà Andrianañahare ze kila

bibin-kivoke, naho ze hene voron-tioke vaho nendese'e am' indaty hivazoho ze sindre ho tokava' indaty aze; aa le ze nitokava' indaty ty raha veloñe, le izay ty añara'e. **20** Nimea' indaty añarañe ze hene hare naho voron-tioke, vaho ze biby am-patrañe aña iaby; fa naho indaty, tsy nioniñe ty mpañolotse mañeva aze. **21** Aa le nampifetsaha' Iehovà Andrianañahare am'indaty ty rotse miheotse, naho ie nirotse le nafaha'e ty pa'e raike vaho nakite'e amy toe'ey ty nofotse. **22** Nitsene ampela t'Iehovà Andrianañahare amy rinambe'e añ'ila' indaty vaho nasese'e am'indaty. **23** Le hoe indaty, Itoy henaneo ty taola' o taolakoo naho ty nofo' o nofokoo; le hatao Rakemba re amy te lahilahy ro nañakarañe aze. **24** Aa le mienga ty rae'e naho i rene'e t'indaty le mipitek' ami'ty vali'e vaho nofotse raike iereo. **25** Le amy zay, songa nitanjaka indaty naho i vali'ey fe tsy nimeñatse.

3 Nahay fañahy mandikoatse ze kila karaza-biby namboare' Iehovà Andrianañahare an-kivok' ao ty mereñe. Hoe re amy rakembay: Toe nanao ty hoe hao t'i Andrianañahare: Tsy ikama' areo ze hatae amy goloboñey ao? **2** Hoe ty nato'i i rakembay amy mereñey: Azo'ay haneñe o voan-katae amy goloboñeio. **3** Fe hoe ty nitsaraen' Añahare i hatae raik' anteñateña' i goloboñey: Tsy ihihinana' areo vaho tsy ho tsapae' areo, tsy mone hivetrake. **4** Le hoe ty asa' i mereñey amy rakembay, Toe tsy hihomake nahareo, **5** fa arofoanan' Añahare te hibolanake ty fihaino' areo amy andro ikama' areo aze le ho hambañ' aman' Añahare mahafohiñe ty soa naho ty raty. **6** Aa naho nioni' i rakembay te soa kamaeñe i hatae zay, naho nahasinda am-pihaino naho hatae salalaeñe kanao mampahilala, le nampipototse ty voa'e naho nikama le nanjotsoa'e ka t'i vali'e nindre ama'e, vaho nikama re. **7** Nibeak' amy zao ty fihaino' iareo roroe naho naharendreke te sambe niboridañe le navitra' iareo an-jaitse ty raven-tsakoa vaho nanao' iareo kitambe. **8** Jinanji' iareo ty fiarañanaña' Iehovà Andria nañahare, ie nidraidraitse an-goloboñ' ao naho nitiotio-drikoñe i androy, le nipalitse amo hatae

an-goloboñeo indatiy naho i tañanjomba'ey tsy hiatreke am'Iehovà Andrianañahare. **9** Le kinanji' Iehovà Andrianañahare indatiy amy ty hoe: Aia v'itheo? **10** Tinoi'e ty hoe: Tsinanoko amy goloboñey irehe, le nihemban-draho fa nibongy vaho nietake. **11** Le hoe Re: Nivolaña' ia te ihe nihalo? Nihinana'o hao i hatae nandra rako azo tsy ihinanañey? **12** I rakemba natolo'o ho mpiamakoy, hoe indatiy, ie ty nanjotso amako boak'amy hataey vaho nihaneko. **13** Aa le hoe t'Iehovà Andrianañahare amy rakembay: Inoñ' o nanoe'oo? Kinalita' i mereñey, hoe i rakembay, le nihinan-draho. **14** Hoe t'Iehovà Andrianañahare amy mereñey: Amy te ihe nanao zao, le fàtse irehe amy ze kila hare naho ze hene bibin-kivoke. Hilalilaly an-tro'o irehe, le deboke ty ho filintse'o amy ze fonga andro hiveloma'o. **15** Le hampirafelahieko amy rakembay, naho o tarira'oo amy tarira'ey. Ho demohe'e ty loha'o vaho ho vonotrobohe'o i tomi'ey. **16** Hoe Re amy rakembay: Ho silofeko ty fioremeña'o, le hanivontivoñe ty fitsongoa'o, t'ie misamak' anake. Ho fañiriña'o ty vali'o, vaho ie ty hifehe azo. **17** Le hoe ka Re tamy Dame: Amy te nihaone'o i vali'oy vaho nikama'o i hatae nandraràko azoy ami'ty hoe: Ko ikama'o; le ho hotohotoeko ty ama'o o taneo. Le an-kamokorañe ty hikama'o ama'e ze hene andro hiveloma'o. **18** Hitiria'e fatike naho hisatse, le hikamae'o ze tirin-traka am-patrañe ao. **19** Ami'ty liñe' o lahara'oo ro hikama'o mahakama ampara' t'ie himpoly an-debok' ao; fa tama'e ty nandrambesañ' azo, lemboke irehe; le mb'an-deboke ty himpolia'o. **20** Natao' indatiy Haova ty añara' i vali'ey, amy t'ie ro rene' ze hene veloñe. **21** Namboara' Iehovà Andrianañahare saron-kolitse indatiy naho i vali'ey le naombe'e am'iareo. **22** Le hoe t'Iehovà Andrianañahare, Ingo te ninjare hoe raik' amantika indatiy, maharendreke ty soa naho ty raty. Aa tsy mone hahiti'e ty taña'e hampipototse amy hataen-kaveloñey ka, hikama'e ho veloñe nainai'e; **23** le nampiavote' Iehovà Andrianañahare amy goloboñe Edeney re handrokake i tane nandrambesañ' azey. **24** Aa le sinoi'e aña indatiy vaho nampijadoñe'e kerobe reke-pibara nibela

niviombioñe ami'ty atiñana' i goloboñe Edeney higaritse ty lala' i hataen-kaveloñey.

4 Nandrèndreke i Haova, vali'e t'i Dame, le nivesatse naho nisamake i Kàine vaho nanao ty hoe: Nahazoako lahilahy t'Iehovà. **2** Nisamake indraike re, le i Hèbele zai'e. Nimpihare añaondry t'i Hèbele le nimpiaava tane t'i Kàine. **3** Le te indraike, nibanabana ty lengom-boñe' i taney am' Iehovà t'i Kàine, **4** le ninday ty valohan' ana' o hare'eo naho ty sabora'e t'i Hèbele. Aa le nitoliha' Iehovà t'i Hèbele naho i banabana'ey, **5** fe tsy hinao'e t'i Kàine naho i enga'ey. Niforoforo ami'ty habose'e amy zao t'i Kàine vaho nilonjom-bintaña **6** Inoñe ty iviñera'o hoe t'Iehovà amy Kàine vaho ino ty mahalonjets' azo? **7** Tsy hiampokòfañe hao irehe naho toloñe'o ty hiti'e? Aa naho tsy soa ty anoe'o le mangonònoke anjili-dalaña ao ty hakeo milelalela te hahazo azo, f'ie feheo. **8** Nifanaontsy amy Hèbele rahalahi'e t'i Kàine, aa ie nimb'an-teteke mb' eo, niambotraha' i Kàine t'i Hèbele naho nañohofa'e loza. **9** Aa le hoe t'Iehovà amy Kàine, Aia t'i Hèbele rahalahi'o? Tsy fantako, hoe re, mpiambeeñ' an-drahalahiko hao iraho? **10** Hoe re: Ino o nanoe'oo? Inao! mitoreo amako boak' an-tane ao ty feon-dion-drahalahi'o; **11** le fa nafa' i taney irehe henane zao, ie nanoka-bava handrambe an-taña'o i lion-drahalahi'oy. **12** Aa ie miava tane henane zao le tsy hafoe'e ama'o ty haozara'e; ie ho mpirerere naho mpitralantralaña an-tane atoy. **13** Hoe t'i Kàine am' Iehovà, Tsy leoko babeñe o fandilovaña ahio; **14** anindroany irehe nanao soik' ahy amo tarehe' ty tane toio, naho hampietaheñe amy lahara'oy iraho, le ho mpiriorio naho mpirerere an-tane atoy, vaho songa hañoho-doza amako ze mifanojeha amako. **15** Le hoe t'Iehovà ama'e, Aiy! ho valeñe im-pito ze mamono i Kàine; vaho namiloñe i Kàine t'i Andrianañahare tsy ho vonoe' ze hifanalaka ama'e. **16** Aa le nienga boak' añaatrefa' Iehovà t'i Kàine, noly an-tane Rererere, atiñana' i Edene aña. **17** Nifohi' i Kàine ty vali'e, le niareñe, nisamake i Kanòke; ie nañoren-drova vaho nitokave'e ami'ty añara' i Kanoke ana'e. **18** Nisamake Irade t'i Kanoke;

le nisamak' i Mehojaèle t'Irade le nisamak' i Metosaele t'i Mehojaèle vaho nisamake i Lemeke t'i Metosaele. **19** Nampirafe roe t'i Lemeke; le natao ty hoe Adae ty raïke naho i Zilae ty raïke. **20** Nisamake Iabale t'i Adae; ie ty raem-pimoneñe an-kibohotse naho mpihare. **21** Natao Iobale ty rahalahi'e, ie ty rae' o mpititike kararàke naho solio. **22** Nisamake i Tobale-kaine t'i Zilae, ie ty nitsene ze hene haraotse torisike naho viñe. I Naamae ty rahavave' i Tobale-kaine. **23** Hoe t'i Lemek' amo vali'eo: Tsanoño ty feoko ry Adae naho Zilae; Ry vali' i Lemekeo: mitsendreña o entakoo: Vinonoko t'indaty nandratse ahy, naho ty ajalahy nandafa ahiko. **24** Aa naho i Kàine ro valeañe im-pito, Le toe impitompolo fito amby ka t'i Lemeke. **25** Nifohi' i Dame indraïke i vali'ey, le nisamak' ana-dahy vaho natao'e Sete ty añara'e, fa hoe i rakembay: Fa nanendre anake ho ahy t'i Andrianañahare handimbe i Hèbele vinono' i Kàine. **26** Nahatoly anake ka t'i Sete, le natao'e Enose ty añara'e. Nifototse amy zay te nikanjy ty tahina' Iehovà ondatio. izay ty takelam-piantoño' i Dame.



*Le hoe t'lesoà: O Aba, iheveo, fa amoea' iareo o anoe' iereo.
Nifanjara' iereo ty saro'e vaho nanao tsato-piso.
Lioka 23:34*

Jaona

1 Tam-pifotorañe aña t'i Tsara, le nindre aman' Añahare i Tsaray vaho Andrianañahare i Tsaray. **2** Ie taman' Andrianañahare amy fifotorañey. **3** Ie ty nañamboarañe ze he'e; aa naho tsy ie, ndra loli'e tsy ho teo ze eo. **4** Tama'e o haveloñeo; le nañazavàñe ondatio i haveloñey; **5** mireandreañe añ'ieñe ao i Hazavàñey, le tsy nahatindry aze i ieñey. **6** Teo t'indaty nirahen' Añahare, Jaona ty tahina'e. **7** Pok' eo re ho valolombeloñe hitalily i Hazavàñey, soa te hatokisa ze kila ondaty. **8** Tsy t'ie i Hazavàñey, f'ie ro hitaroñe i Hazavàñey. **9** Ie ty Hazavañe to mañazava ze hene ondaty mizilike an-tane atoy. **10** Tami' ty voatse toy atoy re naho ie ty nañamboarañe ty voatse toy, fe tsy nahafohiñ' aze ty voatse toy. **11** Nivotrak' amo Azeo re, fe tsy nirambesa' o Azeo. **12** Fe hene nimea'e lily ho anan' Añahare ze nandrambe aze, ze miato amy tahina'ey, **13** ie tsy nareñen-dio, tsy nisatrie' ty nofotse, tsy nisafirie' ondaty, fa i Andrianañahare. **14** Ninjare nofotse i Tsaray, ie namoroñe ty sokemitraha'e aman-tika atoy. Nioni'ay ty enge'e, i volonahetse mañeva ty maha bako-tokañe nampiarenen-dRae azey, ie fonitse hasoa naho hatò. **15** Nitalily aze t'i Jaona ie nikoi-dava ty hoe: Ie i nanoeko ty hoe, I manonjohy ahiy ro ambone ahy amy t'ie taoloko. **16** Songa nandrambe amy halifora'ey tika: hasoa atovon-kasoa. **17** Toe i Mosè ty nanolorañe Hake, le Iesoà Norizañey ty nitotsaha' ty falalañe naho ty hatò. **18** Tsy eo ty nahatrea an'Andrianañahare ndra mbia' mbia; i bako tokañe añ' arañan-dRae'ey, Ie ty mitaroñe. **19** Zao ty enta' i Jaona te nirahe' o Tehodao ty mpisoroñe naho nte-Levy hirik'e Ierosaleme aña nañontane aze, ty hoe: Ia v'ieho? **20** Niantoke re, tsy nitety, fa ninà'e ty hoe: Tsy izaho i Norizañey. **21** Aa hoe ty ontane' iareo: Ia arè? i Elia v'ieho? le hoe re: Tsy ie iraho, I mpitokiy hao? le hoe re: Aiy! **22** Le hoe ty nanoa' iareo: Ia v'ieho, hahatoñia'ay o nañirak' anaio? Akore ty anoñona'o ty vata'o? **23** Hoe re: Izaho ty fiarañanaña' i mikoik' ampatrambey añey, Vantaño ty lala' i Talè, amy

nisaontsie' Isaia mpitokiy. **24** Toe irake boak' amo Fariseo iereo, **25** ie nañontane ty hoe: Akore t'ie mampilipotse, ihe tsy i Norizañey, tsy i Elia, tsy i Mpitokiy? **26** Tinoi' i Jaona ty hoe: Mampilipotse an-drano iraho, fe mijohañe añaivo' areo ao ty tsy fohi' areo; **27** i manonjohy ahy nanoeñe aolokoy; tsy sazo ahy ty hañaha i talin-kana'ey. **28** Nanoeñe e Betania alafe' Iordaney zay amy fampilipora' i Jaonay. **29** Tamy loakandroy, nioni'e te nitotofa' Iesoà, le hoe re: Heheke o Vik' añaondrin' Añahare mpañaha hakeo' ty voatse toio. **30** Ie i nitaro ñekoy ty hoe: Manonjohy ahy t'indaty ambone te amako amy t'ie taoloko. **31** Tsy napotako re: fe ty hampiboahañe aze am' Israele ty nivo trahako atoy mampilipotse an-drano. **32** Le hoe ty nitaroñe' i Jaona: Nahatrea i Arofoy iraho, nizotso hoe deho boak'an-dindiñe ey nipetake ama'e. **33** Ninofiko re, fe nanao ty hoe amako i nañitrik' ahy mampilipotse an-dranoy: Ty isa'o izotsoa' i Arofoy vaho mipetak' ama'e, ie ty mandipotse amy Arofo Masiñey. **34** Le nahatrea iraho vaho mitaroñe te Ie i Anak' Andrianañaharey. **35** Nijohañ'eo mindre ami'ty mpiama'e roe t'i Jaona te loak' andro. **36** Aa ie nahaisake Iesoà nañavelo, le hoe re: Heheke o Vik' añaondrin' Añahareo! **37** Jinanji' i mpiama'e roe rey i saontsi'ey le nañorike Iesoà. **38** Nitolike t'Iesoà, nahavazoho t'ie nañorike vaho nanoa'e ty hoe: Ino ty ipaia' areo? Le hoe iereo tama'e: O Raby, toe: Talè, aia ty imoneña'o? **39** Le nanoa'e ty hoe: Antao, hañisake: Aa le nimb'eo iereo nahaisake i nimoneña'ey le nitambatse ama'e ao amy androy, ie va'e tami'ty ora faha-folo. **40** Ty raik' amy roe nahajanjiñe i Jaona naho nanonjohy aze rey le i Andrea, rahalahi' i Simona Petera; **41** Tendrek' aze hey t'i Simona rahalahi'e le nanoa'e ty hoe: Nioni'ay t'i Mesia, toe: i Norizañey. **42** Nindese'e mb'amy Iesoà mb'eo, le ie nivazoho Iesoà le nanoe'e ty hoe: Ihe ro Simona ana' i Jaona. Hatao Kefasy irehe, toe: vato). **43** Ie amy loak' androy te homb' e Galilia ao t'Iesoà, le nitendreke i Filipino vaho nanoa'e ty hoe: Oriho iraho. **44** Nte-Betsaida t'i Filipino, ty rova' i Andrea naho i Petera. **45** Nirendre' i Filipino t'i Natanaela vaho nanoa'e ty

hoe: Fa nifanjo amy sinoki' i Mosè amy Hake naho amo Mpitokioy zahay, Iesoà nte-Nazareta, ana' Iosefe! **46** Hoe t'i Natanaela tama'e: Mete iboahan-draha soa hao ty Nazareta? Antao hisary, hoe t'i Filipino ama'e. **47** Le nivazoho' Iesoà t'i Natanaela nitotok' aze, le hoe re ty ama'e: Heheke, ty toe ana' Israele, ty tsy ampamañahiañe! **48** Le hoe ty nanao' i Natanaela: Aia ty naharifoana'o ahy? Tinoi' Iesoà ty hoe: Ihe mbe tsy kinai' i Filipino le nitreako ambane' i sakoañey. **49** Aa le tinoi' i Natanaela ty hoe: O Raby, Anan' Añahare irehe; Ihe ro Mpanjaka' Israele. **50** Le ty hoe ty nato'i' Iesoà aze: Amy te nanoako t'ie nahatrea azo ambane' i sakoañey hao ro nampiantok' azo? Mbe ho oni'o ty lombolombo'e. **51** Le tinovo'e ty hoe: Eka! to t'itaroñako te mbe ho oni' areo ty fisokafa' i likerañey naho ty fionjonañe naho ty fizotsoa' o anjelin' Añahareo amy Ana' ondatiy.

2 Ie tongoa' ty herone le tondroke e Kana e Galilia aña ty enga-valy naho teo ty rene' Iesoà 2 vaho songa nañambarañe homb' amy enga-vaoy t'Iesoà naho o mpiama'eo. **3** Ie ho nikapioke ty divay le hoe i rene' Iesoà ama'e: Tsy aman-divay iereo. **4** Tinoi' Iesoà ty hoe: O Rakembao, inoni' ama'o naho amako izay? Mbe tsy tsatoke ty orako. **5** Fe hoe ty nafanton-drene'e amo mpitoroñe: Anò ze ampanoa'e. **6** Nidoñe marine eo ty sajoa vato eneñe, fañaliova' o Jiosio, songa nahaatseke fañaranañe telo ndra roe. **7** Hoe t'Iesoà tam' iareo: Atsafo rano o sajoao. Le nipeà' iereo pak'an-tsoñi'e. **8** Le hoe re tam' iereo: Anovizo henaneo vaho endeso amy talèn-engay. Le nandesà' iareo; **9** aa naho nitsopeke i rano niova ho divaiy i talèn-tsabadidakey, ie tsy napota'e ty nihirifa'e, fa o mpitoroñe nanovy i ranoivo avao ro nahafohiñe, le kinanji' i talen-tsabadidakey i mpañengay **10** vaho nanao'e ty hoe, Fanjotso' ondatio aolo ty divay soa, ie nikamaeñe, vaho izay ty masay; fa ihe ka nañaja ty divay soa ampara henane. **11** Izay ty lengom-bilo' Iesoà nanoe'e e Kana' i Galilia aña, nampiboake ty enge'e naho nampiantofa'e o mpiama'eo. **12** Ie modo izay le nizotso mb'e Kapernaome mb'eo, ie naho i rene'e naho o rahalahi'eo

vaho o mpiama'eo, le nitoetse ao andro tsy ampeampe. **13** Ie an-titotse i Fihelani' ambone' o Jiosioy, le nionjomb'e Ierosaleme aña t'Iesoà. **14** Naho nizoe'e an-kiririsan' anjomban' Añahare ao o nandetak' añombe naho añaondry naho dehoo, vaho o mpampikalo dralao mitoboke ey. **15** Aa le namboare'e firison-kafotse naho fonga sinoi'e hiakatse i anjombay mindre amo añaondrio naho o añaombeo, le nalonga'e o dralam-pampikalo dralao vaho navalihoho'e o talatalao, **16** le hoe re amo mpandetake dehoo: Akaro aña o rahao vaho ko anoëñe kibohon-kilankañe ty anjomban-dRaeko. **17** Le nitiahi' o mpiama'eo i pinatetse, ty hoe: Nampibotsek' ahy ty fahimbañako amy anjomba'oy. **18** Tinoi' o Tehodao ty hoe: Inoñe ty viloñe hatoro'o anay, te ihe manao o raha retiañe? **19** Natoi' Iesoà ty hoe: Rotsaho ty anjomba toy le hatroako añañe' ty telo andro. **20** Aa le hoe o Tehodao: Efaolo eneñ' amby taoñe ty namboareñe ty anjomba toy, vaho hatroa'o aña' ate ty telo andro? **21** Fa i akibam-pañova'ey ty nienta'ey. **22** Aa ie nivañom-belon-dre le nitiahi' o mpiama'eo i tsinara'e am'iereoy; le natokisa' iareo o Sokitse Masiño naho ty entañe nisaontsie' Iesoà. **23** Ie te Ierosaleme ao amy Fihelañey, le maro ty niantoke i tahina'ey te nahaisake o raha tsitantane nanoe'eo. **24** F'ie tsy nampivave' Iesoà, amy te kila arofoana'e ondatio; **25** vaho tsy nipay mpitalily ondaty, fa arofoana'e ze am'ondatio.

3 Teo t'indaty mpiamo Fariseo, i Nikodemosy ty tahina'e, mpifehe amo Jiosio, **2** niheo mb'amy Iesoà mb'eo hàleñe, le nanao'e ty hoe: O Talè, fohi'ay te mpañòke hirik' aman' Añahare irehe; amy te tsy eo ty hahatafetetse o viloñe anoe'oo naho tsy aman' Añahare. **3** Hoe ty nato'i' Iesoà aze: Eka! To o itaroñakoo, naho tsy asamake indraiike t'indaty, le tsy hahaoñiñe i Fifehean' Añaharey re. **4** Aa hoe t'i Nikodemosy ama'e: Aia ty hahatolia' ondaty, ie fa bey? Hahafimoake an-tron-drene'e ao fañindroe'e hao re hasamake? **5** Tinoi' Iesoà: Eka! to t'itaroñako t'ie tsy asamak' ami'ty rano naho amy Arofoy le tsy hahazilike amy Fifehean' Añaharey. **6** Ze nasama' ty nofotse ro nofotse,

fe ze nasama' i Arofoy ro arofo. 7 Ko ilatsà'o i nitaroñakoy ty hoe: Tsy mahay tsy asamake boak' añ'abo nahareo. 8 Mitiok' amy ze nahi'e i tiokey, mahajanjiñe ty feo'e irehe, fe tsy oni'o ty nihirifa'e ndra ty handoaha'e; izay ka ze hene nasama' i Arofoy. 9 Hoe ty nato'i i Nikodemosy, Aia ty hahamete izay? 10 Hoe ty nato'i' Iesoà: Ihe mpañoke Israele hao ro tsy maharendreke o raha zao? 11 Eka! to t'itaroñako te volañe'ay o fohi'aio vaho talilie'ay o nitrea'aio, fe tsy antofe' areo o taro'aio. 12 Aa naho itaroñako raha an-tane atoio, fa tsy antofe' areo, le aia ty hahatokisa' areo te itaroñako rahan-dindĩñe ao? 13 Toe tsy eo ty nionjoñe mb'andindĩñe ey naho tsy i nizotso hirik' andikerañey, toe i Ana' Ondatiy. 14 Manahake ty nañonjona' i Mosè i mereñe am-patrambey añey, ro tsi-mete tsy hañengañe i Ana' Ondatiy. 15 Soa te, hanan-kaveloñe nainai'e iaby naho tsy ho momoke ze miato ama'e. (aiōnios g166) 16 Akore ty hakokoan' Añahare ty voatse toy, kanao nitolora'e i lahy bako-toka'ey, soa tsy haito ze miato ama'e fa hanan-kaveloñe nainai'e. (aiōnios g166) 17 Tsy nirahen' Añahare mb'ami'ty voatse toy hamåtse ty voatse toy i Anakey; fa t'ie ho fandrombahañe ty voatse toy. 18 Tsy hafåtse ze miato ama'e; fa nafåtse ka ty tsi-miatio, amy te tsy natokisa'e ty tahina' i Ana-dahi-bako tokan' Añaharey. 19 Zao o fåtseo, te nivotrak' an-tane atoy i hazavàñey fe nitea' ondatio o ieñeo te amy hazavàñey, ie raty sata. 20 Heje' ze hene mpanao ratio i hazavàñey, ie tsy miheo mb'amy hazavàñey tsy mone ho ventareñe o satarati'eo. 21 Fe mb'amo hazavàñeo ty manao to, hampidodeañe o fitoloña'eo, t'ie nanoeñe aman' Añahare. 22 Ie añe, le nomb'an-tane' Iehodà mb'eo t'Iesoà rekets' o mpiama'eo le nitamañe añe miharo am' iereo vaho nampilipotse. 23 Nampilipotse e Ainone marine i Saleime añe ka t'i Jaona, amy t'ie maro rano, le nimb'ama'e mb'eo iareo vaho nampiliporeñe. 24 Mbe tsy nafetsak' an-drohy ao hey t'i Jaona. 25 Ie amy zao nifandietse amo fañaliovañeo o Tehodao naho o mpiamy Jaonao. 26 Aa le nimb' amy Jaona iereo, nanao ty hoe: O Raby, i nindre ama'o alafe' Iordaneiy, i nitalilie'oy, inao, ie ka

ro mampilipotse, le kila mb'ama'e mb'eo. 27 Hoe ty nato'i' i Jaona: Tsy maha-rambe ndra inoñ' inoñe t'indaty naho tsy natolots'aze boak' andindĩñe añe. 28 Inahareo ro valolombeloñe te nitaroñeko ty hoe, Tsy izaho i Norizañey, fa nahitrike ho fiaolo'e. 29 Talè' ty enga-vao ty mpañenga; mijohañe eo naho mitsendrene aze ty rañe' i mpañengay, le mahavaranehake aze ty fiarañanaña' i mpañengay; izay ty mañeneke o haehakoo. 30 Mahity te ie ty haonjoñe vaho izaho ty hareke. 31 Ambone' ze he'e i hirik' amboney. Le a ty tane toy ty hirik'an-tane atoy, vaho ty tane toy ro fisaontsie'e; lohà' ze he'e i boak' andindĩñey. 32 Ze nivazoho'e naho nijanjĩñe' ro taroñe'e; fe tsy eo ty mandrambe i taro'ey. 33 I niantoke i taro'ey ty namolitomboke te to t'i Andrianañahare. 34 Saontsie' i nahitrin' Añaharey o tsaran' Añahareo, amy te tsy arañen' Añahare ty fanolorañe i Arofoy. 35 Kokoan-dRae i Anakey vaho kila natolo'e am-pità'e. 36 Aman-kaveloñe nainai'e ty miatio amy Anakey; fe tsy hahaisake i haveloñey ty manjehatse i Anakey, ie mb'e fehe' ty haviñeran' Añahare. (aiōnios g166)

4 Aa ie niarifoana' i Talè te jinanji' o Fariseo te namory naho nandipotse mpioke maro te amy Jaona t'Iesoà, 2 (Toe tsy nampilipotse t'Iesoà, fa o mpiama'eo.) 3 Ie nienga Iehodà re nibalike mb'e Galilia añe, 4 f'ie tsi-mete tsy niranga i Samaria; 5 aa le nivotrak' androva' i Samaria atao Sikara re, marine' ty toetse natolo' Iakobe am' Iosefe ana'e. 6 Teo ty vovo' Iakobe. Nivozak' amy fañavelo'ey t'Iesoà le niambesatse amy vovoñey; ie fa ho orampaheneñe. 7 Nimb'eo amy zao ty rakemba nte-Samaria hitari-drano, le hoe t'Iesoà ama'e: Anjotsò rano iraho. 8 (fa nihitrik' mb'an-drova añe o mpiama'eo hikalo mahakama.) 9 Aa hoe i rakemba nte-Samariay ama'e: Aa vaho akore te Ihe Jiosy, ro mipay rano amako: izaho ampela nte Samaria? (amy te tsy mifañañoñe amo nte-Samario o Jiosio.) 10 Le hoe ty nato'i' Iesoà, Naho nifohi'o ty falalàn' Añahare naho o nanao ama'o ty hoe: Anjotsò rano, le ho nihalalia'o vaho ho nanjotsoa'e rano veloñe. 11 Hoe re tama'e: O Aba, tsy amam-pavintan-dRehe, laleke

o vovoñeo, aia ty hahazao'o ze o ranon-kaveloñe zao? **12** Ihe hao ro bey te am' Iakobe raen-tika nanolots' anay ty vovoñe tiañe, ie nikamae' o ana'eo naho o hare'eo? **13** Natoi' Iesoà ty hoe, Ze minoñe ty rano toy mbe haran-drano avao, **14** fe tsy ho taliñiereñe ka ty mikama i rano homeiko azey; i rano hatoloko azey, le ho vovon-drano ama'e ao higoangoañe mb'an-kaveloñe nainai'e. (aiñon g165, aiñonios g166) **15** Hoe i rakembay tama'e, O Aba, meo ahy i rano zay tsy haran-dranoako naho tsy hitohàko mb'etoa hitarike. **16** Hoe re tama'e: Akia, kanjio ty vali'o le mb'etoa. **17** Tinoi' i rakembay ty hoe: Tsy amam-baly iraho. Hoe t'Iesoà tama'e: To i asa'oy te tsy amam-baly; **18** ie nanam-baly lime naho tsy vali'o i ama'o henaneoy. Mahity i enta'oy. **19** Hoe i rakembay tama'e, O Aba, apotako te mpitoky irehe. **20** Fitalahoan-droae'ay ty vohitse toy, fa hoe ka nahareo te e Ierosaleme ao ty toem-pitalahoa' ondatio. **21** Hoe t'Iesoà tama'e: O rakembao, atokiso, ho tondroke ty sa tsy hitalahoa' areo aman-dRae, ke ami'ty vohitse toy he e Ierosaleme ao. **22** Tsy fohi' areo ty iambanea' areo fe fanta'ay ty italahoa'ay amy te boak' amo Jiosio ty fandrombahañe. **23** Fa ho tendreke ty ora, naho toe ie henaneoy, te hitalaho aman-dRae an-troke naho an-katò o toe mpitalahoo; ie ro paian-dRae hitalaho ama'e. **24** Arofo t'i Andrianañhare, le tsi-mahay tsy hitalaho añ' arofo naho an-katò o mpitalaho ama'eo. **25** Hoe i rakembay tama'e: Apotako te hitotsak' atoy t'i Mesia (i atao Norizañey); ie avy ro ho taroñe'e amantika ze he'e. **26** Hoe t'Iesoà tama'e: Ie izaho mirehak' ama'o. **27** Niloneak' amy zao o mpiama'eo le nilatsa te ie nifanaontsy ami'ty rakemba, fe leo raike tsy nañontane aze ty hoe: Ino ty paia'o? ndra: Akore te isaontsia'o? **28** Nado' i rakembay i vatavo'ey vaho nienga mb'an-drova ao nitalily am'ondatio ty hoe: **29** Antao hahaoñe t'indaty nitalily amako ze fonga satako. Hera ie i Norizañey? **30** Niatatse i rovay iereo, nimb'ama'e mb'eo. **31** Nanohiñ' aze amy zao o mpiama'eo, nanao ty hoe: O Talè, mikamà. **32** Fe hoe ty nanao'e: Aman-kànen-ko haneñe tsy fohi' areo iraho. **33** Aa le nifamesoveso ty hoe o mpiama'eo: Hera

teo ty nanjotso ama'e? **34** Hoe t'Iesoà tam' iereo, Ty haneko, le ty manao ze satri' i nañitrik' Ahiy vaho ty hañeneke o fitoloña'eo. **35** Tsy fisaontsi' areo hao ty hoe: Mbe añe ty efa-bolañe vaho ho toly ty sabo? Inao ty itaroñako: ampiandrao fihaino, le taringito o tetekeo t'ie rifo te ho tataheñe henanekeo. **36** Fa mitakatse ty rima'e o mpanatakeo, naho manontom-boa ho ankaveloñe nainai'e, soa te hitrao-pirebeke ty mpitongy naho ty mpanatake. (aiñonios g166) **37** Izay ty mahatò ty tsara manao ty hoe: Mitongy ty raike vaho manatake ty ila'e. **38** Nahitriko hanatake ty tsy nimokora' areo; o ila'eo ty nifanehake vaho niziliha'areo i nivozaha' iareoy. **39** Aa le maro amo nte Samaria hirik' amy rovaio ty niantok' aze ty amy enta' i rakemba' nanao ty hoe: Natalili'e ahiko ze fonga sata nanoeko. **40** Aa le nimb' ama'e mb'eo o nte Samariao nihalaly ama'e ty hañialo am'iereo, vaho niambesatse ao roe andro re. **41** Maro ka ty niantoke ty amo tsara'eo, **42** naho nanao ty hoe amy rakembay: Tsy i saontsi'oy avao ty mampiantok' anay, fa nahajanjiñe ka izahay, vaho rendre'ay te toe ie i Norizañey, i Mpandrombake ty voatse toiy. **43** Ie heròne, le nienga mb'e Galilia añe. **44** (Toe fa natalili' Iesoà te tsi-vara an-tane'e ty mpitoky.) **45** Aa ie nandoake e Galilia ao le nampihovae' o nte Galiliao —ie fa niisa' iareo o raha iaby nanoe'e e Ierosaleme añe amy sabadidakeio, toe namonje' i sabadidakey ka iereo. **46** Aa le niherem-b'e Kana' i Galilia t'Iesoà, mb'amy nanoe'e rano ho divay añey. Teo ty roandriañe, te natindri' ty rare e Kapernaome ao ty anadahi'e. **47** Aa ie jinanji'e te nienga Iehodà mb'e Galilia mb'eo t'Iesoà, le niheo mb'eo le nihalalia'e ty hizotso mb'eo hañafake i ana'e fa heta'ey. **48** Le hoe t'Iesoà tama'e: Naho tsy mahaonim-biloñe naho halatsañe nahareo, le tsy miantok' avao. **49** Fe nanao' i roandriañey ty hoe: O Aba, ehe mizotsoa, tsy mone hivetrake i anakoy. **50** Hoe t'Iesoà ama'e: Akia, veloñe i ana'oy. Natokisa' indaty i nitsaràe' Iesoà ama'ey le nimpoly. **51** Ie nizotso mb'eo, le nifanalaka ama'e o mpitoro'eo, nitalily te veloñe i ana'ey. **52** Aa le nañontanea'e ty ora nitsaitsaihe'e, le hoe iereo ama'e: Omale amy ora faha-fitoy te

niafak' ama'e i firemporempoañey. **53** Nifohindrae' t'ie i ora nitsarà' Iesoà ty hoe: Veloñie i ana'oy. Le niantoke re rekets' o añ'anjomba'e iabio. **54** Izay ty viloñie faha-roe nanoe' Iesoà sikal' amy niakara'e Iehodà mb'e Galilia añey.

5 Nandimbe izay ty sabadidak' o Jiosio le nionjoñie mb'e Ierosaleme mb'eo t'Iesoà. **2** Teo ty antara marine' ty lalambein' Añondry e Ierosaleme ao atao Beit-zatà ami'ty saontsy Hebreo; aman-alokaloke lime. **3** Maro ty matindry nandre ao, ty fey, ty kombo, ty kepeke nandiñie ty fihetse' i ranoy. **4** Ie an-tsa'e le mizotso mb'amy antaray ty anjeli' i Talè mitrobo i ranoy; ie troboe'e i ranoy le ze valoha'e milipotse an-drano ao ty ampijangañie amy ze hasilofa'e. **5** Teo ty lahilahy nikepeke telopolo taoñie valo' amby. **6** Ie nivazoho' Iesoà te nidefoke eo, naho niarofa'ne te haehae ty do'e, le nanoa'e ty hoe: Te ho jangam-b'ieho? **7** Hoe ty nato'i i kepekey: O Aba, izaho tsy ama' ondaty hampijorofoñie ahy amo antarao ie ampihalingaliñie o ranoo; fa naho mb'eo iraho, le eo ty mizotso aolo. **8** Hoe t'Iesoà tama'e: Miongaha, rambeso o tihi'oo le mañaveloa. **9** Nijangañie amy zao indatiy le rinambe'e i tihi'ey vaho nitrantrañie mb'eo. Toe Sabotse ty andro. **10** Aa le hoe ty asa' o Tehodao amy jinangañey: Sabata 'nio; faly ty anikeleha' o tihiy. **11** Tinoi'e ty hoe: I nampijangañie ahiy ty nanao amako ty hoe: Miongaha, rambeso o tihi'oo le akia. **12** Le hoe ty ontane' iareo: Ia t'indaty nanao ama' o ty hoe: Rambeso o tihi'oo, le akia, zao? **13** F'ie tsy napota' i nafahañey, fa nivik' añe t'Iesoà, le lahialeñie ty an-toetse ao. **14** Ie añe, nivazoho' Iesoà añ'anjomban' Añahare ao re le nanoa'e ty hoe: Hehe, t'ie jangañie, ko mandilatse ka, tsy mone hanjo ty lombolombo' i teoy. **15** Niavotse indatiy nitalily amo Tehodao te Iesoà ro nampijangañie aze. **16** Aa le nampisoañie' o Tehodao t'Iesoà, nikilily hañe doza ama'e, amy t'ie nanoe'e amy Sabotsey. **17** Fe hoe ty nato'i Iesoà: Mifanehake sikal' amy zao t'i Raeko vaho mitoloñie ka iraho. **18** Aa le sandrake te nipaia' o Tehodao ty hañohe-doza ama'e; tsy t'ie nandilatse amy Sabataiy avao, fa t'ie nanao i Andrianañahare

ho Rae'e, hifanahafa'e aman' Añahare. **19** Le hoe ty nato'i Iesoà: Eka! to t'itaroñako te, tsy mete manao inoñ' inoñie am-bata'e i Anakey, naho tsy ty oni'e anoen-dRae'e; amy te ze trea'e anoen-dRae'e, izay ro anoe' i Anakey. **20** Kokoan-dRae t'i Anake le kila atoro'e aze ze anoe'e vaho ho toroa'e fitoloñañie ra'elahy te amy retoañie hilatsà' areo. **21** Fa hambañie ami'ty ampitroaran-dRae o vilasio naho mameloñie iareo, ty ameloma' i Anakey ze no'e. **22** Toe tsy eo ty zakae' i Rae, fa hene natolo'e amy Anakey ze fizakañie **23** soa te songa hiasy i Anakey, hambañ' amy iasia' iareo an-dRaey. Ze tsy miasy i ana'ey, tsy miasy an-dRae nañirak'aze. **24** Eka! To ty itaroñako te, ze mijanjiñie o volakoo naho matoky i nañirak' Ahiy ro aman-kaveloñie nainai'e, vaho tsy mimoak' an-jaka ao; f'ie nienga i havilasiy mb'an-kaveloñie mb'eo. (aiōnios **g166**) **25** Itaroñako an-katò te, ho avy ty ora, toe fa ie henaneo, te ho janjiñie' o vilasio ty fiarañanaña' i Anan' Añaharey, le ho veloñie o mahajanjiñie azeo. **26** Fa hambañie ami'te aman-kaveloñie am-paño'va'e t'i Rae, ty nanolora'e amy Anakey ty hanañie haveloñie am-bata'e; **27** mbore tinolo'e lily hizaka, amy te ie i Ana' ondatiy. **28** Ko idaba' areo, fa ho tondroke ty ora ho janjiñie' ze fonga an-donak' ao i fiarañanaña'ey **29** vaho hiongake boak'ao: ze nanao soa ho amy fivañonam-beloñey; le ze nanao raty ho amy fitroaram-pizakañey. **30** Toe tsy mahatafetetse iraho te izaho avao. le mitsanoñie ro mizaka, le to o zakakoo amy te tsy ty lahako ro paiako fa ty satrin-dRae nañirak' ahy. **31** Aa naho mitalily vatan-draho, tsy ho tò i taliliy. **32** Ao ty mitalily ahy, le apotako te to i taroñie talilie'e ahiy. **33** Fa nañitrik' amy Jaona nahareo, le nitaroña'e ty hiti'e. **34** Tsy rambeseko ze talilie' ondaty ahy, fe ivolañako o raha zao hahazoa' areo rombake. **35** Jiro nirehetse naho nireandreaan-dre vaho nisatrie' areo ty hirebeke hey amy hazavà'ey. **36** Amam-balolombeloñie ambone' i Jaona iraho, fa o fitoloñañie nafanton-dRae amako ho henefañeo vaho i fitoloñañie fanoeko ro mitalily ahy te nirahen-dRae. **37** I Rae nañirak' Ahy, fa nitaroñie ahy. Mbe lia' areo tsy nahajanjiñie ty fiarañanaña'e ndra nahaisake

i vinta'ey, **38** vaho tsy mimoneñe ama' areo ao o tsara'eo amy te tsy atokisa' areo i nahitri'ey. **39** Hotsohotsò o Sokitse Masiñeo; fa atokisa' areo te ama'e ao ty hanaña' areo haveloñe nainai'e; eka, ie i mitalily ahikoy, (aiōnios g166) **40** fe mifoneñe tsy homb' amako nahareo hazazo haveloñe. **41** Tsy rambeko ty fiasia' ondatio, **42** le apotako nahareo, te tsy an-tro' areo ao ty fikokoan' Añahare. **43** Nimb' atoa iraho ami'ty tahinan-dRaeko, fe tsy rinambe' areo; naho eo ty miheo mb'ama' areo ami'ty añaara'e, le ampihovae' areo. **44** Aia ty hahafatokisa' areo, te mifampiasy avao fa tsy mipay ty engeñe boak' aman' Añahare tokañe? **45** Ko atao' areo te izaho ty hanisý anahareo añatrefan-dRae; toe eo ty haneseke anahareo: i Mosè fitama' areo. **46** Aa naho niantofa' areo t'i Mosè le ho natokisa' areo iraho amy te izaho i nanokira'ey. **47** Aa naho tsy miantoke o soki'eo nahareo, aia ty hatokisa' areo o volakoo?

6 Ie añe, le nitsake i riake Galiliay (i atao Tiberiasiy) t'Iesoà, 2 naho norihe' ty lahialeñe amy te nioni' iereo o viloñe nanoe'e amo marareoo. **3** Aa le nitroa-bohitse t'Iesoà vaho niharo fiambesatse amo mpiama'eo. **4** Antitotse henane zay i Fihelañey, i sabadidak' o Jiosioy. **5** Ie niandra t'Iesoà, le nahaoniñe te nañarine aze i lahialeñey, le hoe re amy Filipo: Aia ty hikaloan-tika mofa hikama' o retoañe? **6** Ty hitsok' aze ty nanao'e izay, fa niarofoana'e ty hano'e. **7** Tinoi' i Filipo ty hoe: ty mofa azom-bogady roan' jato tsy hahaeneñe iereo t'ie songa hangala falitse. **8** Natovo' i Andrea, mpiama'e, rahalahi' i Simona Petera, ty hoe: **9** Atoañe ty ajajalahy ama' mofa hordea lime naho fiañe kedekedeke roe, f'ie hahainoñe ondaty maro iretoañe? **10** Le hoe t'Iesoà: Ampiambesaro ondatio, (toe nisoa ahitse i toetsey). Aa le niambesatse ondatio—nihalime arivo ty lahilahy. **11** Rinambe' Iesoà i mofa rey le nañandriañe vaho zinara'e amo mpiama'eo vaho nazotso' o mpiama'eo amo niambesatseo; nanahake izay i fiañe rey; ndra fire-fire ty nipaiañe. **12** Ie nianjañe, le hoe re amo mpiama'eo: Atontòno o nisisa nifitafitao, soa tsy ama'e ty hianto. **13** Aa le nahoro' iereo

vaho nahapea haron-kisetse folo ro'amby ami'ty tsy niri' o nikamao amy mofa hordea lime rey. **14** Ie niisa' ondatio i viloñe nanoe' Iesoà, le hoe iereo: Toe ie i mpitoky hizilik' ami'ty voatse toy. **15** Ie niarofoana' Iesoà t'ie fa homb'eo hamihini' aze an-tsenge hery hanao aze mpanjaka, le nivike indraike mb'am-bohitse mb'eo, ie raike. **16** Ie hariva, le nizotso mb'an-driake mb'eo o mpiama'eo, **17** nijon-dakañe hitsake i riakey mb'e Kapernaome añe. Ie maiene, le mboe tsy niheo mb'am'iereo ey t'Iesoà. **18** Nikabo-draha i riakey ami'ty habe' i tioke nangofofokey. **19** Aa ie fa nivey telopolo ndra roapolo-lim' amby stadia, le naheo' iereo te nandia ambone' i riakey ey t'Iesoà nitotok' i lakañey, vaho nianifañe. **20** Aa hoe re tam' iereo, Izaho 'nio; ko hembrañe. **21** Aa le nino' iereo ty handrambe aze an-dakañe ao vaho tafatsak' amy zao amy nanandrifeañey i lakañey. **22** Amy loak' àndroy, le niisa' i maro nijohañe alafen-driakey te tsy eo ty lakañe ila'e naho tsy i raike niharoa' o mpiama'eo fijoñe vaho tsy nitrao-pijoñe amo mpiama'eo amy lakañey t'Iesoà, fa o mpiama'eo avao ty tao. **23** (Toe nitoly marine' i nikamà' iereo mofa amy nañandriaña' i Talèy ty lakañe ila'e hirike Tiberiasy.) **24** Aa ie nioni' i màroy te tsy eo t'Iesoà naho o mpiama'eo, le nijon-dakañe ka, nitsake mb'e Kapernaome mb'eo hitsoeke Iesoà. **25** Ie nahaisak' aze an-dafen-driake ey le nanao' iereo ty hoe: O Talè, mbia ty nitsaha'o atoy? **26** Hoe ty nato'i Iesoà: Itaroñako an-katò te, tsy o viloñe nioni' areo ty ipaia' areo ahy, fa t'ie nikama amy mofa vaho nianjañe. **27** Ko ifanehafañe ty mahakama mete momoke, fa i mahakama mahatañe pak'an-kaveloñe nainai'ey, i toe hazotso' i Ana' ondatiy, fa ie ty vinoli-tombohen' Añahare Rae. (aiōnios g166) **28** Le hoe ty asa' iereo tama'e: Inoñe ty hano'e ay hitoloñe amo tolon-drahan' Añahareo? **29** Hoe ty nato'i Iesoà: Zao ty fitoroñañe an'Andrianañahare, te hatokisa' areo i nahitri'ey. **30** Aa le hoe iereo tama'e: Ino ty viloñe hatoro'o, hahaisaha'ay, hiantofa'ay azo? Inoñe ty ho toloñe'o? **31** Nikama mana an-dratraratra añe o roae'aio, amy pinatetse ty hoe: Nanjotsoa'e mofa boak' andindiñe añe hikama' iereo. **32** Le hoe t'Iesoà tam' iereo:

Eka! to t'itaroñako te, tsy i Mosè ty nanjotso i mofo boak' andindĩne añey, fa i Raeko ro mpanjotso ty toe mofo hirik' andikerañe ao. **33** I mofon' Añaharey, le i nizotso boak' andindĩne añe manolo-kaveloñe ami'ty voatse toy. **34** Le hoe iereo tama'e, O Talè, azotsò ama'ay nainai'e o mofo zao. **35** Hoe t'Iesoà tam' iereo: Izaho o mofon-kaveloñe, tsy ho saliko ka ze mitotok' ahy vaho tsy ho taliñiereñe ka ze miato amako. **36** Fa hoe ty nanoako, toe nahaisake ahy nahareo fe tsy mañañoñe. **37** Hene homb'amako ze atolon-dRaeko ahy vaho tsy ho farieko ka ze momb'amako. **38** Le tsy nivotrake boak' andindĩne ao iraho hanao ty satriko, fa ty satri' i nañitrik' Ahiy. **39** Inao ty satrin-dRae nañirak' ahy, te leo raike amy ze hene natolo'e, tsy hapoke, fa hatroako amy andro honka'ey. **40** Zao ty satrin' arofo' i nañitrik' ahiy, te songa hanan-kaveloñe nainai'e ze miatsake i Anakey naho miato ama'e; le izaho ty hañonjoñe aze amy andro honka'ey. (aiōnios g166) **41** Niñeñoñeñe ama'e o Tehodao, ty amy asa'e ty hoe: Izaho i mofo nizotso hirik'andindĩne eiy, **42** le hoe iereo: Tsy Iesoà, ana' Iosefe v'itia, ie fohin-tika ty rae'e naho i rene'e? Akore arè i asa'e ty hoe, t'ie nizotso boak' andindĩn' añe? **43** Tinoi' Iesoà ty hoe: Ko mifampiñeñoñe avao. **44** Tsy eo ty mahalefe ty homb' amako naho tsy akozozòn-dRae nañitrik' ahy; ie amy zay, izaho ty hampitroatse aze amy andro honka'ey. **45** Pinatsetse amo Mpitokio ty hoe: Hene hanare' Iehovà iareo, Sindre miheo amako ze nahajanjiñe naho niòke aman-dRae. **46** Toe ndra iaia tsy nahaoniñ' an-dRae naho tsy i boak' aman' Añaharey, Ie ty nahavazoho an-dRae. **47** Eka! to t'itaroñako te aman-kaveloñe nainai'e ze miato amako. (aiōnios g166) **48** Izaho o mofon-kaveloñe. **49** Nikama mana am-patrambey añe o roae' areo, vaho nihomake. **50** Intoy ty mofo mizotso hirik' andindĩne ao hikamà' ondatio tsy hihomake. **51** Izaho o mofo veloñe nizotso hirik' andindĩne; ndra ia' ia mikama i mofo zay ro ho veloñe nainai'e; eka, ty nofoko i mofo hatolokoy, i banabanaeko ho ami'ty havelo' ty voatse toy. (aiōn g165) **52** Aa le hoe ty lie-droko' o Tehodao: Aia ty hanjotsoa' t'indaty tia

i sandri'ey ho hanen-tika? **53** Le nanoa' Iesoà ty hoe: Eka! to t'itaroñako, naho tsy ikamañe ty nofo' i Ana' ondatiy naho inomañe ty lio'e, le tsy aman-kaveloñe nahareo. **54** Ze mikama ty nofoko naho minoñe ty lioko ro aman-kaveloñe nainai'e, le honjoneko amy andro hengaha'ey. (aiōnios g166) **55** Fa toe hàneñe o nofokoo naho toe finomeñe ty lioko. **56** Ze mikama ty nofoko naho ty lioko ro mimoneñe amako vaho izaho ama'e. **57** Hambañe amy nañitriifa' i Rae veloñey ahiy, izaho veloñe aman-dRae, le ze mikama amako, izaho ty hiveloma'e. **58** Zao i mofo nizo tso hirik' andindĩney. Tsy manahake i mana nikamaen-droae' iareo ie nihomakey; fa ho veloñe nainai'e ze mikama ty mofo toy. (aiōn g165) **59** I hoe zay ty tsinara'e te nañoke ampitontonañe e Kapernaomy ao. **60** Aa le maro amo mpiama'eo, ie nahajanjiñe izay, nanao ty hoe: Marañe i tsaray, ia ty mahajanjiñe aze? **61** Le nioni' Iesoà i ñeñoñe' o mpiama'eoy, le nanoa'e ty hoe: Mahatorifik' anahareo v'izay? **62** Akore arè naho isa' areo mionjoñe mb'amy nitoe'e taoloy mb'eo i Ana' ondatiy? **63** I Arofoy ty mahaveloñe, tsy mahasoa ndra loli'e o nofotseo; toe arofo naho haveloñe o saontsy itaroñako. **64** Fe tsy mañañoñe ty ila' areo. Toe niarifoana' Iesoà am-baloaha'e o tsi-hiatoo, naho i hañenga' azey. **65** Le hoe re: Izay ty nitaroñako te, tsy eo ty homb' amako naho tsy natolotse aze boak' aman-dRae. **66** Ie amy zay, nifoneñe tsy nindrelia ama'e ka ty maro amo mpiama'eo. **67** Aa le hoe t'Iesoà amy folo ro' amby rey, He te hisitake ka nahareo? **68** Hoe ty nato'i i Simona Petera: O Talè, homb' ama' ia v'izahaio? Ama'o o tsaran-kaveloñe nainai'eo; (aiōnios g166) **69** Fa natokisa'ay naho mahafohiñe te Ihe i Masin' Añaharey. **70** Hoe ty nanoa' Iesoà: Tsy izaho hao ty nijoboñe anahareo folo-ro'ambio, fe kokolampa ty raiké? **71** I Jodasy ana' i Simona nte-Kariote, mpiamy folo ro' amby rey i tsinara'ey, ie fa hañeng' aze.

7 Añe izay le nañavelo e Galilia ao t'Iesoà, f'ie tsy te homb'e Iehodà mb'eo amy te nipay hañe-doza ama'e o Tehodao. **2** Nitotoke henane zay i sabadida-kivoho' o Jiosioy, **3** le hoe ty asa' o rahalahi'eo ama'e: Isitaho ty eto, akia mb'e Iehodà añe, hahaoniña' o

mpiamao'oo ka o fitoloñañe anoe'oo, 4 amy te tsy mitoloñ' añetake ze te ho fohiñe, fa am-palangesañe. Kanao manao o raha rezao irehe, le atrefo i valobohòkey. 5 Toe tsy niantok' aze ka o rahalahi'eo. 6 Le hoe t'Iesoà am' iareo: Mbe tsy tondroke ty androko, fe songa mete ama' areo ze andro. 7 Tsy eo ty halaiña' ty voatse toy anahareo fa heje'e ka iraho mpanesek' aze ty amy hatsivokara'ey. 8 Mionjona mb'amy sabadidakey mb'eo, fe tsy homb' amy famantañañey hey iraho amy te mbe tsy heneke o androkoo. 9 Le nanao'e izay le nitambatse e Galilia ao. 10 Aa naho fa nionjomban-tsabadidake mb'eo o rahalahi'eo, le nimb'eo ka re, fe tsy nisorogodañe fa niampitsàmpitse. 11 Nipay aze amy sabadidakey o Jiosio, ie nifanao ty hoe: Aia re? 12 Lako firehoreho ty ama'e i màroy: hoe ty ila'e: Vañoñe indatit, hoe ka ty ila'e: Aiy! toe ampandridrihe'e ty màro. 13 Fe tsy teo ty nahaboa-drehake aze ami'ty fihembañañe o Tehodao. 14 Ie ho nivaky mira i sabadidakey, le nionjomb' añ' anjomban' Añahare mb'eo t'Iesoà, nañoke. 15 Nilatsà' o Tehodao le nanao ty hoe: Taia ty nampahilala indatit o sokitseo, ie tsy nianatse? 16 Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy ahy o fañòhakoo, fa a i nañitrik' ahy. 17 Ie no' ondatio ty hanao o satri'eo le ho rendre'e i fañòhañey ke hirik' aman' Añahare, he te ahy o volañekoo. 18 Mipay tsiriry ty mivolañe ty aze; f'ie mipay hañomey engeñe amy nañitrik' azey ro to vaho tsy aman-kakeo. 19 Tsy i Mosè hao ty nanolotse i Hake ama' areo, fe tsy ama'areo ty mañorike i Hake? Akore t'ie mipay hampivettrak' ahy? 20 Hoe ty natoï' i màroy: Amañ' anga-draty irehe, ia ze o mipay hañoho-doza ama'oo? 21 Hoe t'Iesoà tam' iereo: Nanao raha raïke iraho, le hene latsa. 22 Nimea' i Mosè anahareo o savatseo (tsy t'ie hirik' amy Mosè, fa boak' aman-droae); vaho manavatse ondaty ami'ty Sabotse nahareo. 23 Aa naho savareñe ami'ty Sabata t'indaty tsy handilara'e ty Hà' i Mosè; mahaviñetse anahareo hao te nampijangañeko fonitse ami'ty Sabata t'indaty? 24 Ko mizaka ami'ty vinta'e, fa mizakà an-jaka tò. 25 Le hoe ty ila' o nte Ierosalemeo: Tsy itoy hao i paia' iereo ho vonoeñey? 26 Hehe t'ie milañoñe

am-batraïke eo fe tsy ivolaña' iareo. Hera toe fohi' o roandriañe te ie ro toe i Norizañey? 27 Fohintika ty nihirifa' indatit; aa ie avy i Norizañey, tsy ho fohi' ondaty ty niboaha'e. 28 Aa le nipoña-peo añ'anjomban' Añahare ao t'Iesoà te nañoke, nanao ty hoe: Eka! Fohi' areo iraho mbore rendre' areo ty nihirifako; Tsy nañira-batan-dRaho, fe vañoñe i nañitrik' Ahiy, i amoea' areoy. 29 F'ie fantako, amy te hirik' ama'e, ie ty nañirak' ahy. 30 Nipay hitsepak' aze iereo, fe tsy teo ty hahagaon' aze ie mbe tsy nitondroke i ora'ey. 31 Le maro am' ondatio ty niantok' aze vaho nanao ty hoe: Ie totsake eo i Norizañey, hanao viloñe maro te amo nanoe' itlàñe hao? 32 Jinanji' o Fariseoo i nivesovesoe' i màroy, le nañitrike mpifeleke hitsepak' aze o mpisorom-beio naho o Fariseoo. 33 Le hoe ty nanao' Iesoà: Anianike avao iraho te ama'areo vaho hienga mb'amy nañirak' ahy aña. 34 Hipay ahy nahareo fe tsy hahaisake; toe tsy mete' areo hombañe ty hombako. 35 Le hoe ty fifanaontsi' o Tehodao: Aia ty homba'e te tsy ho trea-tika? Hera homb' amo miparaitak' amo Grika añaoo, hañòke o Grikao; 36 Inoñe i enta'e ty hoe: Ho paiae' areo iraho, fa tsy ho isa' areo; naho, Tsy lefe areo ombañe ty hombako? 37 Ie amy andro honka ra'elahi' i sabadidakeiy, le niongake t'Iesoà nipazake ty hoe: Ampomb' amako mb'etoea hikama rano ze taliñiereñe. Ze miato amako, 38 hoe i Tsara Masiñey, le higoangoañe boak' añ'arofe' ao ty rano veloñe. 39 (i Arofo ho rambese' o mpiato ama'eo i nitsarae'e zay, fe mboe tsy ie i Arofoy, amy te mbe tsy nirengèñe t'Iesoà.) 40 Aa le maro amy lahialeñe nahajanjiñe i tsaray ro nanao ty hoe: Toe ie i Mpitokiy. 41 Hoe ty ila'e: Ie i Norizañey, fa hoe ka ty ila'e: Ho hirike e Galilia aña hao i Norizañey? 42 Tsy fa tsinara' o Sokitse Masiño hao te ho hirik' amo tiri' i Davideo i Norizañey, naho ho boake Betleheme, rova' i Davide? 43 Aa le nifampiria ty ama'e ondatio. 44 Teo o te hitsepak' azeo, f'ie tsy nipaohampitañe. 45 Aa le nibalike mb'amo mpisorombey naho Fariseoo mb'eo o mpifelekeo, le hoe ty nanao' o beio: Akore t'ie tsy nasese'areo? 46 Le hoe ty natoï' o mpifelekeo: Mbe lia'e tsy

nahafilañoñe manahak' indatiny t'indaty. **47** Le natoï' o Fariseoo ty hoe: I nahareo ka hao ty nampandridrihe'e? **48** Ia amo roandriañe naho amo Fariseoo ty miantok' aze? **49** Fokompàtse i màroy, amy te tsy apota'e t'i Hake. **50** Hoe t'i nanao' i Nikodemosy (i mpiam' iareo nitilike Iesoà taoloy). **51** Mamàtse ondaty aolo' te ijanjiñañe hahafohiñe i nanoe'ey hao i Hantikañey? **52** Natoï' iereo ty hoe: Nte-Galilia ka viheo? Hotsohotsò naho oniño te tsy itroarampitoky ty Galilia. **53** Le hene nimpoly mb'an-kiboho'e mb'eo.

8 Nomb'am-bohi' Oliva mb'eo t'Iesoà. **2** Le nañaleñañe te nibalike mb' añ'anjomban' Añahare mb'eo, naho nihimpok' ama'e i màroy vaho niambesatse re nañoke. **3** Nasese' o mpanoki-dilio naho o Fariseoo ama'e ty rakemba nivamba, aa ie najarodo' iereo añivo' ondatio, **4** le hoe iareo tama'e: O Talè, tsinepake ty rakemba toy amy t'ie nivamba. **5** Toe nandily antika amy Hake ao t'i Mosè t'ie ifetsaham-bato; ino mb-arè ty asa'o? **6** Nanoe' iereo izay hitsoke aze, hamente ty hanesehañe aze. F'ie nibotreke t'Iesoà, nanokitsokitse an-drambom-pità'e antane eo, **7** Aa ie nimane ontane ama'e iareo, le niongake naho nanao'e ty hoe: Ty tsy amantahiñe ama'areo, ee t'ie ty hametsa-bato aolo. **8** Niondreke indraike re, nanokitse an-tane eo **9** O nahajanjiño, ninankañe kirairairake, o zoke'eo aolo ampara' t'ie vahiny le i rakembay ro añivo eo. **10** Niongake t'Iesoà, le nanao'e ty hoe: O Rakemba, aia ho o nanesek' azo'o? Tsy eo hao ty namàtse azo? **11** Leo raïke, Talè, hoe re. Le hoe t'Iesoà ama'e: Izaho ka tsy hañozoñ' azo, akia, ko mandilatse ka. **12** Tinovo' Iesoà am'iereo ty hoe: Failo' ty voatse toy iraho; tsy hañavelo añ' ieñe ao ze mañorike ahy, fa ho an-kazavànkaveloñe. **13** Aa hoe ty lie' o Fariseoo aze: Ho nitò aia o talili'oo kanao mitalily vatañe. **14** Tinoi' Iesoà ty hoe: Ndra te mitalily vatan-dRaho, to i talilikoy; amy te fantako ty nihirifako naho ty hombako; fe tsy fohi' areo ty niboahako ndra ty hionjonako. **15** O nofotseo ro fizaka'areo; Izaho tsy mizaka ndra iaia. **16** Fe ndra t'ie mizaka, to ty fizakako; amy te tsy izaho avao, fa izaho naho i Rae nañitrik' ahy. **17** Toe pinatsetse amy

Hà'areoy te to taroñe t'indaty roe. **18** Izaho mitalily vatañey, ty raïke, mitalily ahy ka i Raeko nañirak' ahy. **19** Aa le hoe iareo tama'e: Aia v'o Rae'oo? Tinoi' Iesoà: Tsy mahafohiñ' ahy ndra i Raeko nahareo; naho napota' areo iraho le ho nahafohiñe an-dRaeko ka. **20** Sinaontsi' Iesoà amy fanontonan-dralay i hoe zay, ie nañoke añ' anjomban' Añahare ao; le tsy teo ty nipao tañañ' ama'e; amy te mboe tsy nitsatoke ty ora'e. **21** Le hoe ty natovo' Iesoà am'iereo: Hienga iraho, ho paiae' areo fe hivetrak' amo hakeo' areo. Tsy lefe' areo hombañe i hombakoy. **22** Le hoe ty asa' o Tehodao: Hera hamoe' fain-dre? Ie manao ty hoe: Ze hombako tsy ho lefe' areo hombañe. **23** Aa le hoe re tam' iereo: Hirik' ambane ao nahareo; boak' ambone iraho. Ami'ty voatse toy nahareo; fe tsy ami'ty voatse toy iraho. **24** Aa le hoe ty nitaroñako, t'ie hikoromak' amo hakeo' areoo, fa naho tsy atokisa' areo t'le Raho, le hihomake an-tahi' areo. **25** Le hoe iareo tama'e: Ia v'Iheo? Hoe ty nanao' Iesoà: I nitaroñako ambaloha'ey. **26** Mbe bey ty ho nitaroñako naho ty hizakako, fe to i nañirak' Ahy; le taroñeko ami'ty voatse toy o itsanoñakoo. **27** Tsy napota' iereo t'ie nisaontsy i Rae. **28** Aa le hoe ty nanao' Iesoà: Ie aonjo' areo i Ana' ondatiy, le ho fohi' areo te ie iraho, le tsy eo ty anoeko an-tsatriko, fa ze ampandrendrehen-dRaeko ahy, izay o volañekoo. **29** Toe amako i nañitrik' Ahy, le tsy apo'e hiziozio iraho, amy te nainai'e fanoeko o raha tea'eo. **30** Ie nisaontsy izay, le maro ty niantok' aze. **31** Aa le hoe t'Iesoà tamo Jiosy mpiato ama'eo: Naho mitoloñe amo fivolakoo nahareo, le toe mpiamako; **32** le ho fohi' areo ty hatò vaho ho hahà' ty hatò. **33** Hoe ty natoï' iareo aze: Tarira' i Abraàme zahay, le mbe lia'e tsy rinohi' ondaty; Akore arè ty natao' o te, Ho hahañe nahareo? **34** Tinoi' Iesoà ty hoe: Ekal to ty itaroñako te fonga ondevon-kakeo ze manao hakeo. **35** Tsy mipiteke añ' anjomba ao ty ondevo, fe mimoneñe ao nainai'e ty anake. (aiōn g165) **36** Aa ie ihahà' i Anakey, le ho vata'e votsotse. **37** Apotako t'ie tiri' i Abraàme; f'ie mipay ty hahavetrak' ahy amy te tsy itoera' o volakoo. **38** Taroñeko o nitreako te nindre aman-dRaekoo; vaho anoe' areo ze jinanji'

areo aman-drae' areo. **39** Tinoi' iereo ty hoe: Rae'ay t'i Abraàme. Le hoe ty nato'i Iesoà: Naho àna' i Abraàme, anò o fitoloña' i Abraàmeo; **40** f'ie henaneo, mipay hamono ahy—ondaty mitaron-kavantañañe ama' areo, o tsinanoko aman' Añahareo. Tsy nanao izay t'i Abraàme. **41** Toe anoe' areo ty satan-drae' areo. Aa hoe iereo tama'e: Tsy anak' amonton-jahay; raiké ty Rae'ay, i Andrianañahare. **42** Hoe t'Iesoà am' iereo: Aa naho Rae' areo t'i Andrianañahare, le ho nikoko ahy, amy te i Andrianañahare ty niboahako naho ty nivotrahako atoy; le tsy ty satriko ty nipotirako atoy, fa ie ty nañitrike ahy. **43** Akore te tsy apota' areo o rehakoo? toe tsy mahajanjiñe o volakoo nahareo. **44** Ie mpiamy mpañinje rae' areoy, vaho tea' areo ty manao ze irèn-drae' areo. Mpañoho-doza boak' am-baloha'e re vaho tsy mijadoñe ami'ty hatò, amy t'ie tsy aman-katò ndra loli'e. Ie mivolam-bande, sata'e i fivola'ey, amy t'ie mpandañitse, toe raem-bande. **45** Fe kanao mitaroñe ty hatò iraho, tsy iantofa' areo. **46** Ia ama' areo ty manisý hakeo amako; fa naho mitaroñe ty hatò, akore te tsy atokisa' areo? **47** Mahajanjiñe o saontsin' Añahareo ze aman' Añahare, f'ie tsy mahajanjiñe amy te tsy aman'Añahare. **48** Aa hoe ty nato'i o Tehodao aze: Tsy to hao ty asa'ay te nte Samaria irehe naho tokoen' anga-draty? **49** Hoe ty nato'i Iesoà: Tsy aman-kokolampandraho, fa miasy an-dRaeko, fe tsy iasia'areo. **50** Tsy mipay engeñe ho ahy iraho, fe ao ty mitsoeke naho mizaka. **51** Eka! to ty itaroñako te tsy hahaonin-kavilasy ka ty miambeñe o volakoo. (aiñ g165) **52** Le hoe o Tehodao tama'e: Rendre'ay henaneo t'ie tokoen-draha. Nivilasy t'i Abraàme naho o mpitokio; le manao ty hoe irehe, Tsy hitsope-kavilasy ka ty mifahatse amo volakoo. (aiñ g165) **53** Ho bey te amy Abraàme rae'ay hao irehe, ie nihomake? nikoromake ka o mpitokio; aa le manao ho ia irehe? **54** Hoe ty nato'i Iesoà: Naho miasy vatan-draho le kòake i asikoy. Miasy ahy t'i Raeko, i atao' areo ty hoe: Andrianañahare'ay. **55** Mbe' mboe tsy fohi' areo re, ie fohiko. Aa naho nataoko t'ie ninofiko, le ho nibodiake hambañ' ama' areo iraho. Toe fantako re vaho ambenako o tsara'eo.

56 Niankahake t'i Abraàme te nahaoniñe ty androko; niisa'e le niehake. **57** Le hoe o Tehodao tama'e: Tsy limampolo taon-dRehe, aa vaho ho niisa'o t'i Abraàme? **58** Hoe t'Iesoà tam' iereo: Eka! to ty Itaroñako te, taolo te nisamake t'i Abraàme, Izaho ro. **59** Nandrambe vato amy zao iereo haretsak' aze, fe nietake t'Iesoà, naho niavotse i anjomban'Añaharey.

9 Ie niary mb'eo, le nahavazoho ty lahilahy fey, nigoa boak' amy t'ie nitoly. **2** Le hoe ty ontane' o mpiama'eo: O Talè, ia ty nanao tahiñe: ondatio, ke o roae'eo te ie nisamake goa? **3** Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy te aman-kakeo t'indaty tia, ndra o roae'eo, fa te haboak' añama'e ty fitoloñan' Añahare. **4** Tsy mahay tsy manao ty fitoloña' i nañitrik' ahiy tikañe ie mbe antoandro, fa ho avy ty haleñe tsy hahafitoloña' ondaty. **5** Kanao mbe ami'ty voatse toy iraho, le izaho ro failo' ty voatse toy. **6** Ie nanao izay, le nandrora an-tane, le nilitsahe'e i fañerè'ey vaho natente'e am-pihaino'e eo i litsakey. **7** Le hoe re ama'e: Akia, misasà añ' antara' i Siloama (ze midika 'nirahene'). Aa le niheo mb'eo re nisasa, vaho nahaisake te nibalike. **8** Hoe o mparine azeo naho ze mpahaisak' aze ie mbe nimpangatake: Tsy itoy hao i mpangatake nitozòkey? **9** Ty ila'e nanao ty hoe: Ie 'nio. Hoe ka ty ila'e: Aiy! hambañ' ama'e. Hoe re: Ie iraho. **10** Aa le hoe iareo tama'e: Aa vaho inoñe ty nampibarababeake o maso'oo? **11** Nanoiñe ty hoe re: Nikineke litsake t'indaty itokavañe ty hoe Iesoà, le nafò'e amo masokoo vaho nanao amako ty hoe: Akia mb'añ'antara' i Siloama añe le misasà. Aa le nomb'eo iraho nisasa, vaho mahatrea. **12** Le hoe iereo tama'e: Aia re? Nofiko, hoe re. **13** Nindese' iereo mb'amo Fariseoo mb'eo indaty nigoay. **14** Sabotse 'nio i andro nanoe' Iesoà i litsakey naho nampibeake o fihaino'eoy. **15** Mbe nañontanea' o Fariseoo indraike i nahaisaha'e. Le hoe re tam'iereo: Nifora'e litsake o masokoo naho nisasa iraho vaho mahatrea. **16** Le hoe ty asa' o Fariseo ila'eo: Tsy aman' Añahare indatyi kanao tsy ambena'e i Sabatay. Hoe ka ty ila'e: Aia, ty hahatafetera' ty mpanan-

kakeo raha tsitantane hoe itia? Le nifampiria iareo. **17** Aa hoe iereo amy nigoay: Ino ty ho talilie'o aze, ie nanokake o maso'oo? Le hoe re: Mpitoky reke. **18** Fe tsy niantofa' o Tehodao t'ie nigoa vaho nampahaisaheñe, naho tsy kinanji' iareo hey ty roae' i nampahatreavañey **19** vaho nañontane iareo ty hoe: Ana' areo v'itoio, i natao' areo te nitoly goay? Akore ty ahatreava'e henanekeo? **20** Le hoe ty natoin-droae'e: Apota'ay te ana'ay toke naho t'ie nitoly goa; **21** fe amoea'ay ty ahatreava'e henaneo, tsy fohi'ay ty nampibarababeak' aze. Añon-taondre, añontaneo, ie ro hitalily vatañe. **22** Izay i sinaontsin-droae'ey amy te nihembañe amo Tehodao, ami'ty nifañinà' o Tehodao te haitoañe amo fitontonañe ze miantoke t'ie i Norizañey. **23** Izay ty nanoan-droae'e ty hoe: Añon-taondre, añontaneo. **24** Kinanji' iereo fañindroe'e indaty nigoay, le nanoa' iareo ty hoe: Toloro engeñe t'i Andrianañahare; fohi'ay te bey hakeo indatiy. **25** Hoe ty nato'i'e: Ke bey hakeo re, tsy apotako. Raha raike ty fantako: nigoa iraho, fa mahatrea. **26** Nindrai' iareo ontane: Ino ty nanoe'e ama'o? Akore ty nampibarababeahe'e o maso'oo? **27** Tinoi'e ty hoe, Fa vinolako! f'ie tsy nitsendreñe, ino ty hijanjiña' areo indraike? va'e te ho mpiama'e ka? **28** Aa le nonjire' iereo, ami'ty hoe: Ihe ro mpiam' indatiy! mpiamy Mosè zahay. **29** Fohi'ay te nisaontsien' Añahare t'i Mosè, fe ondaty zao, nofi'ay ty nihirifa'e. **30** Tinoi' i lahiy ty hoe: Hete! mahavereñe te tsy fohi' areo ty nihirifa'e, f'ie nampibeak' o masokoo! **31** Fohintika te tsy mijanjiñe ty bey hakeo t'i Andrianañahare fe naho mitalaho aman' Añahare t'indaty naho manao ty satrin' arofo'e, le janji'e. **32** Boak'ami'ty fifotoran-tsa, mbe tsy nijanjiñeñe te nampibarababeaheñe t'indaty toly goa. (aiñ g165) **33** Aa naho tsy mpiaman' Añahare indatiy, tsy ho nahatafetedraha. **34** Hoe ty nato'i' iareo aze, Fonitse hakeo irehe te nitoly, ihe ka ty mañòke anay? Le sinoi' iereo aña. **35** Jinanji' Iesoà te rinoa' iereo, le hoe re t'ie nitendreke, Atokisa'o hao i ana' Ondatiy? **36** Tinoi'e ty hoe: Ia v'izay, Talè? hatokisako. **37** Hoe t'Iesoà tama'e: Fa niisa'o, mbore ie o mirehak' ama'oo. **38** Le hoe re: O

Rañandria, miantoke iraho! Le niambanea'e. **39** Le hoe t'Iesoà: Zaka ty nombàko mb'ami'ty voatse toy hampahaisake o tsy mahaoniñe, vaho hampigoa o mahaisakeo. **40** Nanao' o Fariseo nindre ama'e naho nahajanjiñe i hoe zaio, ty hoe: Goa ka v'izahay? **41** Hoe t'Iesoà am'iereo: Tsy ho nanan-kakeo nahareo naho nify; f'ie nanao ty hoe: Mahatrea zahay; le mbe tambatse an-kakeo.

10 Eka! to ty taroñako t'ie tsy mizilik' amy lalam-bein-jolon' añondriy, fa manganik' an-dàlan-kafa ro mpikizo naho mpampikamitse. **2** I mizilike mb'an-dalam-bei' i goloboñey ty mpiarake o añondrio. **3** Ie ty sokafe' i mpañambeñey, naho mahatsanoñe i fiarañanaña'ey o añondrio, mbore tokave'e ami'ty añara'e o añondri'eo, vaho iaoloa'e boak'ao. **4** Ie hene akare'e o azeo le iaoloa'e vaho orihe' o añondrio amy te mahazatse iareo i fiarañanaña'ey. **5** Toe tsy horihe' iereo ty ambahiny, fe mandrife, amy te tsy mahazatse iareo ty feo' o ambahinio. **6** Nirazañe' Iesoà am'iereo izay f'ie tsy naharendrek' o tsinara'eo. **7** Ie nitovoña' Iesoà ty hoe: Eka! to t'itaroñako te izaho o lalambein' añondrio. **8** Mpampikamitse naho mpikizo iaby o taolokoo vaho tsy itsanoña' o añondrio. **9** Izaho i lalam-beiy: ndra iaia mizilik' añaamako ro ho rombaheñe, himoake ao re naho hiakatse vaho hitendreke fiandrazañe. **10** Kanao mikamoak' ao ty mpikizo le ty hampikamitse naho hañe-doza vaho hanjamañe. Avy iraho, hanaña' iareo haveloñe, vaho hanañe aze ambokatse. **11** Izaho i mpiarake soay, mahafoe ty fai'e ho a o añondrio i mpiarake soay. **12** Tsy mpiarake i tsimañajay: tsy aze o añondrio, ie trea'e te mipoteake ty farasy, le apo'e o añondrio naho mibioñe naho itsepaha' i farasy vaho ampiparatsiahe'e. **13** Mirimatse re fa mpikarama, toe tsy dar'e o añondrio. **14** Izaho ro mpiarake soa, fantako o ahikoo vaho apota' o ahikoo iraho, **15** hambañe ami'ty faharofohanandRaeko ahy naho ty fahafohinako an-dRae, vaho amoeako aiñe o añondrikoo. **16** Mbe aman' añondry ila'e tsy mpiami' ty zoloke toy iraho; tsi-mete tsy hendesekeo mb'etoea iereo, ie

hitsanoñe ty feoko vaho ho lia-raike reketse Mpiarake raike. 17 Zao ty ikokoan-dRaeko ahy, te amoeako ty fiaiko handrambesako aze indraike. 18 Tsy t'ie haloli' ondaty amako, fa lahako ty hamoe aze. Amako ty lily hamoeako aze, naho amako ty lily handrambesako aze indraike. Rinambeko aman-dRaeko i lily zay. 19 Aa le nifanimpa-kevetse indraike o Tehodao ty amy tsara zay. 20 Maro am' iereo nanao ty hoe: Aman' anga-draty re naho minëñe, ino ty ijanjiña' areo aze? 21 Hoe ka ty ila'e: Tsy fisaontsi' ty amankokolampa i tsara rezay. Mahabarababeake ty goa hao o kokolampao? 22 Tsaotoke asotry e Ierosaleme ao i sabadida-pañorizañey, 23 le nidraidraitse añ'anjomban' Añahare an-kiririsa' i Solomona ao t'Iesoà 24 vaho nihimpok' ama'e o Tehodao nanao ty hoe: Pak' ombia irehe te mbe hampitarik' aiñe anay? Naho ihe i Norizañey, adodeo. 25 Tinoi' Iesoà ty hoe: Fa nitaroñako, fe tsy iantofa'areo; mitalily ahy o raha tsitantane anoeko amy tahinan-dRaekoio. 26 Fe tsy iantofa' areo amy t'ie tsy mpiamo añondrikoo. 27 Mitsanoñe ty feoko o añondrikoo naho fantako iereo naho orihe' iereo, 28 naho itolorako haveloñe nainai'e, ie tsy hihomake ka, vaho tsy eo ty hanintake iereo an-tañako. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Toe natolon-dRaeko amako, ie ty bey te amy ze he'e; vaho leo raike tsy hahatavañe iereo am-pitàn-dRae. 30 Raike iraho naho i Raeko. 31 Nandrambe vato indraike o Tehodao, hafetsak' ama'e. 32 Hoe ty nato'i' Iesoà: Maro ty sata-soa nitoroako boak' aman-dRaeko, aia amy rezay ty handretsaha' areo vato? 33 Natoi' o Tehodao ty hoe: Tsy t'ie sata soa ty ametsaha'ay vato, fa i terateray, naho amy te Ihe, ondaty, manao ho Andrianañahare. 34 Natoi' Iesoà ty hoe: Tsy pinatetse amy Hà'areoy hao ty hoe: Vinolako te ndrañahare nahareo? 35 Aa naho natao'e ndrañahare o nivotraha' i tsaran' Añahareio—toe tsy mete lilareñe i Sokitse Masiñey— 36 le akore te atao' areo mpiteratera i nimasiñen-dRae naho nañitrike aze mb'ami'ty voatse toiy, amy nataoko te Anan' Añahare Raho? 37 Ko miantok' ahy naho tsy anoeko o fitoloñan-dRaekoo. 38 F'ie anoeko, ndra te tsy haoñe' areo, iantofa o tolon-draha,

hahafohiñe naho haharendreke te amako t'i Rae, vaho ama'e iraho. 39 Aa le nipay hitsepak' aze indraike iereo f'ie nibolilitse am-pità' iereo. 40 Nibalike mb' an-dafe' Iordaney aña re amy nampilipora' i Jaona valoha'ey vaho nañialo eo. 41 Maro ty nimb' ama'e, nanao ty hoe: Tsy nanao raha tsitantane t'i Jaona, fe hene to i nisaontsie'e indaty tiañe. 42 Maro am' iereo ty niantok' aze.

11 Teo t'indaty nisiloke, i Lazarosy nte-Betania, an-drova' i Marie naho i Marta rahavave'e; 2 ie i Marie nañosotse solik' amy Talè naho namaoke o fandia'eo amo maroi'eo. I Lazarosy rahalahi'ey ty nisiloke, 3 aa le nampihitrife' i rahavave'e rey ama'e ty hoe: O Talè, Inaol siloke i rañe'oy. 4 Ie nahajanjiñe zay t'Iesoà, le hoe re: Tsy higadoñe an-kamomohañe i hasilofañe zay, fa ho ami'ty engen' Añahare, handregeañe i Anan' Añaharey. 5 Nikoko'a' Iesoà t'i Marta naho i rahavave'ey vaho i Lazarosy. 6 Aa naho jinanji'e t'ie niheta'e le mbe nitamañe roe andro an-toe'e eo avao. 7 Ie aña le hoe re amo mpiama'eo, Antao hionjomb'e Iehodà indraike. 8 O Talè, hoe o mpiama'eo: anianike te nipay hametsa-bato ama'o o Tehoda, aa le hibalike mb'eo v'lheo? 9 Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy ora folo-ro'amby hao o fangen' antoandoo? Ie mañavelo an-tariñandroke ondatio le tsy hitsikapy amy te isa'e ty hazava' ty voatse toy. 10 Fa ie manjotike haleñe t'indaty, le hitsikapy amy te tsy ama'e i hazavañey. 11 Ie nanoe'e izay, le tinovo'e ty hoe: Fa mirotse i rañentika Lazarosiy; fe hamb'eo iraho hanohiñ' aze amy firot'a'ey. 12 Aa hoe o mpiama'eo: O Talè, kanao mirotse re, tsy t'ie mihajangañe hao? 13 I havilasi'ey ty nitsarae' Iesoà; fe natao' iereo te i fitofa'e am-piròtsey ty nienta'e. 14 Aa le nabeja' Iesoà ami'ty hoe: Toe fa nivetrake t'i Lazarosy. 15 Le ehake ty ama'areo iraho te tsy aña, hatokisa' areo; antao hamb' ama'e mb'eo. 16 Le hoe t'i Tomasy (atao Didimo) amo mpifañosoñe ama'eo: Antao ka tika hitrao-pihomak' ama'e. 17 Ie pok'eo t'Iesoà, zoe'e t'ie fa efats' andro andonak' ao. 18 Toe marine' Ierosaleme ty Betania, miha folo-lim' amby stadia avao; 19 maro amo

Tehoda ty nomb'amy Marta naho i Marie mb'eo nañotroñe iareo ty amy rahalahi' iareoy. **20** Le nirendre' i Marta te nimb'eo t'Iesoà le niavotse nanalaka aze, fe tambatse añ'anjomba ao t'i Marie. **21** Le hoe t'i Marta amy Iesoà: O Talè, naho teo irehe tsy ho nivilasy i rahalahikoy. **22** Fe apotako, ndra henanekeo te ze halalie'o aman' Añahare, ro hatolon' Añahare Azo. **23** Hoe t'Iesoà tama'e: Hitroatse i rahalahi'oy. **24** Hoe t'i Marta: Fantako t'ie hivañom-beloñe amy fivañonam-belo' i andro honka'eiy. **25** Hoe t'Iesoà tama'e: Izaho o fivañonan-koveloñe naho o haveloñe; ho veloñe ze miato amako, ndra te vilasy. **26** Tsy ho vilasy ka ze veloñe miato amako. Atokisa'o v'izao? (aiñon g165) **27** Hoe re tama'e; Eñ'anio Talè, atokisako te ihe i Norizañey, i Anan' Añahare nivotrak' ami'ty voatse toiy. **28** Le nanoe'e izay, le nienga hikoike i Marie rahavave'e vaho natola'e, nanao ty hoe: F'atoy t'i Talè, mikanjy azo. **29** Le jinanji'e izay le niongak' amy zao vaho nimb'ama'e mb'eo. **30** Mbe tsy nigodañe an-tañe ao t'Iesoà, fa tamy nanalakà' i Martay avao. **31** Le nioni' o Jiosy naho mpañohò mindre amy Marie añ'anjomba'eo t'ie niongake masika naho niavotse, le nanonjohy aze fa natao' iareo t'ie nimb'an-donake mb'eo hirovetse. **32** Le pok' amy Iesoà eo t'i Marie, le niisa'e naho nihohok' am-pandia'e eo, nanao ty hoe: O Rañandria naho teo irehe tsy ho nihomake i rahalahikoy. **33** Le nivazoho' Iesoà t'ie niharovetse naho te nirovotse ka o Jiosy mindre ama'eo, le niselekaiñe añ'arofo ao vaho nioremeñe, **34** nanao ty hoe: Aia ty nandrohota' areo aze? Hoe iereo tama'e: O Talè, mb'etoañe hivazoho. **35** Nirovetse t'Iesoà. **36** Le hoe o Tehodao, Hehe ty fikokoa'e aze! **37** Fa hoe ty ila'e: Aa vaho akore ondatio, ie nampibeake ty fihaino' o feio, tsy ho nikalañe indatiy tsy ho nihomake? **38** Niroreke indraike t'Iesoà, le nimb'an-donake mb'eo, ie lakato ginabembato. **39** Le hoe t'Iesoà: Adogeràto o vatoo. Fe nanao' i Marta, rahavave' i nivilasy, ty hoe: O Talè, mitrotròtse re henaneo, fa efats' andro! **40** Hoe t'Iesoà ama'e: Tsy vinolako hao te ihe matoky ro hahaoniñe ty engen' Añahare? **41** Aa le nadogera' iereo i vatoy. Niandrandra

t'Iesoà nanao ty hoe: O Aba, mañandriañe Azo iraho fa jinanji'o. **42** Fantako te ijanjiña'o nainai'e, fe ondaty mijohanjohañ' etoañe ty nivolañako, hatokisa'e te ihe ro nañitrik' ahy. **43** Le nanao izay le nipazahe'e ty hoe: O Laza rosy, miakara! **44** Niakatse i nivilasy, nivahoren-damban-dolo o fità'e naho fandia'eo, mbore nibandieñe lamba-leny i lahara'ey; vaho hoe t'Iesoà tam' iereo: Draitoy, apoho hidraidraitse. **45** Aa le maro amo Jiosy nitilike i Marieo, ie nahaisak' i nanoe' Iesoà, ro niantok' aze. **46** Fe niheo mb'amo Fariseo mb'eo ty ila'e nitalily o nanoe' Iesoà. **47** Aa le nanontom-pivory o mpisorom-beio naho o Fariseo vaho nanao ty hoe: Ino ty hanoen-tika? amy te maro ty viloñe anoe' indatiy. **48** Le apo-tika hitoloñe hoe izay, le hene hiantok' aze, vaho hivotrak'eo o nte Romao hitavañe ty toen-tika naho ty fifehentan-tika. **49** Aa hoe ty raik' am'iereo, i Kaiafa, talèm-pisoroñe amy taoñe zay: Tsy maha-pi-draha nahareo! **50** Tsy aereñere' areo hao te mahasoanahareo te hivilasy ho a ondatio t'indaty raike, ta te fonga ho rotsaheñe i fifehetaney? **51** Tsy te aze i entañe zay, fa t'ie ni-talèm-pisoroñe amy taoñey ro nitoky te hivetrake ho a i fifehetaney t'Iesoà, **52** vaho tsy ho a' i fifehetaney avao, fa hatonto'e ho raike o anan' Añahare miparaitakeo. **53** Nifototse amy andro zay, le nikinia ty hañoho-doza ama'e iareo **54** Aa le tsy nañavelo aivo' o Tehodao ka t'Iesoà, fa nivike mb'an-tane marine' i fatram-beiy naho nimb'androva atao Efraime, vaho nañialo ao rekets' o mpiama'eo. **55** An-titotse henane zay i Fihelañ' ambone' o Jiosy, le niavotse hirik' an-kalok'ao ty maro nionjoñe mb'e Ierosaleme mb'eo aolo' i Fihelañey, hiefetse. **56** Aa le nitsoetsoeke Iesoà le nifamesoveso o nijohanjohañe añ' anjomban' Añahare aoo, ty hoe: Akore ty heve' areo? Tsy homb' an-tsàndalam-bey atoa hao re? **57** Le amy zao, fa linili' o mpisorom-beio naho o Fariseo te tsi-mete tsy mitalily ze mahafohiñe ty anjoañ' aze, hitsepaha' iareo.

12 Le eneñ' andro taolo' i Fihelañey, le nomb'e Betania mb'eo t'Iesoà, amy nampivañoneñe i Lazarosy amy havilasy. **2**

Le nañalankaña' iereo ty mahakama hariva, i Marta ty nitoroñe, le mpiamo nidegañe ampandambañañe mindre ama'eo t'i Lazarosy. 3 Rinambe' i Marie ty soli-drame rai-lititse saro-bily naho nahoso'e ty fandia' Iesoà vaho nifaoh'e ami'ty maroi'e o fandia'eo, le nañatseke i anjombay ty harifondrifo' i solikey. 4 Le hoe t'i Jodasy nte-K'riote, raik' amo mpiama'eo, i nikilily hifotetse azey: 5 Akore te tsy naletake bogady telon-jato i solikey hatolotse amo rarakeo? 6 Tsy t'ie ni-mpitretrè rarake te nanao izay, fa toe ni-mpikizo. Ie nimpitàn-koroñe vaho nampikamets' ama'e. 7 Le hoe t'Iesoà: Adono, fa nahaja'e ho ami'ty andro andeveñañe ahy o raha zao. 8 Mbe ama' areo lomoñandro o rarakeo; fe izaho tsy ho ama' areo nainai'e. 9 Aa le maro amo Tehodao ro nahafohiñe t'ie tao vaho nimb'eo, tsy ty amy Iesoà avao, fa t'ie hahaisake i Lazarosy natroa'e amy havilasiy. 10 Aa le nikinia hañe-doza amy Lazarosy ka o mpisorom-beio. 11 amy t'ie ty nivevea' ty Jiosy maro, vaho niato am' Iesoà. 12 Amy loak'androy, ty valobohoke bey niavy hamonjy i sabadidakey, ie nahajanjiñe te fa hizilike am'lerosalaima t'Iesoà, 13 ro nandrambe ràn-tsatrañe naho niavotse hifanalaka ama'e vaho nisalale ty hoe: Ehe rombaho! Andriañe t'i Mpanjaka' Israele! I mitotsak' ami'ty tahina' lehovà 14 le nahatendrek' ana-borike t'Iesoà le niningitse, ty amy pinatetse, ty hoe: 15 Ko hembrañe, ry anak-ampela' i Ziona; Heheke! totsake i Mpanjaka'oy, miningitse ana-borike. 16 Tsy nirendre' o mpiama'eo hey izay; ie nireñgeñe t'Iesoà vaho nitiahi' iereo te pinatetse ty ama'e izay naho t'ie nanoeñe. 17 Aa le nivave talily, ondaty nindre ama'e t'ie nikanjy i Lazarosy hiakatse i lonakey vaho nampitroare'e an-kavilasy. 18 Izay ka ty talim-panalakà' i màroy aze, ie nahajanjiñe te nanoe'e i viloñe zay. 19 Aa le nifanao ty hoe o Fariseoo: Hehe te milesa nahareo, inao, mañorik' aze iaby ty voatse toy. 20 Tamo nionjomb'eo hitalaho amy sabadidakeio ty nte-Grika 21 niheo mb'amy Filipino nte Betsaida' i Galilia mb'eo nipay aze ami'ty hoe: O aba, te hahatrea Iesoà zahay. 22 Nimb'amy Andrea mb'eo t'i Filipino amy entañe

zay, le sinaontsi' i Filipino naho i Andrea am' Iesoà. 23 Hoe ty nato'i Iesoà: Fa tondroke ty ora te ho rengèñe i Ana' ondatiy. 24 Eka! to t'itaroñako, naho tsy mipok' an-tane eo ty tabirin' ampemba vaho mate, le midoñe ho tokañe ao avao; fa ie mate ro hamokatse bey. 25 Ze mikoko ty fiai'e ro mampianto aze; f'ie malain-ty fiai'e ami'ty voatse toy ro mañaja aze ho amy haveloñe nainai'ey. (aiñonios g166) 26 Naho eo ty hitoroñ' ahy, soa re te hañorik' ahy; fa amy itoerako ty hitoera' i mpitorokoy; iasian-dRae ze mitoroñe ahy. 27 Embetse ty troko henaneo, inoñe ty ho volañeko? O Aba rombaho ami'ty ora toy iraho? fe toe talindiako ty ora toy. 28 O Aba, rengo ty tahina'o. Le niboak' andindiñe ao ty fiarañanañañe nanao ty hoe: Fa nirengèko mbore ho rengèko. 29 Nahajanjiñe izay i màro nazorazoray, le hoe iereo: Nangotroke! hoe ka ty ila'e: Nisaontsia' ty Anjely. 30 Hoe ty nato'i Iesoà: Tsy izaho ty niboaha' i fiarañanañañe, fa inahareo. 31 Henane zao o fizakañe ty voatse toio; henaneo ty hañitoañe ty mpifehe' ty voatse toy. 32 Aa ie ongaheñe ami'ty tane toy iraho le ho taoneko amako ze kila ondaty. 33 Ty hampahafohinañe i havilasy ho lià'ey i nisaontsie'ey. 34 Nato'i i màroy ty hoe: Jinanj'ay amy Hake ao te ho veloñe nainai'e i Norizañe, aa vaho akore ty anoa'o ty hoe: Tsy mahay tsy hengaeñe i Ana' ondatiy? Ia ze o Ana' ondaty zao? (aiñon g165) 35 Le hoe t'Iesoà am'iereo: Mbe tsitrà-pie ty hindrezan-kazavañe ama' areo. Mañavelo t'ie an-kazavañe, ke hivotrahañ' ieñe; amy te tsy apota' ty mpañavelo añ'ieñe ao ty homba'e. 36 Ie mbe ama' areo i hazavañe, le iantofa i hazavañe, soa t'ie ho anan-kazavañe. Ie tsinara' Iesoà le nienga vaho nietake. 37 Ndra te maro ty viloñe nanoe' Iesoà añatrefa' iereo, tsy niantoke iereo, 38 hampahaheneke i enta' Isaia mpitoky nitsarae'ey, ty hoe: Ry lehovà, ia ty niantoke ty talili'ay? Vaho nampalangeseñe ama'ia ty fità' lehovà? 39 Aa le tsy mete nañañe iereo, amy tinovo' Isaiay ty hoe: 40 Nigoae'e ty fihaino' iareo, naho nampigañe'e ty arofo' iareo, soa tsy hahaisake ty fihaino' iareo ndra hahaoñe ty arofo' iareo, himpolia' iereo ho jangañeko.

41 Nitaroñe' Isaia izay, ie nahaoniñe ty enge'e vaho nitalily aze. 42 Toe maro amo roandriambeio ty niantok' aze; f'ie tsy nitalily aze ty amo Fariseo, hera haitoñe amo fitontonañe, 43 amy te minò' iareo ty fandrangea' ondatio ambone' ty fandrangean' Añahare. 44 Nikoike ty hoe t'Iesoà: Ze miato amako, tsy izaho ty atokisa'e, fa i Nañitrik' Ahiy. 45 Mahaoniñe i nañirak' Ahiy ty mahaisak' ahy. 46 Pok' etoa ho failo ami'ty voatse toy iraho, soa tsy hidoñe ampimoromoroñañe ao o miato amakoo. 47 Naho eo ty mijanjjiñe o volakoo fe tsy mañambeñe, tsy izaho ty hizak' aze, amy te tsy t'ie hizaka ty voatse toy ty nombako mb'etoañe, fa ty handrombake ty voatse toy. 48 Ty mifary ahy naho tsy mandrambe o volakoo, ao ty hizaka aze; toe hizaka aze amy andro honka'ey o entañe vinolakoo. 49 Izaho tsy nivolañe an-joton-troke; fa i Raeko nañitrik' Ahy, le ty nanolotse lily ahiko: ze ho volañeko naho ze ho taroñeko. 50 Apotako te haveloñe nainai'e o lili'eo; aa ie mivolon-draho, le taroñeko do'e ze tsaraendRaeko. (aiōnios g166)

13 Taolo' i sabadidak' i Fihelañeiy, ie niarifoana' Iesoà te an-titotse ty ora hienga'e ty voatse toy mb' aman-dRae'e, fa nikokoa'e o aze ami'ty voatse toio, le mbe nikokoa'e pak'am-para'e. 2 le fa nikama le napo' i Ratiy an-tro' i Jodasy nte-Keriotte, ana' i Simona, ty hifotera'e; 3 niarifoana' Iesoà te kila natolon-dRae'e aze am-pità'e naho t'ie nihitrike hirik' aman' Añahare naho himpoly aman' Añahare aña, 4 aa le niongak' amy fikamañey re naho nado'e eo o sar'o'eo naho nandrambe lamba famorañe vaho nidiañe. 5 Le nañilindrano an-koveta re vaho nanasa o fandiampiama'eo ze nifora'e amy lamba nidia'ey. 6 Aa ie niheo mb'amy Simona Petera, le hoe t'i Petera ama'e: O Rañandria, hanasa o tombokoo v'lheo! 7 Natoi' Iesoà ty hoe: Tsy fohi'o hey o anoekoo, f'ie ho rendre'o te aña. 8 Hoe t'i Petera tama'e: Le lia'e tsy ho sasà'o o tombokoo! Tinoi' Iesoà ty hoe: Naho tsy isasako, tsy hanañ' anjara' amako irehe. (aiōn g165) 9 Le hoe ty nanao' i Simona Petera: O Rañandria, tsy o tombokoo avao arè,

fa o tañako naho lohakoo ka. 10 Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy mipay ho sasañe ka ty nihariry, naho tsy o fandia'eo, fa hene malio. Malio ka nahareo, fe tsy ie iaby. 11 Amy te niarifoana'e i hifotetse azey, izay ty nanao'e ty hoe: Tsy inahareo iaby ro malio. 12 le niharirie'e o fandia' iareoo, le nisarofñe naho niambesatse indraike vaho nañontane ty hoe: Rendre' areo i nanoakoy? 13 Anoe' areo Talè, naho Androanavy, le mete i anoa'areoy, amy te ie iraho. 14 Aa kanao izaho, Talè naho androanavi' areo ro manasa o fandia' areoo, le mifampihariry fandia ka. 15 Amy te tinoloko fitsikombeañe, hanao' areo i nanoakoy. 16 Eka! to t'itaroñako, te tsy bey te amy mpifehe azey ty mpitoroñe, naho ty nahitrike te amy nañitrikey. 17 le fohi' areo izay, le ho fale t'ie anoe'areo. 18 Tsy inahareo iaby ty itaroñako, amy te fantako o jinobokoo, fe tsi-mahay tsy ho heneke o Sokitse Masiñe, te Nañonjon-tomitse amako i niharo nikama amy mofokoy. 19 Henane zao, italiliako aolo' ty hitondroha'e, soa t'ie tondroke, le hatokisa' areo t'ie iraho. 20 Eka! to t'itaroñako te ze mandrambe ndra iaia ahitriko, le mandrambe ahy, vaho i mandrambe ahij ro mandrambe i nañitrik' ahij. 21 le nanao izay t'Iesoà, le nidabahorak' añ'arof'o'e, naho nanao ty hoe: Eka! to t'itaroñako te hifotera' ty raik' ama' areo. 22 Aa le nifanolitolike o mpiama'eo, fa nfi' iareo i tsara'ey. 23 le amy zao, nirampy añ' araña' Iesoà i mpiama'e nikokoa' Iesoà. 24 Aa le tsinikao' i Simona Petera re hañontane i nisaontsie'ey. 25 Le ie niato añ' araña' Iesoà ro nañontane ty hoe: O Talè, ia v'izay? 26 Hoe ty natoi' Iesoà: Ty ho toloraiko ty pila'e toy naho fa najoko. Aa ie nalò'e i pila'ey le natolo'e amy Jodasy ana' i Simona nte-Keriotte. 27 le nandrambe i mofoy le nitsamoak' ama'e i mpañinjey. Le hoe t'Iesoà tama'e: I hano'e'oy, anò masika. 28 le amy zao, leo raik' am-pandambañañe eo tsy nahafohiñe ty talim-pisaontsia'e. 29 Natao' ty ila'e te, kanao mpitàn-koroñe t'i Jodasy, le va'e nanao' Iesoà ty hoe: Kalò o paian-tika amy sabadidakeio; ke nampamahana'e o rarakeo. 30 Aa ie vata'e nandrambe i pila'ey le niavotse; fa haleñe. 31 le niakatse aña, le hoe t'Iesoà:

Henane zao ty andrengaeñe i Ana' ondatiy, vaho nahazo hasiñe ama'e t'i Andrianañahare, 32 aa naho mandrengae an' Andrianañahare re, le ho rengen' Añahare ka, vaho ho reng'e aniany. 33 O ry anakeo, aniany avao ty mbe hindrezako. Le hipaia' areo, naho hambañe amy nitaroñeko amo Tehodaoy ty hitaroñako, te, Tsy ho lefe' areo hombañe ty hionjonako; 34 Lily vao ty itaroñako: mifampikokoa; manahake ty nikokoako anahareo ro hifampikokoa' areo. 35 Zao ty hahafohina' ie iaby te mpiamako nahareo: t'ie mifampikoko. 36 Hoe t'i Simona Petera tama'e: O Rañandria, homba'ia v'itheo? Natoi' Iesoà ty hoe: I andenakoy tsy mete' areo tonjohizeñe heike; f'ie hañorik' avao te aña. 37 Hoe t'i Petera ama'e: O Rañandria, aia ty tsy anonjohizako azo henaneo? Hafeoko ho azo ty fiaiko. 38 Tinoi' Iesoà ty hoe: Hafeo' ho ahy hao o fiaioo? To t'itaroñako te mbe tsy hikekeo i akoholahiy naho tsy fa nitety ahy in-telo irehe.

14 Ko mampihohokohok' arofo; miaotoa aman' Añahare, iato ka iraho. 2 Maro ty traño añ'anjomban-dRaeko ao, naho tsy izay, ho nivolañako. Hionjoñe iraho hañalankañe toetse ho anahareo. 3 Aa kanao homba'eo iraho hañajariako toetse, le hibalihako, handrambe anahareo ho amako, soa te amy itoerakoy ty hitoera' areo. 4 Apota' areo ty hombako, naho fohi'areo ty lalañe mb'eo. 5 Hoe t'i Tomasy tama'e: O Rañandria, Tsy hai'ay ty homba'o; aia ty hahafohina'ay ty lala homba'o? 6 Tinoi' Iesoà ty hoe: Izaho i lalañey naho ty hatò vaho ty haveloñe; leo raike tsy homba' aman-dRaeko naho tsy añamakao. 7 Aa naho fohi' areo iraho, ho fohi' areo ka t'i Raeko; ie henane zao fa mahafohiñe aze vaho mahaisak' aze. 8 Hoe t'i Filipino tama'e: O Rañandria, atorò anay t'i Rae, fa mahaeneñe anay izay. 9 Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy fa ela hao ty nireketan-tika, te ihe mboe tsy mahafohiñe ahiko ry Filipino? Ze nahaisak' ahy fa nahaoniñe an-dRae; aa vaho akore ty atao'o ty hoe: Atorò anay t'i Rae? 10 Tsy atokisa'o hao te izaho ro aman-dRae vaho amako t'i Rae? Tsy ahy o saontsy itaroñakoo, fa manao o tolon-draha'eo i Raeko mimoneñe an-troko ato. 11 Matokisa te aman-dRae iraho naho te

amako t'i Rae; ke iantofa ty amo fitoloñaño. 12 Eka! to t'itaroñako te hanoe' ty mpiato amako o fitoloñakoo, vaho mandikoatse iretoañe ty hanoe'e, amy te homba' aman-dRaeko mb'eo iraho. 13 Aa ndra inoñ' inoñe ty ihalalia' areo ami'ty añarako, le hanoeko, soa te ho rengèñe amy Anakey t'i Rae. 14 Ndra inoñ' inoñe ihalalia' areo ami'ty añarako, le hanoeko. 15 Kanao mikoko ahy nahareo, le hañambeñe o lilikoo; 16 naho hihalaly aman-dRae iraho, hitolora'e Mpañolotse tovo'e himoneñe ama' areo nainai'e. (aion g165) 17 Ie i Arofon-kavantañañey; i tsy mete rambese' ty voatse toiy amy te tsy fohi'e mbore nofi'e; fe mahafohiñe aze nahareo amy t'ie mitrao-pimoneñe ama' areo, toe hitrafo'a'e. 18 Tsy ho farieko ho bode nahareo fa homba' ama' areo mb'eo. 19 Tsipaepae' zao tsy ho oni' ty voatse toy ka iraho; f'ie ho oni' areo: kanao velon-dRaho, ho veloñe ka nahareo. 20 Amy andro zay, ho fohi' areo te izaho ro aman-dRaeko naho amako nahareo vaho ama' areo iraho. 21 Ze mamolònkoñe o lilikoo naho mañambeñe aze, ie ty mikoko ahy; le ho kokoan-dRaeko i mikoko Ahiy naho hikokoako vaho hampandrendreheko ahy. 22 Le hoe t'i nanoe' i Jodasy (tsy i nte-Keriotey): O Rañandria, akore te zahay ro hiboaha'o fa tsy ty voatse toy? 23 Tinoi' Iesoà ami'ty hoe: Hifahatse amo volakoo ty mikoko ahy le hikokoan-dRaeko naho homba'ama'e mb'eo zahay, vaho hanoe'ay ama'e ao ty akiba'ay. 24 Tsy mikoko ahy ty tsy mañambeñe o volakoo. Tsy ahiko i tsara janjiñe' areo amakoy fa an-dRaeko nañitrik' ahy. 25 Izaho mb'e mimoneñe ama' areo atoy ty itaroñako i raha rezay. 26 Le hahitrin-dRaeko ami'ty añarako i Mpañohòy, i Arofo Masiñey; Ie ty hañoke anahareo ze he'e vaho haniahy ze hene tinaroko. 27 Hapoko ama'areo ty fañanintsiiñe, hatoloko ty fierañerañako; tsy manahake ty fasoza' ty voatse toy ty fanjotsoko. Ko adoke hiotsotse ty arofo' areo, ko apoke ho hembrañe. 28 Fa jinanji' areo i nivolañekoy t'ie hiavotse vaho hibalike mb'ama' areo mb'etoy. Naho nikokoa'areo le ho nirebeke t'ie homba' aman-dRaeko aña fa bey te amako t'i Raeko. 29 Ie ty nivolañeko aolo' te hifetsake, soa t'ie tondroke,

le hiantofa' areo. 30 Tsy hivolañe raha maro iraho; amy te momb' etoañe i roandria' ty voatse toy, f'ie tsy manandily amako; 31 Aa soa ho fohi' ty voatse toy te mikoko an-dRae iraho, le ze andilian-dRae ahy, ty anoeko do'e. Miongaha, antao hiavotse.

15 Izaho ro vahe to, i Raeko ro mpañalahala.

2 Fonga afaha'e aña ze singa amako tsy mamoa vaho hene tsengoe'e ze mamoa, hampiegoego o voa'eo. 3 Fa malio nahareo ty amo tsara nitaroñekoo. 4 Mimoneña amako, le izaho ama' areo. Toe tsy hamoa ty singa tsy mipitek' ami'ty foto'e, àntsake nahareo naho tsy mimoneña amako. 5 Izaho ty vahe, singa'e nahareo. Ze mimoneña amako naho izaho ama'e, ie ty hirotrarotra, fa tsy maha-pi-draha t'ie tsy amako. 6 Ndra ia' ia tsy mimoneña amako ro hahifik' aña hoe singa, hiheatse, atontoña naho ariañe añ'afao ao hiforototo. 7 Ie mimoneña amako, naho mitobe añ'arofa' areo ao o volakoo le ihalalio ze satrie' areo vaho hanoañe. 8 Zao ty fandrengeañe an-dRaeko, t'ie mahavokatse bey hamente te mpiamako. 9 Manahake ty fikokoan-dRaeko ahy ty fikokoako anahareo. Aa le mimoneña amo fikokoakoo. 10 Ie ambena' areo o lilikoo le himoneña am-pikokoako ao, manahake ty fiambenako o lilin-dRaekoo naho mimoneña am-pikokoa'e ao. 11 Nitaroñako irezay soa te ho ama'areo ty hafaleako vaho ho eneña ty haeha' areo. 12 Zao o lilikoo: t'ie mifanao roakolahy hambaña amy nikokoakoy. 13 Tsy eo ty mikoko mandikoatse zao t'ie hahafoe ty fai'e ho an-drañe'e. 14 Rañeko nahareo naho manao ze andiliako. 15 Tsy t'ie hanoeko mpitoroñe ka, amy te tsy fohi' ty mpitoroñe ty anoe' i talè'ey; nataoko rañetse amy te nampandrendrehako ze hene tsinanoko amandRaeko. 16 Tsy inahareo ty nijoboña ahy, fa izaho ty nijoboña anahareo naho tinendreko hamb'eo hamokatse vaho hañambeña o nivokare' areoo; le ndra inoñ' inoña ty halalie' areo amandRaeko ami'ty añarako ro hatolo'e. 17 Zao ty andiliako anahareo: mifampikokoa. 18 Naho malaim-bintaña anahareo ty voatse toy, fohino t'ie nalaiña ahy hey. 19 Ie nimpiami' ty voatse toy, ho niteà' ty voatse toy o azeo. F'ie tsy

mpiami'ty voatse toy, amy te jinoboko boak' ami'ty voatse toy, aa le malaiña anahareo ty voatse toy. 20 Tiahio o tsara nivolañakoo, te: Tsy bey te amy talè'ey ty mpitoroña. Aa naho nanoe' iereo samporerake iraho, àntsake t'ie ho samporerahene. Aa naho folokokoe' iereo o volakoo, le ho tambozore' iereo ka ty anahareo. 21 Toe hanoe' iereo ama' areo i hene rezay ami'ty añarako, amy te nofi' iereo i nañitrik' Ahivy. 22 Naho tsy nipok' eo iraho nitaroña am'iereo, le tsy ho nanan-kakeo, fe tsy eo henaneo ty iveroha'e amo tahiña. 23 Ze malaiña ahy, malaiña an-dRaeko. 24 Aa naho tsy nanoeko am'iereo ao o fitoloñañe mbe tsy nanoe' ondaty, tsy ho nanan-tahiña, fe henaneo songa nahaoniña mbore nañarinjeña ahy naho an-dRaeko, 25 soa te ho heneke i pinatetse amy Hà' iereooy manao ty hoe: Tsy aman-tali'e ty nihejea' iereo ahy. 26 Ie avy i Mpañolotsey, i hahitriko ama' areo hirik' amandRaey, i Arofon-kavantañañe miboak' amandRaey; ie ty hitalily ahy. 27 Hitalily ka nahareo amy te nimpiamako boak' am-pifotora'e aña.

16 Nitaroñako irezay soa t'ie tsy hitsikapy. 2

Haitoaña amo fitontonaña anahareo; eka, ho tondroke ty ora, te inao, mitoroña an'An drianañahare ze mamono anahareo. 3 Hanoe' iereo amy te tsy nahafohiña an-dRae naho ahy. 4 Fe nitaroñako, soa te, ie tsatoke ty ora'e, le ho tiah'i' areo te nivolañeko. Tsy nitaroñako hey i entañe zay am-pifotora'e, itika mbe nitraoke. 5 Fe hionjoña mb'amy nañitrik' ahivy mb'eo iraho henaneo, le tsy ama' areo ty mañontane ahy ty hoe: Aia ty homba'o? 6 F'ie mioremeña añ'arofa' ty amy entako ama' areoy. 7 Fe ivolañako ty hato, te mahaso anahareo t'ie hienga, fa naho tsy mienga le tsy hitotsaha' i Mpañolotsey; aa naho mb'eo iraho le hahitriko mb'ama'areo mb' etoan-dre. 8 Ie avy, ro hampiheve maso ty voatse toy ty ami'ty tahiña naho ty havantañañe vaho ty fizakaña. 9 O tahiña, amy te tsy miato amako iareo. 10 I havantañañey, fa hamb' amandRaeko mb'eo iraho vaho tsy hahaisak' ahy ka nahareo. 11 I zakay, fa nafatse ty mpifehe' ty voatse toy. 12 Mbe maro ty hitaroñako fa tsy

leo' areo heike. **13** Ie pok' atoy i Arofon-katòy le ie ty hiaolo anahareo amy ze hene hatò. Tsy hisaontsy ty aze, fa o janjiñe'eo avao ty ho taroñe'e vaho haboa'e ama' areo o raha ho avio. **14** Handrenge ahy re naho handrambe amako vaho hañento ama'areo, **15** ahiko iaby ze aman-dRaeko, izay ty nitaroñako te hangalak' amy ahikoy re le hentoe'e nahareo. **16** Tsy ho isa' areo iraho te aniany; fa betebeteke le ho oni' areo indraike. **17** Hoe ty vesoveso' o mpiama'e ila'eo: Inoñe i tsarae'e amantikañey, ty hoe: Tsy ho oni' areo iraho te aniany, le ho oni' areo indraike te aniany, amy te hamb' aman-dRaeko mb'eo? **18** Nindrae' iareo ty hoe: Inoñe ze o Anianike sinaontsi'e zao? Nofi'ay i saontsi'ey. **19** Niarofoana' Iesoà ty ho nañontanea' iareo vaho nanao'e ty hoe: Ifañontaneañe hao i asakoy ty hoe: Tsy ho oni' areo iraho te aniany; naho ty hoe, Hahaisak' ahy ka nahareo te aniany? **20** Eka, to t'itaroñako t'ie hirovetse naho hangololoike ty tañy, fe hitohàke ty voatse toy. Ho azo ty velomihontoke nahareo, fe hifotetse ho firebehañe ty fihonto' areo. **21** Tsimboetse ty ampela mitsongo naho tsatoke i ora'ey; f'ie mahatoly ajajamena le haliño'e i ajale'ey, vaho isoloa'e haehake, amy te toly an-tane atoy t'indaty. **22** Aa le hiotsòtse hey nahareo henaneo, f'ie ho treako indraike le hirebeke ty arofo' areo vaho tsy hasinta' ondaty ama' areo ty haehake. **23** Tsy hañontane ahy ndra inoñ' inoñe nahareo amy andro zay. Eka! to t'itaroñako te, ze halalie' areo aman-dRaeko ami'ty añarako ro hatolo'e. **24** Pake henàne tsy eo ty nangataha' areo ami'ty añarako. Mihalalia, le hahazo, hañeneke ty hafalea' areo. **25** Nivolañako am-pandrazañañe irezay; fe antitotse ty andro t'ie tsy handrazañañe, fa hitalily malange i Rae. **26** Hihalaly ami'ty añarako nahareo amy andro zay; tsy anoeko ty hoe: Izaho ty hihalaly aman-dRaeko ho anahareo; **27** Aiy! toe ikokoan-dRae ie nikoko ahy, naho natoky te nihirik' aman' Añahare iraho. **28** Nihoak' aman-dRae iraho, nizilik' ami'ty voatse toy, vaho hiavotako ty voatse toy ho mb' aman-dRae. **29** En! hoe o mpiama'eo tama'e, Malange o saontsi'o henaneo, amy te tsy mandrazan-drehake. **30** Rendre'ay henaneo te

kila arofoana'o, naho tsy paia'o ty hañontanea' ondaty; izay ty iantofa'ay t'ie hirik' aman' Añahare. **31** Tinoi' Iesoà ami'ty hoe: Miantoke hao henaneo? **32** Toe ho avy ty ora, eka fa tondroke t'ie hiparatsiake, songa hamonje ty aze, le ho farie' areo ho joriñe iraho; f'ie toe tsy ho bangiñe fa itraofan-dRae. **33** Nitaroñako irezay soa t'ie hierañeraña amako. Halovilovy ami'ty voatse toy nahareo; fe manintsiaña, fa rinebako ty voatse toy.

17 Ie nitsarae' Iesoà, le niandrandra mb'andikerañe ey, nanao ty hoe: O Aba, fa tondroke ty ora; rengo t'i Ana'o, handrengea'e Azo. **2** Fa nimea'o lily re hifehe ze kila nofetse, soa te ho tolora'e haveloñe nainai'e ze hene natolo'o aze. (aiōnios g166) **3** Zao o haveloñe nainai'eo, t'ie ho fohi' iereo ry Andrianañahare tokañe to, naho Iesoà Norizaña nahitri'oy. (aiōnios g166) **4** Fa nandrengeako an-tane atoy vaho nihenefako i nampitoloñe'o Ahiy. **5** O Aba itoloro engeñe añila'o eo henaneo amy engeñe nindrezan-tika taolo' ty fifotora' ty voatse toy. **6** Fa nampahafohineko ondaty natolo'o ahy boak' ami'ty voatse toio ty tahina'o, ie nifanaña'o, naho natolo'o ahiko vaho nambena' iereo o tsara'oo. **7** Fa rendre' iereo henaneo te boak' ama'o ze hene natolo'o ahy, **8** ie natoloko o saontsy nimea'o ahikoo, naho rinambe' iereo, naho rendre' iereo to te boak' ama'o iraho vaho antofa' iereo te lhe ro nañitrik' ahy. **9** Ihalaliako; tsy ho ami'ty voatse toy ty ihalaliako, fa ho amo natolo'o ahikoo amy t'ie azo. **10** Kila azo o ahikoo, naho ahiko o azoo; vaho nahazoako engeñe. **11** Tsy ami'ty voatse toy ka iraho, fe ami'ty voatse toy o retoañe, vaho hamb' ama'o mb'eo iraho. Ry Aba masiñe, tambozoro antahina'o o natolo'o ahikoo, soa t'ie ho raika manahake itikañe. **12** Izaho nimpiam' iereo, le nambenako an-tahina'o o natolo'o ahikoo; ni tambozoreko o natolo'o ahikoo, tsy ia ty nipoke naho tsy i anan-kamomohañey hampañeneke o Sokitse Masiñe. **13** Mb'ama'o mb'eo iraho henaneo; naho taroñeko ami'ty voatse toy o entañe zao, handiforañe am'iereo o haehakoo. **14** Fa natoloko iareo o tsara'oo le niheje' ty voatse toy, amy t'ie tsy mpiami' ty voatse toy,

hambañe amy te izaho tsy mpiami' ty voatse toy. **15** Tsy ihalaliako te hakareñe ami'ty voatse toy iereo, fa t'ie ho kalañeñe ami'ty raty. **16** Tsy mpiama' ty voatse toy iereo, hambañe amy te izaho tsy mpiami' ty voatse toy. **17** Ampiavaho an-katò iereo; o tsara'oo ro to. **18** Hambañe ami'ty nañiraha'o ahy mb'ami'ty voatse toy, ty nañitrik' iereo mb'ami'ty voatse toy. **19** Le ro añamasinao vatañe, hañavaheko iereo añami'ty hatò. **20** Tsy ho a iretoañe avao o ihalaliakoo, fa ho amo mbe hiato amako ami' ty tsara' iareoo; **21** soa te ho raike iaby iereo, hambañe amy te amako irehe Aba, naho ama'o iraho, vaho ho raik' aman-tikañe iereo, hatokisa' ty voatse toy te nañitrik' ahy irehe. **22** Fa natoloko iereo i engeñe natolo'o ahikoy, soa t'ie ho raike, hambañe amy te itika ro raika: **23** Izaho am'iereo, naho Ihe amako, hamonirañe iereo ho raika; soa te ho fohi' ty voatse toy te nañitrik' ahy irehe vaho nikoko iereo, manahake ty fikokoa'o ahy. **24** O Aba, salalaeko te hindre amako ami'ty hitoerako o natolo'o ahikoo, hahaoniñe i engeñe natolo'o ahiky, amy t'ie nikokoa'o taolo' ty nañoreña'o ty voatse toy. **25** Ry Aba vantañe, ihe tsy nifohi' ty voatse toy, fe fohiko, naho fohi' iretoañe te Ihe ro nañitrik' ahy, **26** naho nampahafohineko iereo i tahina'oy, mbore hampandrendreheko, soa te ho am' iereo i fikokoañe nikokoa'o ahiky vaho izaho am' iereo.

18 Le nitsarae' Iesoà, le nionjoñe mindre amo mpiama'eo nitsake ty saka Kedrone mb'amy goloboney mb'eo le nizilik' ao rekets' o mpiama'eo. **2** Nizatse i toetsey ka t'i Jodasy, i hifotetse azey, fa beteke nitolak' ao t'Iesoà naho o mpiama'eo. **3** Aa ie nahazo mpirimbon-dahin-defoñe naho mpifeleke hirik' amo mpisorombeio naho o Fariseoo t'i Jodasy, le niheo mb'eo ninday failo naho jiro vaho fialiañe. **4** Kanao fonga niarifoana' Iesoà ty hifetsak' ama'e, le nimb' am' iereo mb'eo nanao ty hoe: Ia ty paia' areo? **5** Tinoi' iereo ty hoe: Iesoà nte Nazareta. Le hoe re tam' iereo: Ie iraho. Nijagardoñe am'iereo ao ka t'i Jodasy nifotetse ama'e. **6** Amy nanao'e ty hoe: Ie iraho, le nidisa-voly iereo, nivaragidiñe an-tane eo. **7** Aa le nindrai'e

i ontane'ey: Ia v'o paia' areoo? Hoe iereo: Iesoà nte Nazareta. **8** Le tinoi' Iesoà ty hoe: Fa nanoeko te Ie Raho, aa naho mipay ahy, adono hañavelo iretoañe, **9** hampañeneke i nitsarae'ey ty hoe: Leo raika tsy nipoke amo natolo'o ahikoo. **10** Kanao amam-pibara t'i Simona Petera; napontsoa'e le pinao'e ty mpitoro' i talèm-pisoroñey, nañitsike ty ravembia'e havana. Malikò ty tahina' i mpitoroñey. **11** Le hoe t'Iesoà amy Petera: Aziliho an-traño'e o fibara'oo. Tsy hinomeko hao i fitovy nazotson-dRaeko amakoy? **12** Aa le nifihine' i mpirimbon-dahin-defoñey naho i mpiaolo'ey naho o mpifele' o Tehodao t'Iesoà vaho rinohy. **13** Kinozozò' iereo mb'amy Anasy hey re, ie ty rafoza' i Kaiafa talèm-pisoroñe amy taoñe zay. **14** I Kaiafay i nanoro o Tehodaoy ty hoe: Mahasoa te ho vilasy ho a' ondatio t'indaty raika. **15** Nañorike Iesoà t'i Simona Petera naho ty mpiamy Iesoà raika. Fa nifohi' i talèm-pisoroñey i mpiama'e zay, le nindre amy Iesoà re nizilik' an-kiririsan-talèm-pisoroñe ao. **16** Fe nijohañe an-dalam-bey alafe ao t'i Petera. Niakatse amy zao i mpiama'e nifohi' i taleiy, le nilahatse ami'ty mpañambendalañe, vaho nampizilihe'e t'i Petera. **17** Le hoe i ampela mpitàn-dalañey amy Petera: Tsy mpiam' indaty ka v'ieho? Hoe re: Aiy! tsy izaho. **18** Nizorazora eo o mpitoroñe naho o mpigartseo, ie fa namiañe afo am-poroñañe ao amy te nanara, le namindro; nindre nijohañe am'iereo t'i Petera, namindro. **19** Le nañontane Iesoà ty amo mpiama'eo naho o fañòha'eo i talèm-pisoroñey. **20** Tinoi' Iesoà ty hoe: Nivolam-beo' mbeo ami'ty voatse toy iraho, nainai'e nañoke amo fitontonañe naho añ'an jomban' Añahare fivoria' o Jiosy iabioo, vaho tsy eo ty nivolañeko añ'etake. **21** Ino ty añonta nea'o ahy? Añontaneo o nahajanjiñe i vinolako am'iereoio, fohi' iereo o nitaroñekoo. **22** Ie nanao izay t'Iesoà, le tinampifi' ty mpigartse nijohañe eo, vaho nanao'e ty hoe: Zao hao ty toi'o i talèm-pisoroñey? **23** Tinoi' Iesoà: Naho nandilatse an-tsaontsy iraho, italilio ty tsy nimete; fe naho nitò, akore t'ie nanampifia'o? **24** Aa le nampanesè' i Anasy an-drohy mb'amy Kaiafa talèm-pisoroñe mb'eo re. **25** Ie amy zao,

namindro ey t'i Petera, le nañontanea'iereo ty hoe: Tsy mpiama'e ka v'ihéo? Niliere'e ami'ty hoe: Tsy ie iraho. **26** Le hoe ty mpitorontalèm-pisoroñe, longo' i nikitsihe' i Petera ravembiaiy: Tsy nitreako nindre ama'e amy ala vondroy v'ihéo? **27** Nandietse indraike t'i Petera; vaho nikekeo i akoholahiy. **28** Le nimiraindray, nendese' iereo boak' amy Kaiafa mb' amy anjomba i mpizakaiy mb'eo t'iesoà, f'ie tsy nimoak' añ' anjombam-pizaka ao tsy mone haleotse tsy mete hikama i Fihelañey. **29** Aa le niakatse mb'am'iereo mb'eo t'i Pilato, nanao ty hoe: Inoñe ty anisia' areo t'indaty tiañe? **30** Le hoe ty natoí' iereo: Naho tsy mpanan-tahin-dre, tsy ho nasese'ay ama'o. **31** Endeso re, hoe t'i Pilato, zakao an-dilí' areo. Aa le hoe o Tehodao tama'e: Tsy aman-jo hamono ondaty zahay, **32** hañeneke ty tsara' Iesoà nitaroñe'e ty havilasy hivetraha'ey. **33** Le nizilik' añ'anjombam-pizakañ' ao indraike t'i Pilato nitsikaotse Iesoà naho nanao'e ty hoe: Mpanjaka' o Jiosio v'ihéo? **34** Tinoi' Iesoà ty hoe: Saontsi'o hao, hera nisaontsie' ty ila'e ahy? **35** Hoe t'i Pilato: Jiosy v-o ahoó? I foko'oy naho o mpisorom-beio ty nanese Azo amako; ino o nanoe'oo? **36** Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy ami'ty voatse toy ty fifeheako; fa naho ni-hirik' ami'ty voatse toy ty fifeheako, le nialy ho ahy o mpitorokoo tsy hasese amo Tehodao; fe tsy boak' atoañe ty fifeheako. **37** Aa le hoe t'i Pilato ama'e: Mpanjaka v'Iheo! Tinoi' Iesoà: Saontsi'o te mpanjaka; izay ty nisamahañ' ahy, naho ty nivotrahako ami'ty voatse toy, hitaroñako ty hatò. Hene mahajanjiñe ty feoko ze mpiami' ty hatò. **38** Hoe t'i Pilato tama'e: Ino ze o hatò zao? Ie nanao izay, le niavotse mb' amo Tehodao indraike, nanao ty hoe: Tsy treako ty hakeo ama'e. **39** Fe aman-dily nahareo, ty hañahako t'indaty amy Fihelañey. No' areo arè te havotsoko ama' areo t'i Mpanjaka' o Jiosio? **40** Nindrai' iereo an-tazataza ty hoe: Tsy t'indaty tia fa i Barabasy. Malaso i Barabasy izay.

19 Aa le rinambe' i Pilato t'iesoà vaho linapoa'e 2 le rinandra' o lahin-defoñe ty hàlam-patike nasabàka amy añambone'ey naho

nisaroña' iereo lamba lava malòmavo **3** vaho nitotok' aze nanao ty hoe: Onjono! Mpanjaka' o Jiosio! mbore rinarateha' iereo. **4** Niakatse indraike t'i Pilato le hoe ty asa'e am'iereo: Ingo, ampañatrefeko ama' areo hahafohina' areo t'ie tsy nahatreavako tahiñe. **5** Le niakatse t'iesoà, ama'e i sabaka fatikey naho i lamba malòmavoy, vaho hoe t'i Pilato: Heheke, ondatio! **6** Ie niisa' o mpisorom-beio naho o mpigaritseo, le hoe ty koi' iereo: Peho amo hatae ajaleo re! Peho! Aa hoe t'i Pilato tam' iereo: Rambeso, aradoradò, fa izaho tsy mahatrea ty tahi'e. **7** Tinoi' o Tehodao ty hoe: Manan-dily zahay, t'ie tsi-mahay tsy vonoeñe ty amy liliy amy t'ie nanoñom-batañe ho Anan' Añahare. **8** Akore amy zao ty firevendreveña' i Pilato te nahajanjiñe izay, **9** le niheo mb' añ' anjombam-pizakañ' ao indraike re nanao ty hoe am' Iesoà: Hirik'aia v'Iheo? fe ty tsi' Iesoà ro tsi'e. **10** Aa hoe t'i Pilato tama'e: Ifoneña'o hao ty tsy hivolañe amako? Tsy rendre'o hao t'ie aman-dily hañahañe Azo naho lily hampipehañe Azo amy hatae ajaley? **11** Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy ho nanan-dily amako irehe naho tsy natolotse azo hirik' an-dindiñ' aña, aa le i nanese ahy ama'oy ty bey hakeo. **12** Ty amy hoe zay le nipay ty hañaha aze t'i Pilato, fe tinazataza' o Tehodao ty hoe: Naho hahà'o ondatio, le tsy rañe' i Kaisara. Mpandietse i Kaisara ze hene misenge ho mpanjaka. **13** Ie jinanji' i Pilato i entañe zay, le nakare'e t'iesoà, vaho niambesatse ami'ty fiambesam-pizakà'e eo ami'ty toetse atao Traintrañe, ie atao Gabàta ami'ty Hebreo. **14** Ty ora faha-telo amy Fañalankañañe i Fihelañey, le hoe re amo Tehodao: Ingo t'i Mpanjaka' Areo! **15** Kinora' iereo ami'ty hoe: Endeso aña, endeso aña, aradoradò. Hoe t'i Pilato am'iereo: Ho peheko hao ty Mpanjaka' areo? Tinoi' o mpisorom-beio ty hoe: Tsy amam-panjaka zahay naho tsy i Kaisara. **16** Aa le natolo'e iereo ho peheñe amy hatae ajaley t'iesoà, naho rinambe' iereo, **17** vaho niakatse nitarazo i hatae ajale'ey re mb' ami'ty atao Ankarandoha, toe Golgota ami'ty saontsy Hebreo. **18** Teo ty nipehañ' aze, nindre ami'ty roe ila'e; songa añ' ila'e, naho añivo t'iesoà. **19** Nanokitse loham-bolañe t'i

Pilato le pin'e amy hataey vaho nabakabaka'e ty hoe: Iesoà nte Nazareta, t'i Mpanjaka' o Jiosio. 20 Aa le maro ty Jiosy nahavaky i soki tsey, amy te marine i rovay ty nandradoradoañe Iesoà ie nibakabaka an-tsaontsy Hebreo naho Latina vaho Grika. 21 Le hoe o mpisorom-bein-Jiosio amy Pilato: Ko sokire'o ty hoe: Mpanjaka' o Jiosio, fa t'ie nanao ty hoe: Izaho ro Mpanjaka' o Jiosio. 22 Tinoi' i Pilato ty hoe: I pinatekoy ro pinateko. 23 Ie pinè' o lahin-defoñeo t'Iesoà, le rinambe' iereo ty saro'e naho tinori-anja' iareo efatse, sindre nahazo ama'e o lahin-defoñeo, fe i sarimbo'ey, ie tsy aman-tindrin-jaitse i sarimboay fa tinenofe raiké hirik' ambone, 24 le nilahare' iereo ty hoe: Antao tsy handrovitse aze, fa hanoeñe tsato-piso haharendreke ty ho tompo'e; hañenefañe i pinatetse amy Sokitse Masiñey, ty hoe: Nifanjará' iereo ty sikiko, le nanoe'iereo tsato-piso ty saroko. Izay ty nanoe' o lahin-defoñeo. 25 Nijohañe marine' i hatae ajale' Iesoà ey ty rene'e naho ty rahavavendrene'e naho i Marie vali' i Klopa vaho i Miriame nte-Magdalà. 26 Ie nioni' Iesoà te marine eo ty rene'e naho i mpiama'e kokoa'ey, le hoe re aman-drene'e: O Rakemba, Ingo o anadahi'oo! 27 Le hoe re tamy mpiama'ey: Ingo ty rene'o. Mifototse amy oray le nampimoneñe' i mpiama'ey ama'e ao re. 28 Añe izay, ie niarofoana' Iesoà te niheneke henane zay, le hoe re hañenefa'e o Sokitse Masiño: Maran-drano iraho. 29 Nidoke ey ty vatavo pea divay maseñe, le nilifore' iereo amy divaiy ty voren-driake, naho natrofa' ami'ty seva vaho natohotse am-palie'e. 30 Ie nandrambe i divay maseñey t'Iesoà le hoe re: Fonitse izay! le nadrodrè'e i añambone'ey, vaho nafoe'e ty arofo'e. 31 Amy t'ie andro Fañalankañañe, le tsy azo adoñe ambone' ty hatae ajale eo o loloo fa andro Sabata, toe andro jabajaba i Sabata zay, le nihalaly amy Pilato o Tehodao te havitsoke ty kitso' iareo soa t'ie ho takoneñe. 32 Aa le nimb'eo o lahin-defoñeo le navitsoke ty kitso' i valoha'ey naho i nindre niradorado ama'ey; 33 ie niavy amy Iesoà eo, tendreke te vilasy vaho tsy navitsoke o fandia'eo; 34 te mone tinombo' ty lahin-defoñe an-defoñe ty leme'e

vaho nipororoake boak' ao ty lio miharo rano. 35 Mitalily ty nahatrea, naho to i talili'ey naho fohi'e te mahity i enta'ey, hatokisa' areo. 36 Ie nanoeñe hañenefañe i Sokitse Masiño manao ty hoe: Leo raiké amo taola'eo tsy havitsoke. 37 Le hoe ka i Sokitse Masiñey: Ho isa' iereo i trinofa'iereoy. 38 Ie añe, le nihalaly amy Pilato t'Iosefe nte-Arimatea, mpiamy Iesoà (fe añ'etake, ie nihembañe amo Tehodao), ty hitakona'e ty fañova' Iesoà. Ninò' i Pilato izay. Aa le nomb'eo re nandrambe ty fañova' Iesoà. 39 Nimb'eo ka t'i Nikodemosy, i nitilike Iesoà tambaloha'e amy haleñey, ninday miora miharo vahoñe zato litatse. 40 Nitakone' iereo ty fañova' Iesoà le nifolonkoñeñe lamba-leny mitraok' amo raha mañitseo, an-tsata-pandenteha' o Jiosio. 41 Marine' i nipehañe azey ty goloboñe, le amy goloboñey ty kibory vao mbe lia'e tsy nandrohotan-dolo. 42 Aa, kanao Fañalankaña' o Jiosio izay, naho te marìne eo i lonakey, le nirohote' iereo ao t'Iesoà.

20 Ie loak' andro' ty Sabotse le nañaleñañe mb'an-donake mb'eo t'i Miriame nte-Magdalà, ie mbe nimaieñe, vaho naheo'e te nasitak' amy lonakey i vatoy. 2 Le nihitrihitry mb'amy Petera naho i mpiama'e nikokoa' Iesoà mb'eo, nanao ty hoe: Fa tinava' iereo boak' andonak' ao t'i Talè, le tsy fohi'ay ty nandrohotañ' aze. 3 Niavotse amy zao t'i Petera naho i mpiama'ey nimb' an-donake mb'eo. 4 Sindre nilay, fe nilosore' i mpiama'ey t'i Petera vaho niavy andonake eo aolo. 5 Ie nibotreke, niisa'e o lambalenio nidoñe eo, f'ie tsy nizilik' ao. 6 Pok'eo amy zao t'i Petera nanonjohy aze, le nimoak' andonak' ao vaho nahaisake te nidoke eo o lambalenio, 7 fe tsy nirekets' amo lambalenio ty lamba nakolopok' i añambone'ey, f'ie niholoñe tokañe eo. 8 Nizilik' ao amy zao i mpiama'e niavy aolo an-donakey, le nahatrea vaho niantoke. 9 Mbe tsy nirendre' iereo hey i Sokitse Masiño manao t'ie tsi-mahay tsy mitroatse amy havilasiy. 10 Le nimpoly mb'an-kiboho' iareo añe i mpiama'e rey. 11 Nijohañe alafe' i lonakey avao t'i Marie, nirovetse; ie mbe niharovetse, nibokoke naho nitililitse an-donak' ao 12 vaho nahaoniñe ty anjely roe nisaroñe foty niambesatse ey, ty

atondohà'e eo naho ty antimpahe'e eo, amy nandrohotañe ty fañòva' Iesoà. **13** Le hoe iereo tama'e, O Rakembao, ino ty iroveta'o. Hoe re am'iereo: Nasinta' iereo i Talèkoy, le tsy fantako ty nandrohotañ' aze. **14** Le nanoe'e izay le nitolike vaho nahaisake Iesoà nijohañe eo, fe tsy napota'e t'ie Iesoà. **15** Hoe t'Iesoà tama'e: O Rakembao, inoñe ty angololoiha'o? Ia ty paia'o? le natao'e te mpañalahala goloboñe, le nanao'e ty hoe: O androanavio, naho ninday aze boak' etoan-drehe, taroño amako ty nandrohota'o aze, hitakonako aña. **16** Hoe t'Iesoà tama'e: O Marie. Natrefa'e le nanao'e ty hoe: O Rabony, ze midika ty hoe: Talèko. **17** Hoe t'Iesoà tama'e: Ko mitsapa ahy, fa mboe tsy nionjoñe mb' aman-dRaeko, akia mb' aman-drolongoko mb'eo vaho atalilio te: Mionjom-baman-dRaeko naho Rae' areo, mb' aman' Añahareko naho Andrianañahare' areo mb'eo. **18** Nienga t'i Miriame nte-Magdala nitaroñe amo mpiama'eo t'ie nahaisak' i Talè naho te nisaontsia'e irezay. **19** Le hariva amy àndroy, ty loak' andro' i Sabotse naho nagabeñe o lalan' anjomba' niharoa' o mpiama'eo ie nihembañ' amo Tehodaoy, le nisodehañe eo t'Iesoà, nijohañe añivo' iareo ao nanao ty hoe: Fañanintsiañe ama'areo. **20** Le nanoe'e izay, le nitoroa'e o fità'eo naho i leme'ey. Le nifale o mpiama'eo te nahaisake i Talè. **21** Nindrae' Iesoà am'iereo ty hoe: Fañanintsiañe ama'areo. Hambañe ami'ty nañitrifan-dRaeko ahy ty añirahako anahareo. **22** Le nitsara izay le tinio'e iereo, nanao ty hoe: Rambeso i Arofo Masiñey; **23** Aa ndra hakeo' iaia ty apo' areo ro hafahañe ama'e; f'ie ho tanañe naho tana' areo. **24** Tsy nitraok' am'iereo t'i Tomasy, atao Didimo, mpiamy folo ro'amby rey, amy nivotraha' Iesoà. **25** Aa le nitalily ty hoe ama'e o mpiama'e ila'eo: Fa niisa'ay t'i Talè. Fe hoe re: Lehe tsy treako am-pità'e eo o olam-pantsikeo, naho tsy aziliko amo olatseo ty rambo-tañako vaho atsorofoko an-deme'e ao ty tañako, izaho tsy hiantoke. **26** Le nimodo ty valo andro, le tao indraike o mpiama'eo rekets' i Tomasy. Le nivotrak' eo t'Iesoà, ie nirindriñe o lalañe, nijohañe añivo' iereo eo, nanao ty hoe: Fañanintsiañe ama'areo. **27** Le hoe re tamy Tomasy: Atakaro mb' etoañe

ty rambo-pità'o, heheke o tañakoo; le amparo mb'etoañe o fità'oo naho ampizililo an-demeko etoa, vaho ko mañaly tro fa matokisa. **28** Hoe ty nato'i i Tomasy aze: Ry Talèko naho Andrianañahareko! **29** Hoe t'Iesoà tama'e: Ihe nahaisak' ahy ro natokisa'o; haha ze miato fa tsy nahaoniñe. **30** Mbe maro ty viloñe nanoe' Iesoà aña'trefa' o mpiama'eo ze tsy sinokitse ami'ty boke toy. **31** Sinoratsé ka o retoañe hatokisa' areo te Iesoà Norizañey ro Anan' Añahare vaho i tahina'ey ro anaña'areo mpiato haveloñe.

21 Aña irezay, le niboak' amo mpiama'eo indraike t'Iesoà an-driake Tiberiasy eo; le zao ty niboaha'e: **2** Nifandrimboñe t'i Simona Petera naho i Tomasy atao Didimo, naho i Natanaela nte-Kana' i Galilia miharo amy ana' i Zebedio rey vaho ty mpiama'e roe ila'e. **3** Le hoe t'i Simona Petera tam' iereo: Hikara fian-draho. Hoe iereo tama'e: Hindre ama'o zahay. Aa le nionjom-beo iereo vaho nijon-dakañe, fe tsy nahazo leo raik' amy haleñey. **4** Aa ie nanjirike i àndroy, nijohañe añ'olotse ey t'Iesoà, fe tsy napota' o mpiama'eo t'ie Iesoà. **5** Le hoe t'Iesoà tam' iereo: O Anake, nahazo fiañe v'inahareo? Hoe ty nato'i iareo aze: Aiy. **6** Le nanao'e ty hoe: Ahifiho an-kavana' o lakañe i haratoy handrendreke. Aa le nahifi' iereo, fe tsy nahatarike i haratoy ami'ty fifamorohota' o fiañe. **7** Aa le hoe i mpiama'e nikokoa' Iesoà amy Petera: I Talè 'nio. Ie jinanji' i Simona Petera t'ie i Talè, le nidiaña'e ty saro'e, (amy t'ie nihalo), le nijorobo an-driak' ao. **8** Nanonjohy amy lakañey o mpiama'e ila'eo; tsy nilavitse i olon-driakey fa niha-roanjato kiho avao, le nikororohe' iereo i harato vokatse fiañey. **9** Ie nitoly an' tamboho ey iereo, ro nahaoniñe foroha mirekake naho fiañe misale ama'e vaho mofo. **10** Hoe t'Iesoà tama'e: Andeso amo fiañe niazao' areo. **11** Niongake t'i Petera le nikororohe'e mb'an-tamboho mb'eo i harato vokatse fiañe jabababay, toe zato tsy limampolo telo amby; fe tsy nianto i haratoy ndra te nimaro. **12** Hoe t'Iesoà tam' iereo: Antao hikama. Aa ndra iaia amo mpiama'eo tsy nahavany nañontane aze ty hoe: Ia v'ihéo? fa nirendreke t'ie i Talè. **13** Nisitse mb'eo t'Iesoà nandrambe i mofoy naho

nazotso'e, vaho o fiañeo. **14** Izay ty nisodehà' Iesoà fañintelo'e amo mpiama'eo hirik' amy nitroara'e an-kavilasy. **15** Ie fa nitendre iereo, le hoe t'Iesoà amy Simona Petera: O Simona, ana' i Jonà, tea'o mandikoatse o retoañe v' irahoo? Hoe re tama'e: Eka, Talè, arofoana'o te ikokoako. Hoe re tama'e: Fahano o vik' añondrikoo. **16** Nindrai' Iesoà ama'e fañindroe': Simona, ana' i Jonà, tea ahy v'ieho? Hoe re tama'e: Eñ'anio, Talè, arofoana'o te ikokoako. Hoe t'Iesoà: Andrazo o vik' añondrikoo. **17** Mbe nanoe'e fañintelo: O Simona, ana' i Jonà, kokoa'o v'Irahoo? Nangoae t'i Simona amy nanoe'e fañintelo'ey ty hoe: Kokoa'o hao iraho? le hoe re tama'e: O Rañandria, kila arofoana'o; fohi'o t'ie kokoako. Hoe t'Iesoà tama'e: Fahano o añondrikoo. **18** Itaroñako an-katò t'ie nidiañe te ni-ajalahy, naho nandenà'o ze ni-tea'o, f'ie bey le hahiti'o o fità'oo hampidiaña' ty ila'e hinday azo mb'ami'ty tsy tea'o hombañe. **19** I hoe zay ty nisaontsie'e ho fitaliliañe aze ty karazan-kavilasy handrengae'e an' Andrianañahare. Ie sinaontsi'e, le hoe re tama'e: Oriho iraho. **20** Ie nitolike t'i Petera le niisa'e i mpiòke nikokoa' Iesoà nanonjohy ey—i nitoñoñe añ'araña' Iesoà amy sabadidakey, nañontane aze ty hoe: O Talè, ia ty hifotetse ama'o? **21** Ie nioni' i Petera, le hoe re amy Iesoà: O Talè, akore ondaty roañe? **22** Hoe t'Iesoà tama'e: Naho satriko t'ie handiñe ty fibaliko, akore ama'o izay? Oriho iraho. **23** Aa le niboele amo longoo ty tsara te tsy hivetrake i mpiama'ey; fe tsy nanao ty hoe t'Iesoà t'ie tsy ho vilasy, fa, Naho lahako t'ie handiñe ty fihereñako, akore ama'o vi'zay? **24** Itoy ty mpiama'e mitalily irezay, naho nanokitse iretoañe. Fohi'ay te mahity i talili'ey. **25** Mbe maro ka ty raha nanoe' Iesoà, t'ie ro hene sinokitse, ataoko te, ndra ty voatse toy tsy nahatsake o boke ho nisokireñeo. Amena.



Le nahatrea i Rova Miavakey, Ierosaleme vao, nizotso hirik' andindiñe aña boak' aman' Añahare, hinalankañe hoe enga vao soa hamiñe, ho a i vali'ey. Le tsinanoko ty fiarañanañañe mafe boak' amy fiambesatsey nanao ty hoe: Ingo te am'ondatio ty kivohon' Añahare, ie hitrao-pimoneñe am' iereo; ho ondati'e iereo naho ho am' iereo ao t'i Andrianañahare ho Andrianañahare' iereo, Apokalypsy 21:2-3

Apokalypsy

19 Añe irezay le tsinanoko ty fipoñafam-peom-balobohòke andindiñe ao, nirihoñe ty hoe: Haleloia! Fandrombahañe naho enge, naho haozarañe ho an'Andrianañaharen-tikañe **2** amy te mahity naho vantañe o fizakà'eo, le fa nafa'e i tsimirirañe jabajaba nandeotse ty tane toy amo hakarapiloa'eoy vaho navale'e ama'e ty lio' o mpitoro'eo. **3** Nindrai' iereo ty hoe: Halelo-ia! Hihobohòke nainai'e donia o hatoe'eo. (aïñ g165) **4** Songa nibaboke naho nitalaho aman' Andrianañahare mpiambesatse amy fiambesa'ey i androanavy roapolo-efats' amby rey naho i raha veloñe efatse rey, nanao ty hoe: Amena, Haleloia! **5** Le niboak' amy fiambesatsey ty fiarañanañañe nanao ty hoe: Rengeo t'i Andrianañaharen-tikañe ry mpitoro'e iabio, naho o mañeveñe ama'eo, ndra ty kede ndra ty bey! **6** Tsinanoko amy zao ty nanahake feom-balobohòke, nanahake ty fitroña' ty rano misorotombake naho nanahake ty fiparapapiahan' àmpiñe ra'elahy, nanao ty hoe: Haleloia! Fa mifehe t'i Talè Andrianañahare, Tsitongerèñe. **7** Antao hifale naho hirebeke vaho hanolots' engeñe ama'e! Fa tsatoke ty enga-vao' i Vik'añondriy, vaho fa nihamiñe i enga-vao'ey, **8** le natolotse aze ty hiombea'e leny marererera mikinokinoko mitoratsike. Toe o satan-kavañona' o noro'eoo i leny marerereray. **9** Le hoe re tamako: Patero: Haha o ambarañe ho mb'amy sabadidampanambalia' i Vik' añondrioi! Le hoe re amako: Tsara ton' Añahare izay. **10** Le nibabok' am-pandia'eo iraho niambane. Fe hoe re: Mitaoa! Mpitrao-pitoroñe ama'o naho amo longo'o mitañe ty taro' Iesoà iraho. Mitalahoa aman' Añahare! Amy te arofom-pitokiañe ty fitaroñañe Iesoà. **11** Le naheoko te nisokake i likerañey naho niheo mb'etoa ty soavala foty, naho kanjieñe ty hoe Migahiñe naho To i mpiningitse ama'ey naho an-kavantañañe ty fizaka'e vaho fialia'e. **12** Hoe afo misotratràke o fihaino'eo, naho sabakam-bolonahetse maro ty añambone'e eo. Sinokitse ama'e ty tahinañe tsy fohi' ondaty naho tsy ie. **13** Misikin-

damba mireparepa nalipotse an-dio re, le atao Tsaran' Añahare i tahina'ey. **14** Nañorik' aze antsoavala foty o lahin-defon-dikerañeo nisaron-deny marererera mitoratsike mikinokinoko. **15** Miakats'am-palie'e ty fibara masioñe hañatsake o kilakila ondatio, le ho fehè'e an-kobay viñe. naho ie ty mandialia ty fipiritan-divaim-piforoforon-kaviñeran' Añahare, Tsitongerèñey. **16** Misokitse an-tsaro'e eo naho am-pe'e eo ty hoe: Mpanjakam-panjaka naho Talèn-talè. **17** Le naheoko ty anjely nijohañe amy àndroy nikoike am-piarañanañañe mafe amy ze hene voroñe mitiliñe an-teñanteñan-dikerañe ty hoe: Mb' etoy, mitontona amy sabadidake jabajaban' Añaharey, **18** hitimpoñe ty nofom-panjaka, naho ty nofo' o mpifehen-dahin-defoñeo naho ty nofo' o fanalolahio naho ty nofon-tsoavala naho o mpiningitse ama'eo naho ty nofo' ze hene ondaty, ty ondevo naho ty midada, ty kede vaho ty bey. **19** Le nitreako te nifanontoñe hialy amy miningitse soavalay naho amy firimboña'ey i bibiy naho o mpanjaka' ty tane toio naho i fifañosoña' iareoo. **20** Le tsinepake i bibiy naho nindre ama'e i mpitoky sare'e nanao viloñe tsitantane añatrefa'e naho namañahy o nandrambe ty vilo' i bibiy vaho nitalaho amy sare' eiyo. Navokovoko veloñe amy antara mirebareba afo manodotse solifaray ao ie roe, (Limnè Pyr g3041 g4442) **21** le vinono amy fibara miakatse am-palie' i mpiningitse soavalaiy o ila'eo, vaho nahaetsake o voroñe iabio ty nofo' iareo.

20 Le naheoko ty anjely nizotso boak' andindiñe ey nitañe ty lahin-dakilen-tsikeokeoke naho am-pità'e ty silisily jabajaba. (Abyssos g12) **2** Tsinepa'e i fañaneñey, i mereñe jabajaba haehaey, i atao devoly naho mpañinje, vaho rinohi'e arivo taoñe. **3** Najorobo'e ant-sikeokeok' ao re le vinarindri'e naho vinoli-tom bohe'e, tsy hamañahy o kilakila ondatio ampara' te heneke i arivo taoñey. le añe le tsy mahay tsy hahañe betebeteke. (Abyssos g12) **4** Le nahatrea fiambesatse maro iraho, naho niambesarañe, vaho nomean-dily hizaka; nitreako ka ty arofo' o kinitsike ty amy fitaliliañe Iesoà naho i tsaran'

Añahareio, ie tsy nitalaho amy bibiy ndra amy sare'ey vaho tsy nandrambe i vilo'ey andahara'e ndra am-pità'e, le nibodan-ko veloñe vaho niharo nifehe amy Norizañey arivo taoñe. **5** (Fe tsy nitroatse ho veloñe hey o nivilasy ila'eo naho tsy nipeake i arivo taoñey.) Ie ty fivañonan-ko veloñe valoha'e. **6** Haha naho masiñe ze aman' anjara amy fivañonan-ko veloñe valoha'ey, toe tsy anaña' i havilasy faharoey lily, fa ho mpisoron' Añahare naho i Norizañey, hitrao-pifehe ama'e arivo taoñe. **7** Ie modo i arivo taoñe zay, le ho hahañe boak'an-drohy ao i mpañinje **8** vaho hiakatse hamañahy ze fifeheañe an-joro-efa' ty tane toy—i Goga naho i Magoga—hanontona'e hialy. Mira amo faseñe añ'olon-driakeo ty ia'iareo. **9** Nionjoñe mb'ambone' ty treha' i Taney iereo nañarikoboñe ty tobe' o noro'eo naho i rova kokoañey. **10** Fe nidoñe boak' andindiñe ey ty afo nampibotseke iareo. Le navokovoko amy antara-afo aman-tsolifaray i mpañinje namañahy iareoy, hatraoke amy bibiy naho i mpitoky sare'eiy, vaho halovilovy handro ankaleñe nainai'e kitro-katroke. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) **11** Le nahatrea fiambesam-pifeheañe foty jabajaba naho i Mpiambesatse ama'ey iraho. Nibotatsake nisitak' i lahara'ey ty tane toy naho i likerañey, ie tsy nanjoañe toetse ka. **12** Le nahatrea o nikoromakeo, ty bey naho ty kede, nizorazora añatrefa' i fiambesatsey, vaho sinokake o bokeo; sinokake ka ty boke raiké, i boken-kaveloñey, vaho zinaka ty amo sinokitse amo bokeo ty amo sata'eo o nivilasio. **13** Nafoe' i riakey o vilasy ama'eo, le naloa' i Havilasy naho i Tsikeokeokey o vilasy am'iereo, vaho zinaka, songa ty amo fitoloña'eo. (Hadēs g86) **14** Navokovoko amy antara afoy ao ty Havilasy naho i Tsikeokeokey. Ie i havilasy faharoey: i antara-afoy. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) **15** Le nafetsak' amy antara afoy ze tsy nioniñe sinokitse amy boken-kaveloñey ao. (Limnē Pyr g3041 g4442)

21 Le nahatrea likerañe vao naho tane vao iraho, fa songa nimosaoñe añe i likerañe valoha'ey naho ty tane valoha'e toy, ie tsy

aman-driake. **2** Le nahatrea i Rova Miavakey, Ierosaleme vao, nizotso hirik' andindiñe añe boak' aman' Añahare, hinalankañe hoe enga vao soa hamiñe, ho a i vali'ey. **3** Le tsinanoko ty fiarañanañañe mafe boak' amy fiambesatsey nanao ty hoe: Ingo te am'ondatio ty kivohon' Añahare, ie hitrao-pimoneñe am' iereo; ho ondati'e iereo naho ho am' iareo ao t'i Andrianañahare ho Andrianañahare' iareo, **4** naho ho faopaohe'e am-pihaino' iareo ze atao ranomaso, naho tsy ho aman-kavilasy ka, ndra fandalañe, ndra firovetañe ndra fangirifiriañe, fa nimosaoñe añe o raha taoloo. **5** Le hoe i Mpiambesatse amy fiambesatsey: Heheke, kila vaoeko. Hoe ka re: Patero, fa añañe naho to o tsara zao. **6** Le hoe re tamako: Fa heneke! Izaho i A naho i Zedey, i Fifotorañey naho i Figadoñañey. Hazotsoko tsy amambili'e boak' amy ranon-kaveloñe migoangoañey ze taliñiereñe. **7** Ho loave' ty maharebake irezay, le ho Andrianañahare'e iraho vaho ho anako re. **8** Fe o mahimahiñe naho o tsi-miatoo naho o lo-tserekeo naho o mpañohodozao naho o mañarapiloo naho o mpamorekeo naho o mpiato am-pahasiveo vaho ze hene haremborake ro hanañ' anjara amy antara manodotse an-tsolifaray ao. Izay ty havilasy faharoé. (Limnē Pyr g3041 g4442) **9** Le nimb'eo ty raik' amy anjely fito nitam-pinga fito pea i hankañe fito honka'e rey nisaontsy amako, nanao ty hoe: Mb'etoa, hatoroko azo ty enga vao, ty vali' i Vik' añaondriy. **10** Le nendese'e añ'arofo mb'am-bohitse jabajaba naho mitiotitse añe, naho natoro'e ahy i rova miavakey, Ierosaleme mivotrake hirik' andindiñe ao boak' aman' Añahare, **11** aman' engen' Añahare, vaho hoe vato saro-bily, hoe vato jasy ny nikantsokan toñe hoe kristaly ty hazava'e. **12** Ama'e ty kijoly ra'elahy naho abo reketse lalam-bey folo ro'amby, naho anjely folo ro'amby amy lalam-bey rey, vaho pinatetse am' iereo ty tahina' i foko folo-ro'ambi' i ana' Israele reiy. **13** Telo ty lalam-bey atiñanañe, naho telo ty lalam-bey avaratse, naho telo ty lalam-bey atimo, vaho telo ty lalam-bey ahandrefa. **14** Le fahañe folo ro'amby ty ioreña' i kijoli' i

rovaiy, naho am'iereo i tahinañe folo-ro'ambi' i Firàheñe folo-ro' ambi' i Vik' añondriy rey. **15** Le amy nisaontsy amakoy ty kobay fanjeheañe volamena, hanjehe i rovay naho o lalam-bei'eo vaho i kijoli'ey. **16** Nalahatse ho efa-mira i rovay vaho mira ty andava'e naho ty am-pohe'e. Zinehe'e amy kobaiy i rovay le 12 000 stadione, mira ty andava'e naho ty am-pohe'e vaho ty haabo'e. **17** Le zinehe'e i kijoliy, kiho zato tsy efaolo efats' amby am-panjehea' ondaty—fa izay ty norihe' i anjeliy. **18** Le vato jaspy ty firafi' i kijoliy naho volamena ki'e hoe fitaratse mikantsonkantsoñe i rovay. **19** Le nihamine' ze hene karazam-bato soa ty faha' i kijoli' i rovaiy. Jaspy ty faha' i valoha'ey, safira ty faharoe, kalkedona ty fahatelo, emerode ty fah' efatse, **20** sardoniksa ty faha lime, karnelia ty fah' eneñe, krisolita ty faha-fito, berila ty faha valo, topaze ty faha sive, krisopraso ty fahafolo, jakinta ty fahafolo-raik' amby, ametista ty fahafolo-ro' amby. **21** Le hange folo-ro' amby i lalam-bey folo ro' amby rey, sindre hange raike i lalam-bey rey, vaho volamena ki'e hoe fitaratse mangarahara o lalan-drovaio. **22** Tsy nahatrea toetse miavake ao iraho, amy te i Talè Andrianañahare, Tsitongerèñey, naho i Vik' añondriy ro kiboho'e. **23** Le tsy paia' i rovay hipisañe ama'e i àndroy ndra i volañey, fa hazavae' ty engen' Añahare; vaho i Vik' añondriy ro failo'e. **24** I hazava'ey ro hañaveloa' o rinombake amo fifeheañeo, vaho hinday o volonahe'eo mb'ama'e o mpanjaka' ty tane toio. **25** Tsy harindriñe ka o lalam-beio te antoandro, amy te tsy ho aman-kaleñe ty ao, **26** vaho hindeseñe mb'ama'e mb'eo ty engeñe naho ty asi' o fifeheañeo, **27** le tsy mb'ia hizilik' ao ndra inoñ' inoñe maleotse ndra o mpanao hativàñeo ndra o mpandañitseo, fa o misokitse am-boken-kavelo' i Vik' añondrio avao.

22 Le natoro'e ahy i saka aman-dranon-kaveloñey, mikantsokantsoñe hoe kristaly mikararake boak' am-piambesan' Añahare naho amy Vik' añondriy, **2** añivo' i damokey naho añ'olotse roe' i sakay ty hataen-kaveloñe mamoa karazam-boa folo ro' amby, naho mamoa ambolañ' am-bolañe, vaho aoly mahajangañe o

kilakila' ondatio o rave' i hataeio. **3** Le tsy ho amam-pàtse ka, naho ama'e ao i fiambesan' Añahare naho a i Vik' añondriy, vaho hitoroñe aze o mpitoro'eo, **4** ho isa' iereo ty lahara'e vaho ho am-panda' iereo i tahina'ey **5** Toe tsy ho aman-kaleñe ty ao, naho tsy ho paiañe ty jiro ndra ty hazava' i àndroy, amy te hireandreaña' i Talè Andrianañahare, vaho hifehe nainai'e donia iereo. (aiōn g165) **6** Le hoe re tamako: Migahiñe naho to o tsara zao. Fa nañitrik' i anjeli'ey t'i Talè Andrianañahare' o arofom-pitokio, hanoro o mpitoro'eo o raha an-titotse ho tendrekeo. **7** Inao! ho avy aniany iraho! Haha ty mañambeñe o entam-pitokia' ty boke toio. **8** Izaho Jaona, ty nitsanoñe naho nahatrea irezay; aa ie nahatsanoñe naho nahatrea, le nibaboke hitalaho am-pandia' i anjely nanoro ahy irezaiy. **9** Fa hoe re tamako: Ko manao zao! mpitrao-pitoroñe ama'o naho amo ralongo mpitokio vaho amo mañambeñe o tsara' ty boke toio iraho. Mitalahoa aman' Añahare! **10** Le hoe re tamako: Ko litèa'o ty tsaram-pitokiañe ami'ty boke toy, fa an-titotse ty àndro. **11** Adono hitolon-kakeo ty mpanao hakeo naho hitoloñe an-kaleora'e ty maleotse, naho mbe hanao ty hahiti'e o mahitio; vaho hitàn-ty fiavaha'e o noro'eo. **12** Inao! ho avy aniany iraho! vaho amako o tambekoo, hañavahako ondatio, songa ty amo sata'eo. **13** Izaho i A naho Zedey, ty valoha'e naho ty fara'e, i fifitorañey naho i figadoñañey. **14** Haha o mañambeñe o lili'eo, fa hanan-dily amy hataen-kaveloñey, naho hahazilike amo lalam-bein-drovaio. **15** Alafe ao o amboao naho o mpamorekeo naho o karapiloo naho o mpamonoo naho o mpilolok' an-tsamosampoo vaho ze mikoko vande naho o bodiakeo. **16** Izaho, Iesoà, ty nañitriki i anjelicoy hitaroñe irezay ama'areo, ho amo Fivorio. Izaho i vahatse naho tarira' i Davidey, i Mpitarik' andro mireandreañey. **17** Manao ty hoe i Arofoy naho i Enga Vaoy: Mb'etoa! Le ano ty hoe ry mijanjiñeo: Mb'etoa! le ampombao mb'etoa ty taliñiereñe; vaho adono hanovy amy ranon-kaveloñe tsy amam-bili'ey ze manàtry. **18** Inao ty hatahata'ay amy ze mijanjiñe o tsaram-pitokiañe ami'ty boke toio, ie anovonañe, le

hatovon' Añahare ama'e o feh' ohatse misokitse
ami'ty boke toio, **19** naho anintoñiañe ty tsara' ty
bokem-pitokiañe toy, le ho sintonen' Añahare
ama'e ty anjara'e amy hataen-kaveloñey naho
amy rova miavakey, ty amo sinokitse ami'ty
boke toio. **20** Hoe ty mitaroñe iretoañe: Eka!
homb'eo masika iraho. Amena. Mb'etoa ry Iesoà
Talè. **21** Ty hasoa' Iesoà Talè ho ama'areo iaby.
Amena.

66 Verses

Tandroy at AionianBible.org

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at AionianBible.org and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

Genesisy **9:8** Le hoe t'i Andrianañahare amy Nòake naho amo ana-dahi'e nindre ama'eo: **9:9** Ingo te mañori-pañina ama'areo naho amo tarira'areo hanonjohio iraho, **9:10** naho amy ze kila raha veloñe mindre ama'areo, o voroñe, o hareo, naho ze fonga bibi' ty tane toy, ze niakatse i lakampoloaiy, ze kila' bibi' ty tane toy. **9:11** Horizako ama'areo ty fañinako te tsy hampaitoeñe an-drano fiempoempoañe ka ze kila nofotse, vaho tsy ho rotsahe' ty fiempoempoan-drano ka ty tane toy. **9:12** Hoe t'i Andrianañahare, Zao ty vilo' ty fañina ifañinàko ama'areo naho amo kila raha veloñe mindre ama' areoo pak'amy ze hene tariratse aña: **9:13** Ho reketeko amo rahoñe ty àvako ho vilo' ty fañinako ami'ty tane toy.

Eksodosy **14:13** Aa hoe t'i Mosè am'ondatio, Ko hembrañe, mijadoña vaho isaho ty fandrombaha' Iehovà hatoro'e anahareo anito, fa o nte-Mitsraime isa' areo androany tsy ho isa' areo kitrokatroke ka. **14:14** Hialy ho anahareo t'Iehovà, aa le mianjiña.

Levitikosy **20:26** Aa le hiavake ho ahy nahareo, amy te masiñe Raho Iehovà vaho navaheko amo kilakila ondatio ho ahiko.

Nomery **6:24** Hitahty azo t'Iehovà, naho hañaro azo; **6:25** Hampireandreañe' Iehovà ama'o ty vinta'e, naho hatarik' ama'o; **6:26** Hampiandrà' Iehovà ama'o ty lahara'e vaho hampanintsiaño azo.

Deutoronomia **18:18** Aa le hatroako ho a' iareo ty mpitoky hambañe ama'o boak' amo longo' iareoo; hajoko am-palie'e ao o fivolakoo le ho tsarae'e am' iereo ze afantoko ama'e. **18:19** Ie amy zao, hanañako kabò ze tsy mañañoñe o fivolako ho tsarae'e ami'ty añarakoo.

Josoa **1:7** Aa le mihaozara naho mahavana, hañambeñe naho hañorike i Tsara iaby linili' i Mosè mpitoroko azoy; ko mitolike mb' am-pitàn-kavana ndra havia, soa te hiraorao ndra aia' aia ty homba'o. **1:8** Tsy hienga am-palie'o ty Boke Hake toy, ie haereñere'o handro naho haleñe, hañambeñe naho hanao ze hene misokitse ao; le hiraorao o sata'oo, vaho haharongatse. **1:9** Aa vaho tsy liniliko hao? Mihafatrara naho mahasibeha; ko hemban-drehe ko mireoke: fa ama'o t'Iehovà Andrianañahare'o ndra aia'aia ty homba'o.

Mpitsara **2:7** Toe nitoroñe Iehovà ondatio amo hene' andro' Iehosoao naho amo andro' o androanavy iaby nisisa veloñe amy filomaha' Iehosoao, o nahaoniñe ty fitoloña' Iehovà ra'elahy nanoe'e ho a Israeleo.

Rota **1:16** Fe hoe ty asa' i Rote: Ko osihe'o hieng' azo, ndra hibalike tsy hañorihako ka! Ze omba'o homboko, ze imoneña'o himoneñaiko; ho ondatiko ondati'oo, le ho Andrianañahareko t'i Andrianañahare'o. **1:17** Ze ihomaha'o ty hikenkañaiko, le ao ty hampigodoñañ'ahy. Ee te hanoe' Iehovà amako vaho lombolombo izay ka, naho tsy ty havilasy avao ty hifampiriañ' antika!

1 Samoela **16:7** Fe hoe t'Iehovà amy Samoele; Ko mandrèndreke ty lahara'e ndra ty haabo' ty fijohaña'e, amy t'ie fa nadòko; toe tsy ami'ty fahaisaha' ondatio ro ie, amy te mandrèndreke ty vinta'e alafe'e ondatio, vaho mandrendrek' arofo t'Iehovà.

2 Samoela **7:22** Aa le onjonon-dRehe ry Rañandria Iehovà, fa tsy amam-pihambañe, vaho tsy eo t'i Andrianañahare hatovoñ' Azo, ty amy ze he'e jinanjin-dravembia'ay.

1 Mpanjaka **2:3** mifahara amy nafanto' Iehovà Andrianañahare'oy, ty hañavelo amo lala'eo, ty hañambeñe o fañè'eo naho o taro'eo ie misokitse amy Hà' i Mosèy, soa t'ie hahatafetsetse amy ze hene toloñe'o, ndra aia aia ty itoliha'o,

2 Mpanjaka **22:19** kanao mitrotrotrotro ty arofo'o naho nireke añatrefa' Iehovà, ie jinanji'o i vinolako ami' ty toetse toiy naho amo mpimone'eo, t'ie ho fatra naho fatse, vaho te rinia'o o saro'oo vaho nirovotse añatrefako; le toe tsinanoko irehe, hoe t'Iehovà.

1 Tantara **29:17** Apotako ka ry Andrianañahareko, te Ihe ro mpitsok' arofo naho mahafale Azo ty havantañañe. Aa naho izaho, an-kazavan-troko ty nisatriako tolotse i iaby zay; ie henaneo, le treako an-kafaleañe te songa nanolotse ama'o an-joton' arofo ondati'o miatrekeo.

2 Tantara **7:14** le ie hirè-batañe ondaty tokaveñe ami' ty añarakoo, hihalaly naho hipay ty tareheko vaho hifotetse amo fañaveloa' iareo ratio; le hitsanoñe boak' andindiñe ao Raho, le hapoko o tahi' iareoo vaho ho janganeko o tane' iareoo.

Ezra **7:10** Fa nihentseña' i Ezra añ' arofo'e ao ty hitsoeke i Tsara' Iehovà naho ty hañorik' aze naho ty hañòha'e e Israele ao o fañè naho fepè'eo.

Nehemia **6:3** Le nañitrifako irake nanao ty hoe: Mitoloñe raha jabajaba iraho le tsy eo ty hizotsoako mb'eo; ino ty hanjirañe i fitoloñañey hiavotako ama'e, hizotsoako mb'ama' areo mb'eo?

Estera **4:14** Aa naho mitsin-drehe henane zao le hiongake an-toetse ila'e ty famotsorañe naho ty fandrombahañe o nte-Iehodào, fe hirotsake irehe naho i anjomban-drae'oy; ia ty mahafohiñe, hera te nitsatok' amy mahampanjaka azoy t'ie ho añ'andro hoe zao?

Joba **19:25** Fa naho izaho, apotako te veloñe i Mpijebañ'ahikoy, ie hijohañe ambone' o lembokeo an-tsengaha'e aña.

Salamo **23:1** Mpiarak' ahy t'Iehovà, tsy hieran-draho; **23:2** Ampandrea'e an-dovoake maindoñe ao, tehafe'e mb'añ'olon-drano mipendrene mb'eo. **23:3** Vaðe'e ty fiaiko, iaoloa'e mb'an-dalambantañe, ty amy tahina'ey. **23:4** Ndra t'ie miranga i vatanen- talinjon-kavilasiy, tsy ho hembankaratiañe amy te Ihe ro amako; mpañohò ahiko ty kobai'o naho ty fitoño'o. **23:5** Halànkañe'o fandambañañe aoloko añatrefan-drafelahiko eo; añiliña'o solike ty lohako, mandopatse ty fitoviko. **23:6** Toe hañorik' ahy amo hene andro hivelomakoo ty hasoa naho ty fiferenaiñañe; le hitobok' añ'anjomba' Iehovà ao nainai'e.

Ohabolana **3:5** Miatoa am' Iehovà an-kaampon-tro'o vaho ko iatoo' ty hilala'o; **3:6** Iantfo amy ze hene lia'o, le ho vantañe'e o lala'oo.

Mpitoriteny **3:10** Fa nitreako ty tolon-draha' natolon' Añahare amo ana' ondatio, hitoloñañe.
3:11 Kila nanoe'e mañeva ty sa'e; vaho napo'e an-tro'e ao ty atao nainai'e donia, fe tsy ho taka' ondaty ty fitsikarahañe ty satan' Añahare boak' am-baloha'e pak'am-pigadoña'e.

Tonon-kiran'i Solomona **2:4** Nasese'e mb'añ'anjomban- tsabadidake mb'eo raho le nampialofe'e ambanen' alokalom-pikokoa'e ao.

Isaia **9:6** Fa samake ho antika ty Ajaja, natolots'antika ty Ana-dahy, antsoro'e eo ty fifeheañe; ty fanoñonan-tahina'e le: Mpañoke Fanjàka, Andrianañahare Tsitongerè, Rae Nainai'e, Roandrian-kanintsñe. **9:7** Tsy ho modo ty fitombo'a' i fifeleha'ey naho ty fierañerañañe amy fiambesa' i Davidey naho amy fifehe'a'ey, hañoreñ' aze vaho hampijadoñe aze an-kavantañañe naho havañañañe, henane zao ho nainai'e donia; ty fahimbaña' Iehovà' i Màroy ro hañeneke izay.

Jeremia **1:4** Aa le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **1:5** Ihe mbe tsy tsineneko an-trok' ao le nifantako; aolo' ty niboaha'o an-koviñ' ao le navahako, vaho tinendreko ho mpitoky amo kilakila' ndatio. **1:6** Le hoe ty nataoko, Ehe Talè Iehovà! Izaho tsy mahafivolañe, fa mbe anak' ajaja. **1:7** Aa hoe t'Iehovà amako: ko manao zao, t'ie Anak' ajaja; fa ze amantohako azo ty handenà'o le ndra inoñ' inoñe ty hatoroko azo, ty ho taroñe'o. **1:8** Ko ihembaña'o; fa mpiama'o iraho handrombak' azo, hoe t'Iehovà. **1:9** Nahiti' Iehovà amy zao ty fità'e, le nedrè'e ty vavako; vaho nanao ty hoe amako t'Iehovà: Ingo te napoko am-palie'o ao o entakoo; **1:10** Oniño te androany ty nampijadoñaako azo ambone' o fifelehañe naho o fifeheañe. Ty hañombotse naho hampigorobañe, ty hamotsake naho handrotsake; ty handranjy vaho hambole.

Fitomaniana **3:21** Ty hoe ty apotam-pitsakoreako, mampitamà ahiko, te **3:22** le lia'e tsy mijihetse ty fiferenaña' Iehovà tsy mb'ia hileasa o fiferenaña'eo. **3:23** Vao boak'andro; ra'elahy ty figahiña'o.

Ezekiela **36:26** Ho toloraoko arofo vao nahareo, naho hampizilihako troke vao; naho hafahako ampaño'va' areo ao i troke mamàtoy, vaho ho toloraoko arofo nofotse. **36:27** Aa le hajoko ama' areo t'i Troko naho hampaño'riheko o lilikoo soa te hambena' areo o fañèkoo, hitoloña' areo.

Daniela **3:16** Aa hoe ty nato'i' i Sadrake naho i Mesake vaho i Abednegò amy Nebokadnetsare mpanjakay: Ry Nebokadnetsare, tsy anay ty hamale azo amy ontane zay. **3:17** Mahaoniña, te mahahaha anay amy toñake mibelañey t'i Andrianañahare toroñe'ay, vaho mahafipoliora'e ampità'o zahay ry mpanjaka. **3:18** Fa naho tsie, ehe mahafohina, ry mpanjaka, t'ie tsy hitalaho amy 'ndrahare'oy, ndra hiasy i sare volamena natroa'oy.

Hosea **6:6** Toe fiferenañañe ty paiako, fa tsy soroñe; naho ty fahafohinañe an'Andrianañahare te amo engan-koroañaño.

Joela **2:28** Ie heneke zao, hadoako amy ze atao nofotse ty Troko; le hitoky o ana-dahio naho o anak'ampela' areoo, naho hañinofy o androanavi' areoo, vaho hahaoñe aroñaño o ajalahi' areoo; **2:29** Le hailiko amo mpitoroñe, naho amo anak' ampataño ty Troko amy andro rezay. **2:30** Hampiboahako raha tsitantane an-dindiñe ey, naho an-tane atoy, lio naho afo, vaho hatoeñe mijoala. **2:31** Hafotetse ho ieñe i àndroy, naho ho lio i volañey, aolo ty fitotsaha' i andro' Iehovà jabajaba naho mampangebaheakey. **2:32** Ie amy zay, ho rombaheñe ze mikanjy ty tahina' Iehovà; fa hipolititse an-kaboa' i Tsione ao naho e Ierosalaime ao ty ila'e amy nafè' Iehovà, vaho ho kanjie' Iehovà o sehanga'eo.

Amosa **5:24** Te mone ampikararaho hoe rano ty hatò, naho hoe torahañe tsy-mai-drano ty havantañañe.

Obadia 1:15 Fa mitotok' amo kilakila' ondatio ty andro' Iehovà: hambañe amo sata'oo ty hanoëne ama'o. habalik' añ'ambone'o eo o fitoloña'oo

Jona 2:6 Nizotso mb' am-baha' o vohitseo; nañarikatok'ahy kitro katroke o tsotsò' ty tane toio; fe nakare'o boak' an-kibory ao ty haveloko, ry Iehovà Andrianañahareko. 2:7 Ie nitoirañe an-troko ao ty fiaiko, le nahatiahy Iehovà, vaho niheo mb'ama'o an-kivo'ho'o miavake ao ty halaliko. 2:8 Tsambolitio' o mpañaoon-kakoaham- bandoe ty fiferenaiñañe ama'e. 2:9 Fe hañenga soroñe ama'o raho am-peom-pañandriañañe; havahako i ni-fantàkoy, fa boak' am' Iehovà ty fandrombahañe.

Mika 6:8 Fa natoro azo, ry koahe, ty hasoa, naho ty ipaia' Iehovà: te hano'e o ty hiti'e, t'ie ho tea fiferenaiñañe, vaho hirè-batañe hindreza'o fañavelo aman' Añahare'o.

Nahoma 1:2 Mpamarahy t'i Andrianañahare, Mpamale fate t'Iehovà; Mpañondroke miforoforo t'Iehovà; Mpañava-kabò amo rafelahi'eo t'Iehovà, ie mañaña haviñerañe amo malaiñe azeo. 1:3 Malaon-kaviñerañe t'Iehovà, ra'elahy ty haozara'e, fe tsy hapò'e tsy ho lafaeñe o aman-kakeoo; Iehovà: amo tangololahio o lala'eo, naho ami'ty tio-bey ao; o rahoñeo ro debompandia'e.

Habakoka 3:17 Aa ndra te tsy mamòñe i sakoañey, naho tsy mamoa o vaheo; mianto te mitoloñe amo oliveo, tsy mamokatse haneñe o tetekeo, aitoañe amo golobo'eo o añondrio, vaho po-piraitròke ty an-jolok' ao, 3:18 mbe hirebek'am' Iehovà nainai'e raho handia-taroba aman' Añaharempandrombahañ' ahy. 3:19 Haozarako t'Iehovà Andrianañahareko hano'e tombon-tsarake o tombokoo, hanjotike an-kobañe ey. Ho amy talèn-tsakèray: anoëne am-pititihañe.

Zefania 3:17 Añivo'o ao t'Iehovà Andrianañahare'o, ie Fanalolahy maharombake hirebek' ama'o an-kafaleañe, hianjiñe aman-koko; handia taroba aman-tsabo.

Hagay 1:4 Sam-piagaregaña' areo amo akiba' areo soa tinemetseo hao henaneo, ie mangoakoake ty anjomba toy? 1:5 Aa le hoe ty nafè' Iehovà' i màroy, Itsakoreo o sata' areoo: 1:6 Bey ty tinongi' areo fa kede ty nivokareñe; mikama fe tsy ànjañe; minoñe fe tsy etsake; misikiñe fe tsy mafana; vaho mandrambe tambe an-koroñe loadoake ty mpitoroñe. 1:7 Hoe ty nafè' Iehovà' i Màroy, Vetsetsetseo o sata' areoo.

Zakaria 12:10 Le hakofòko amy anjomba' i Davidey naho amo mpimone' Ierosalaimeo ty arofompatarahañe naho fisolohañe; le hisamb' ahy iereo, i trinofa' iareoy vaho hirovetse, manahake t'ie fangololoiham-bako-tokañe, ho afero am' iareo manahake t'ie nitañoloñoloña'e.

Malakia 4:2 Fe ama' areo mpañeveñe ami'ty añarako, ro hanjiriha' ty andron-kavañonañe, reketse fijangañañe an-dengon-tsaro'e eo; hionjom-beo nahareo manahake ty fivoamboañantsarake boak'an-kijoly ao. 4:3 Le ho lialia' areo o lo-tserekeo; ie ho lavenok' ambane' lelampandia' areo ao amy andro anoeko izay, hoe t'Iehovà' i Màroy.

Matio 28:18 Niharinea' Iesoà le nanoa'e ty hoe: Fa hene natolotse ahy ze lily andindìñe ao naho an-tane atoy. I nañirahan-dRae ahivy ty añirahako anahareo. 28:19 Akia, anò mpañoke ze kilakila ondaty, 28:20 le anaro iareo ty hañeneke nainai'e ze fonga raha nandiliako anahareo, vaho mahaoniña, te ama'areo nainai'e iraho ampara' ty figadoña' ty sa. Amena (aìñ g165)

Marka 1:14 Ie najòñ' an-drohy ao t'i Jaona; le nimb'e Galilia mb'eo t'Iesoà nitaroñe i talili-soan' Añaharey; 1:15 ami'ty hoe: Fa heneke ty sa; mitotoke i Fifehean' Añaharey; misolohoa naho atokiso i talili-soay. 1:16 Ie nidraidraitse añ'olon-dria' i Galilia, le nahavazoho i Simona naho i Andrea rahalahi' i Simona nañifike harato an-driaake ao fa mpañarato. 1:17 Le hoe t'Iesoà tam'

iereo: Mañorihia ahy, vaho hanoeko mpañarato ondaty. **1:18** Nado' iereo amy zao o harato' iareoo vaho nañorik' aze.

Lioka **4:18** Amako t'i Arofo' Iehovà, Fa noriza'e hitsey i talili-soay amo rarakeo, Nafanto'e hikoike famotsorañe amo mpirohio, naho fampaha-isahañe amo feio, vaho fampidadañe amo dinemokeo,

Jaona **3:16** Akore ty hakokoan' Añahare ty voatse toy, kanao nitolora'e i lahy bako-toka'ey, soa tsy haïto ze miato ama'e fa hanan-kaveloñe nainai'e. (aiōnios g166) **3:17** Tsy nirahen' Añahare mb' ami'ty voatse toy hamàtse ty voatse toy i Anakey; fa t'ie ho fandrombahañe ty voatse toy.

Asan'ny Apostoly **1:7** Hoe re tam' iereo: Tsy anahareo ty hahafohiñe ty andro ndra o sa nalaha n-dRae amy fandilia'eio, **1:8** fe handrambe haozarañe nahareo te ivotraha' i Arofo Masiñey; ho mpitalily ahy e Ierosaleme naho e Iehodà iaby naho e Samaria ao vaho pak' antsietoitane aña.

Romana **11:32** Kila nagaben' Añahare am-panjeharañe ao soa te hene hiferenaiña'e. (eleēsē g1653) **11:33** Ee ty halale' o varan' Añahareo, ty hilala'e naho ty hihi'e! Tsy hay karaofeñe o zaka'eo, naho tsy lefe tinoñeñe o lia'eo. **11:34** Ia ty nahafohiñe ty faharofoana' i Talè? Ia ty nimpanoro aze? **11:35** Ia ty nanolotse ama'e aolo, hañavaha'e? **11:36** Fa tama'e, naho añaama'e, vaho ho ama'e ty haliforañe. aze ty engeñe nainai'e kitro'afe'e. Amena. (aiōn g165)

1 Korintiana **6:9** Ke amoea' areo te tsy handova i Fifehean' Añaharey o tsivokatseo. Asoao tsy ho fañahieñe: fa ke mpañarapilo, ke mpiamo fahasiveo, ke mpila vali' ondaty, ke mpisare ampela, ke mpila-faly, **6:10** ke mpampikametse, ke mpitsikirike, ke mpitrini-mena, ke mpiteratera, he mpikatramo, songa tsy handova i Fifehean' Añaharey. **6:11** Nanahake izay ty ila' areo. F'ie nampandroañe, navaheñe, vaho nampivantañeñe ami'ty tahina' i Talè Iesoà Norizañey naho amy Arofon' Andrianañaharen-tikañey.

2 Korintiana **5:17** Ie amy zao, ndra iaia ro amy Norizañey ao, ro voatse vao, fa nihelañe aña o hambo'eo, heheke, kila nivaoeñe, **5:18** toe hene raha ro boak' aman' Añahare nifampilongo amantika añaamy Norizañey, vaho natolo'e antika ty fitoroñañe i fijeñañañey; **5:19** le zao nifampilongo ami'ty voatse toy t' i Andrianañahare añaamy Norizañey, naho tsy vinolili'e am'iereo o hakeo' iereo, vaho nafanto'e ama'ay i tsaram-pifampilongoañey. **5:20** Toe sorotà' i Norizañey zahay, le hoe te zahay ro fikanjian' Añahare. Aa le ihalalia'ay ty amy Norizañey: Mifampilongoa aman' Añahare. **5:21** Fa nanoen' Añahare soron-tahiñe ho an-tika i tsy nanan-kakeoy, soa te ho ankavantañan' Añahare tika ama'e ao.

Galatiana **1:6** Mahalatsa ahy te nifarie' areo aniany i nikanjy anahareo mb'amy hasoa' i Norizañey, hitolik' amy ze o talili-soa ila'e zao, **1:7** tsy t'ie aman' ila'e, fe ao ty mitsibore anahareo hañamengoke ty talili-soa' i Norizañey

Efesiana **2:1** Fa nivilasy amo tahiñe naho hakeo' areoo nahareo, **2:2** ie nañavelo an-tsata' ty voatse toy te taolo, nañorike ty ana-dovàn-kaozara' i tiokey, i fañahy mifanehake an-tro' o anam-panjeharañeoy. (aiōn g165) **2:3** Toe hene nimpiam' iereo ka tika taolo amo hadraom-batan-tikañe, ie nañeneke o nipaia' o nofotseoo naho o fivetsetvetseo vaho ni-anan-kabosehañe amo satan-tikañe, manahake o ila'eo. **2:4** Fe i Andrianañahare, mpañaleale am-piferenaiñañe, ty amy fikokoa'e jabajaba nikokoa'e antikañey, **2:5** itika nikoromake an-kakeo ro nampitroara'e ho veloñe mindre amy Norizañey (i hasoa'ey ro mandrombake anahareo), **2:6** le naharo'e fionjoñe ama'e tika, naho nampindreze'e fiambesatse andindiñe aña am' Iesoà Norizañey, **2:7** hampalangesa'e amo sa aña ty hajabahinan-kasaron-kasoa'e ami'ty fatariha'e aman-tika am' Iesoà Norizañey. (aiōn g165) **2:8** I hasoa'ey ty mandrombake anahareo am-patokisañe, toe tsy inahareo, fa ty falalàn'

Añahare, 2:9 le tsy o fitoloñañe, tsy mone ao ty hiebotsebotse. 2:10 Satam-pità'e tikañe: naoreñe am' Iesoà Norizañey hitoloñe o raha soa hinalankan' Añahare aolo hañaveloan-tikañe ama'eo.

Filipiana 3:7 Le ndra inoñ' inoñe ty ho nitombo'e ho ahiko, nadoko ho sira-an-tane ty amy Norizañey. 3:8 Tsy izay avao, fe ataoko ho fonga tsy vente'e te ampanahafeñe ami'ty hajabahina' ty faharendrehañe i Talèko Iesoà Norizañey, aa le hene nifarieko naho nanoeko forompotse, hahazoako i Norizañey 3:9 hahatendreke te ama'e, tsy t'ie nivañone' ty fimanemaneañe Hake, fa ty figahiña' i Norizañey, ty toe havantañan' Añahare mioreñe am-patokisañe.

Kolosiana 1:15 Le ty vintan' Añahare tsy isake, ty tañoloñolòña' ze hene namboareñe, 1:16 ie ty namboarañe ze hene andindiñe aña naho an-tane atoy, o isakeo naho o tsy isakeo naho ze kobaiñe naho fifelehañe naho lohàñe vaho fandiliañe; ie naho ho aze ty namboarañe ie iaby rezay. 1:17 Le ty taolo' ze hene raha; ama'e ty ifampireketa' ze he'e. 1:18 Le ty añambone' i fañòvay, i Fivoriy; ty fiforañe, ty tañoloñolòña' o fitroarañe amy havilasiio, soa t'ie ty ho lohà' ze he'e. 1:19 Fa satrin-dRae te ama'e ty himoneña' ty haliforañe, 1:20 le ie ty fijebañañe ze he'e ho ama'e; o raha an-tane atoio naho o raha andindiñe aña, nifampilongoe'e amy lio'e amy hatae ajaleiy.

1 Tesaloniana 4:1 Le amy zao ry longo, ihalalia'ay, naho risihe'ay amy Talè Iesoà, ty hitombo'a areo nainai'e amo fañaveloñañe nañoha'aio, naho hañasitra an' Andrianañahare; 4:2 fa fohi' areo o fanoroañe natolo'ay anahareo aña'm Iesoà Talè. 4:3 Inao ty satrin' Añahare: t'ie hiavake, hisitak' ami'ty fiolorañe tsy mañeva; 4:4 ie songa mahay milie-batañe ho ami'ty fiavahañe naho asiña, 4:5 tsy hilomoloañe an-kadrao manahake o kilakila' ondaty tsy mahafohiñe an' Andrianañahareo;

2 Tesaloniana 3:6 Le amy zao ry longo, lillie'ay ami'ty tahina' i Talèntika Iesoà Norizañey, t'ie hisitake amy ze longo mañavelo an-kelokeloke, tsy amy fañòhañe rinambe'e ama'ay. 3:7 Fa fohi' areo soa ty fitsikombeañ' anay, ie tsy nikopiso, 3:8 mbore tsy nikama ty mahakama' ondaty tsy vinili'ay fe nitromake naho nifanehake handro an-kaleñe, tsy hampivavea'ay, 3:9 tsy t'ie tsy nanandily, fe nanolo-batañe hitsikombea' areo. 3:10 Le mbe tama' areo le nilillie'ay ami'ty hoe: Ehe tsy hikama ty tsy mete mitoloñe.

1 Timoty 2:1 Ty añaosihako valoha'e le te hanoñe ho a ondaty iabio ty fihalaliañe, filolohañe, fañalalañañañe naho fañandriañañañe, 2:2 naho amo mpanjakao naho o fonga mpifeheo, hiveloman-tika am-pianjiñañe naho fanintsifañañe, mañambeñe Hake vaho migahiña. 2:3 Fa izay ty soa naho mete am-pivazohoan' Añahare Mpandrombak' antika, 2:4 ie satri'e te ho hene tradrombake ondaty hahatendreke ty faharendrehañe ty hatò. 2:5 Raïke t'i Andrianañahare, naho raïke ty Mpañalalañañañañañe añaivon' Añahare naho ondaty, indaty atao Iesoà Norizañey,

2 Timoty 2:8 Tiahio t'Iesoà Norizañe, nampivañoneñe an-kavilasy naho tiri' i Davide, ty amy taliliko soa 2:9 isotriako falilovañe naho nampijorobo ahy an-drohy atoa hoe mpanao ratiy; fe tsy mirohy ty tsaran' Añahare. 2:10 Izay ty ifeahako ze he'e ho amo jinoboñe, handrambesa' iareo i fandrombahañe am' Iesoà Norizañey rekets' engeñe tsy ritsey. (aiōnios g166)

Titosy 2:11 Fa niboake ty hasoan' Añahare minday fandrombahañe ho a ze kila ondaty, 2:12 mañoke antika halaiñe ty hatsi-an-Kake naho o hadrao' ty voatse toio; naho ty hilibatañe an-kavañañañañe, vaho hañori-Kake ami'ty sà toy, (aiōn g165) 2:13 ie liñisantika i fitamañe andriañañey—i fiboaham-bolonahen' Añahare jabahinakey, Iesoà Mpandrombake Norizañey, 2:14 i namoe'ay hijebañe antika amy ze fonga fandilaran-Kakey, hañefera'e ho aze ondaty mahimbañe am-pitoloñan-tsoao.

Filemona 1:3 Hasoa naho fañanintsifañañe ama'areo boak' aman' Añahare Raentika naho i Talè Iesoà Norizañey. 1:4 Mañandriañe an'Andrianañahare nainai'e naho manoñoñe azo amo filolofakoo—

1:5 amy te tsinanoko ty fatokisa'o amy Talè Iesoà naho ty fikokoa'o o noro'e iabio — 1:6 soa te hamokatse ho ami' ty faharendrehañe ze hasoa ama'o amy Norizañey ty fitaroña'o ampatokisañe. 1:7 Toe mahafale naho mañohò ahy ty fikokoa'o, amy nampanintsiañe'o ty arofo' o noro'eoy, ry rahalahy.

Hebreo 1:1 Haehae izay, nitsara beteke naho an-tsata maro amo roaentikañeo añamo mpitokio t'i Andrianañahare, 1:2 le an-tsa honka'e zao ro nisaontsie'e aman-tika añamy Ana'ey, i tinendre'e handova ze he'ey, ie ty nanao'e ty voatse toy; (aiōn g165) 1:3 Ie ty fireandrea' i enge'ey naho ty vinta-to' i fañova'ey, mpanohañe ze he'e ami'ty haozara' o tsara'eo, ie nañefetse o hakeontikañe amy fañova'ey vaho miambesatse am-pitàn-kavana' i Andindimoneñe andikerañ' añey.

Jakoba 1:16 Mitaoa tsy ho fitaheñe ry longo sarotse. 1:17 Boak' ambone aña iaby ze raha soa natolotse naho ze falalãñe, mizotso hirik' aman-dRaen-kazavãñe; ie tsy mihotike, tsy an-kaiẽñe te mihodiñe. 1:18 An-satri'e ty nampiareña'e an-tika ami'ty tsara to, ho karazan-doha-voa amo namboare'eo.

1 Petera 3:18 Nivilasy indraike nahafonitse ty amo tahiñe i Norizañey, i vantañey ho a o mengokeo, hanese azo mb'aman' Añahare, ie vinono an-tsandriñe, fe vinañom-beloñe amy Arofoy,

2 Petera 1:3 Oniñe te i haozaran' Añaharey ty nanolotse antikañe ze hene paiaẽñe ami'ty haveloñe toy naho ami'ty fiambenañe Hake am-paharendrehañe to ie nikanjy antika ho ami'ty enge'e naho ty hasoa'ey. 1:4 Ie ro nanolora'e an-tika o fampitamañe jabajaba naho sarotseo, soa t'ie ama'e ro hitraok' ami'ty vintan' Añahare naho fa nibolitits' amo drao-lo' ty voatse toio.

1 Jaona 2:1 Ry keleiakoo, isokirako o raha zao tsy handilara' areo. Aa naho eo ty mandilatse, le manam-pañalañalañe aman-dRae tika, Iesoà Norizañey, i Vantañey. 2:2 Ie ty fañeferañe o hakeon-tikañe, tsy ty antikañ' avao fa a ty voatse toy iaby.

2 Jaona 1:7 Maro ty mpamañahy fa niboele ami'ty voatse toy ze tsy miantoke te niavy antsandriñe t'Iesoà Norizañe. Izay i mpamañahy, i norizam-bilañey.

3 Jaona 1:4 Tsy eo ty mahaehak' ahy mandikoatse zao, t'ie mahatsanoñe te mañavelo an-katò o anakoo.

Joda 1:3 Ry roañetse, nilozoheko sokitse i fandrombahañe itrafoañey, fe inao ty nataoko: hàmake hañosik' anahareo himane i fatokisañe natoro amo noro'eo indraike nahahenekey. 1:4 Amy te ao t'indaty nitsifitse añaetake, ie nipatereñe haehae ty fãtse hizò iareo, ie tsy mañaon-Kake, mamotetse ty hasoan' Añaharen-tika ho an-kaloloaño vaho mitety Iehovà Andrianañahare tsiro-e-tsi-telo naho i Talèntika, Iesoà Norizañey.

Apokalypsy 3:19 Hene endahako naho lafaeko o kokoakoo, aa le mahimbaña vaho misolohoa. 3:20 Intoy iraho! Mijohañe an-dalañe eo mitrehentrehe. Ndra ia'ia mahajanjiñe ty feoko naho manokake i lalañey, le hizilike mb'ama'e ao iraho hitrao-pikama ama'e, vaho ie amako. 3:21 Hatoloko amy ze maharebake t'ie hitrao-piambesatse amako amy fiambesam-pifeheakoy, manahake te izaho naharebake ro mindre fiambesatse aman-dRaeko am-piambesam-pifehea'e ao. 3:22 Ze aman-dravembia, mijanjiña ty tsara' i Arofoy amo Fivorio.

Torolàlana Mpamaky

Tandroy at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *“As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.”* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *“And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.”* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *“Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.”* 2 Timothy 2:15. *“God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,”* 2 Peter 1:4-8.

Rakibolana

Tandroy at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aidios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonymous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

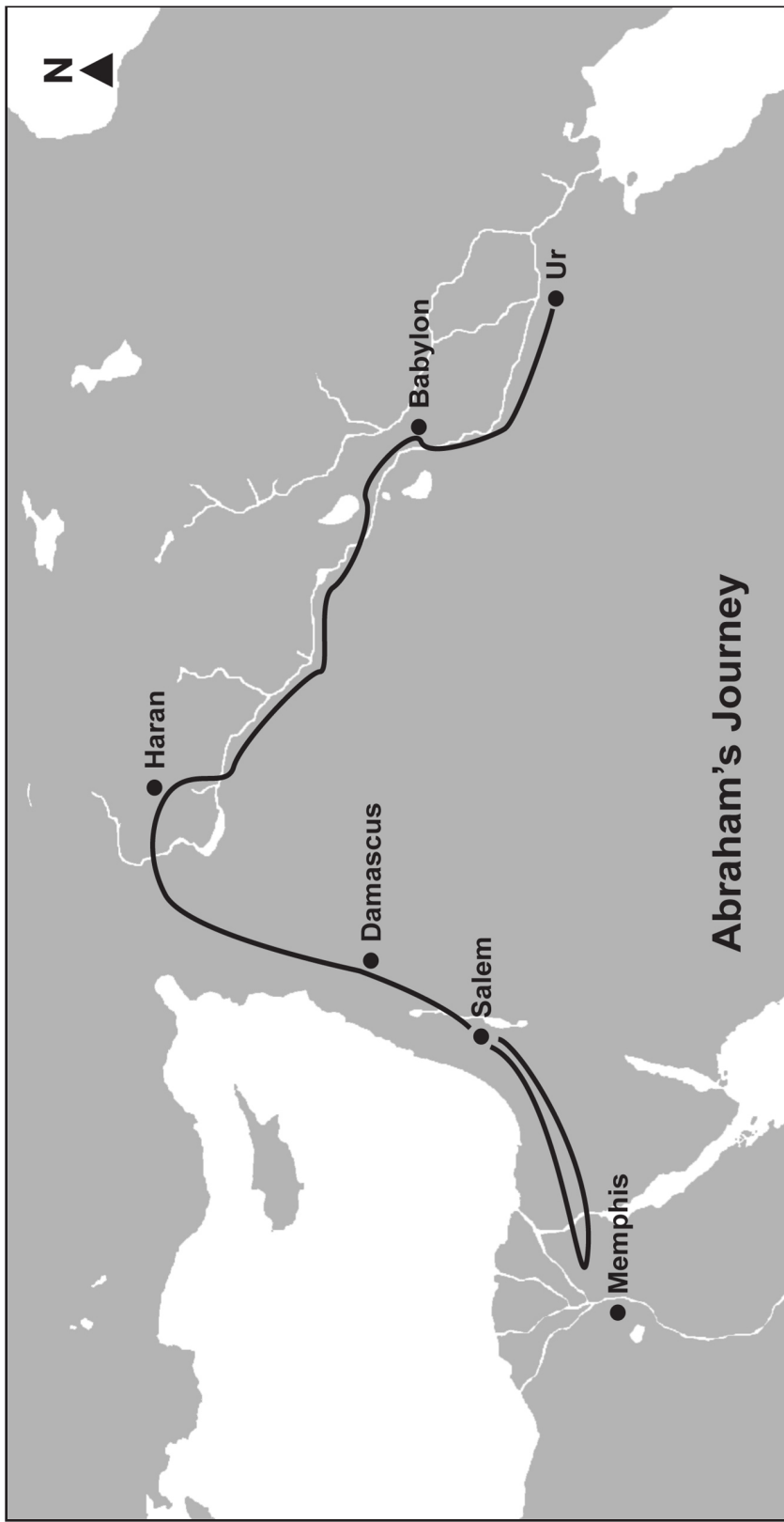
Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

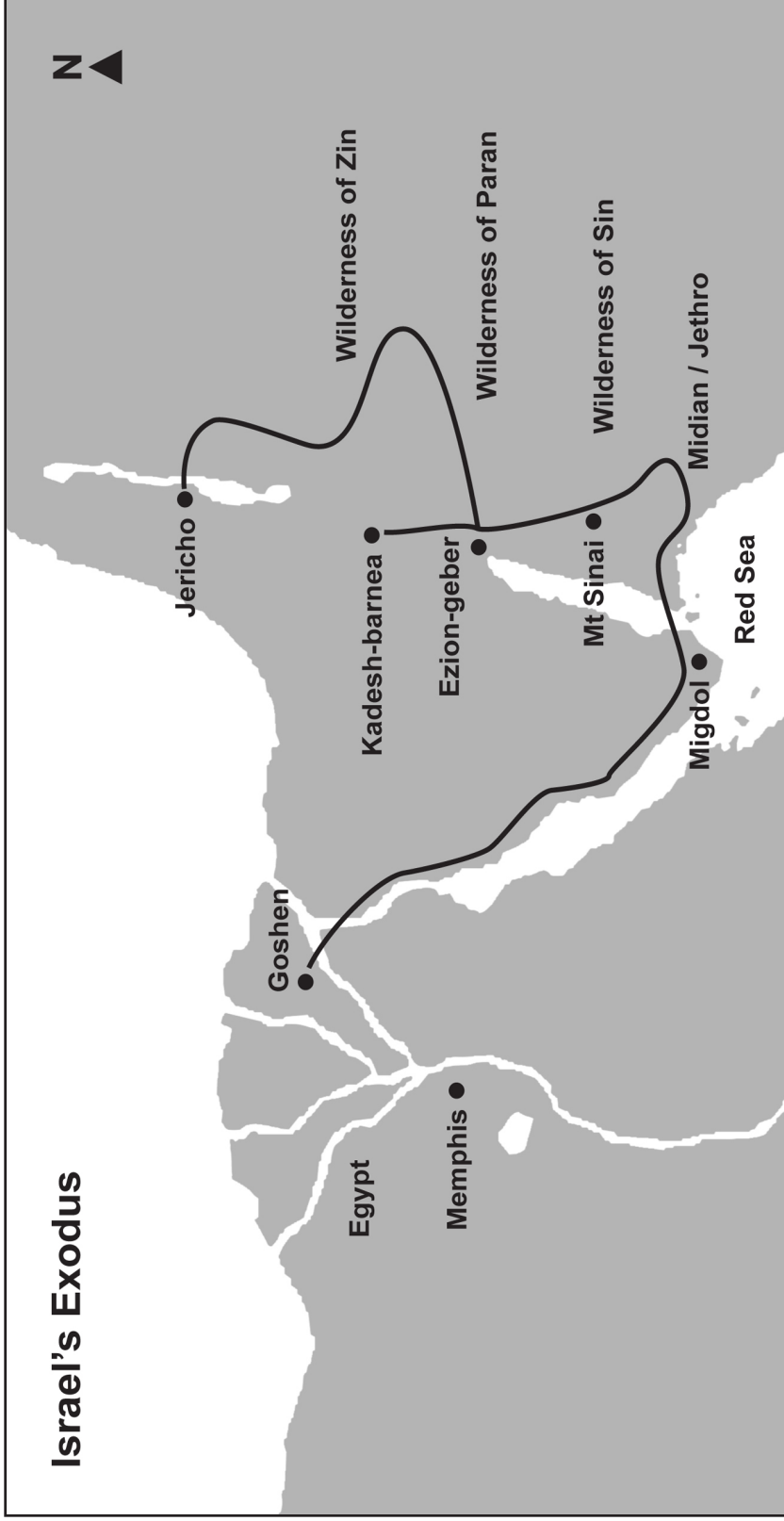
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

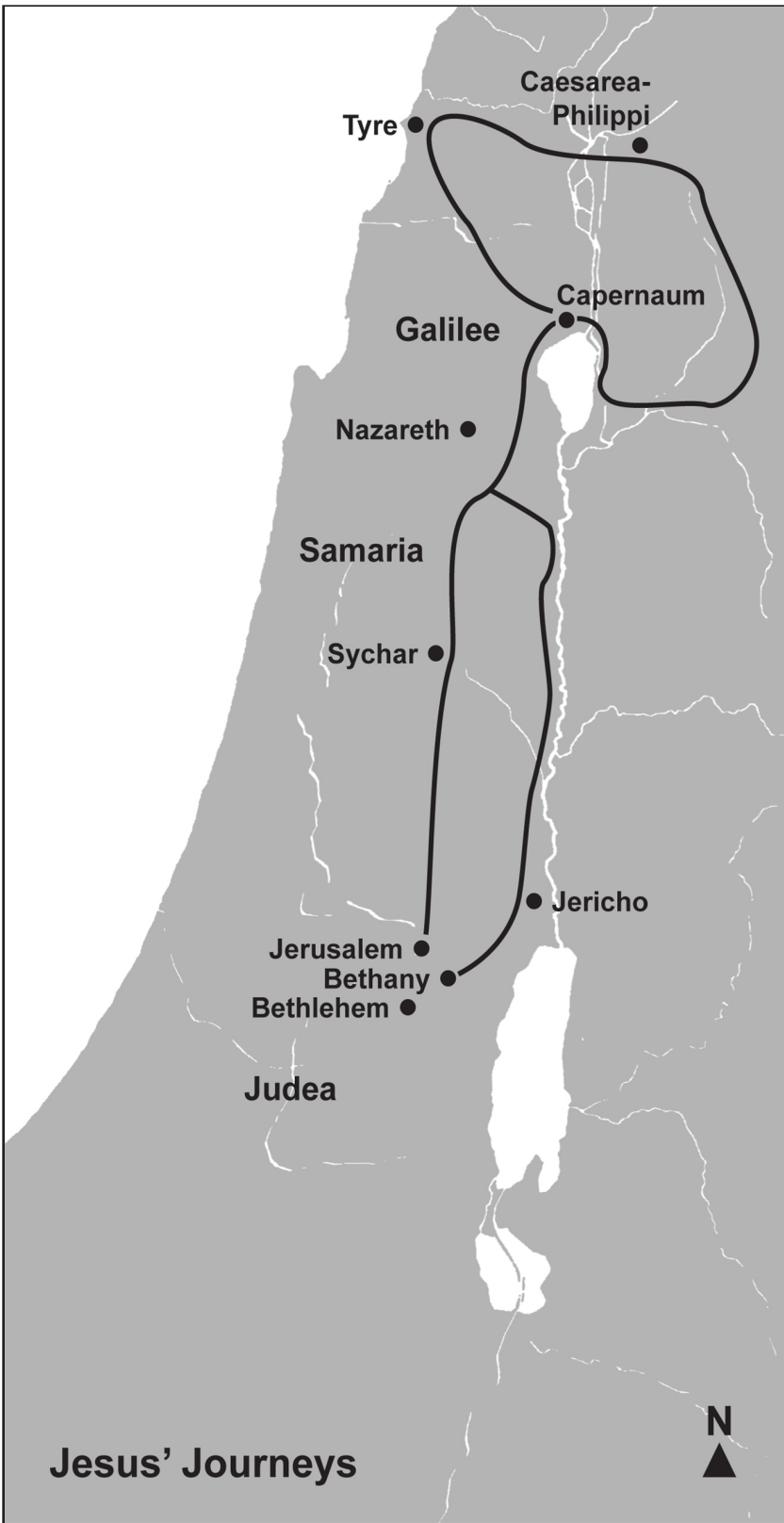
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.



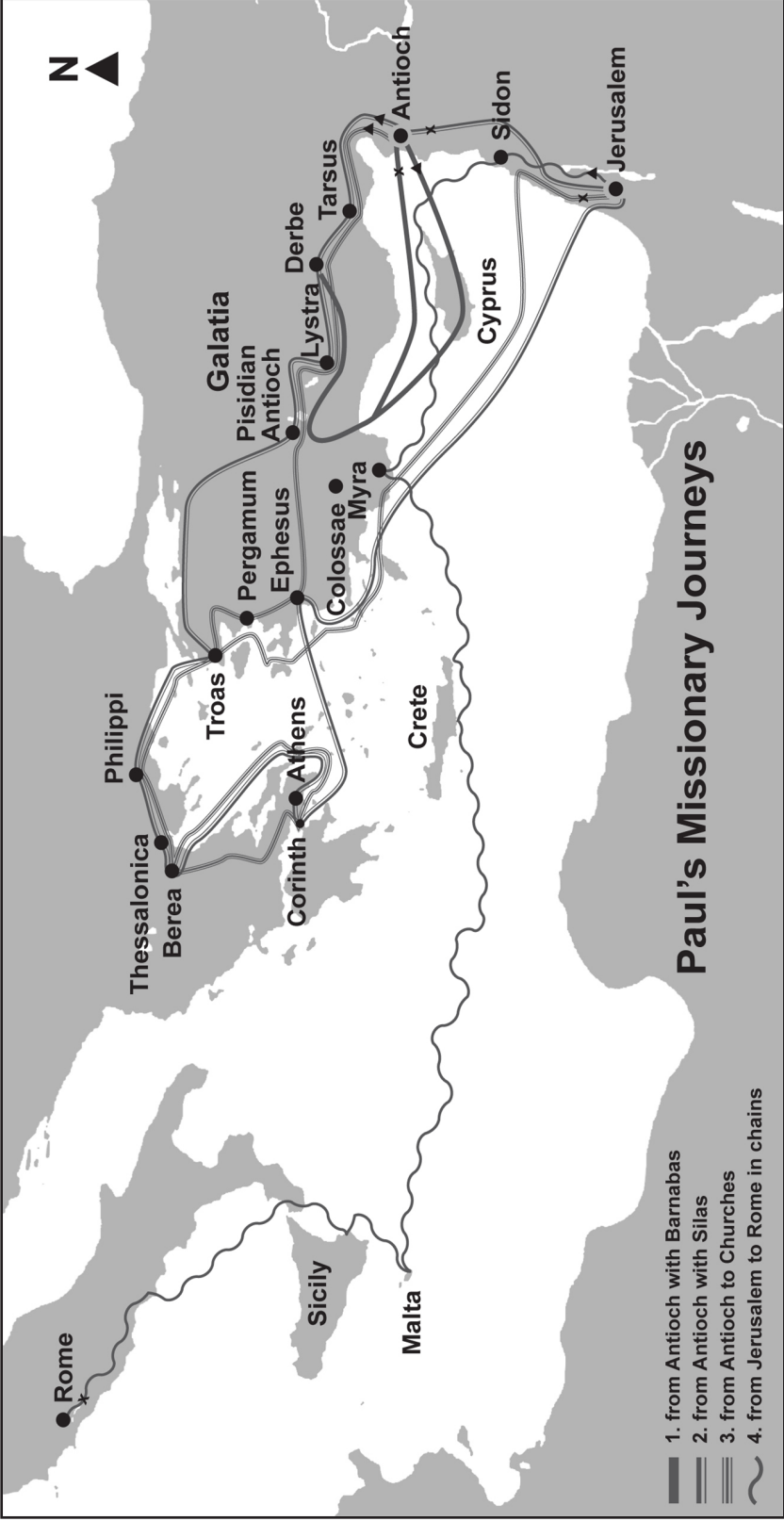
Fatokisañe ty niantofa' i Abrahàme, ie kinanjy hienga mb'an-tane ho rambese'e afara ho lova, vaho nionjoñe mb'eo tsy nahafohife ty hombàe. - Hebreo 11:8



Naho nampiennga' i Parò ondatio, le tsy nialoan' Añahare mb'an-tane o nte-Piistio mb'eo ndra t'ie narine.
Fa hoe t'i Andrianañahare, hera hibaintoa ondatio te miatek' aly naho hibaike mb'e Mitsraime aña. - Eksodoty 13:17



Amy te tsy pok'eo ho torofofo i Ana' Ondatiny, fa ty hitorofofo vaho hanolotse ty fia'ie hijebafie ty maro. - Marka 10:45



I Paoly, fetrek'oro' lesoa Norizañey, kinanjy ho Firáheñe, navahéñe ho amity talli-soan'Añahare - Romana 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth



- 1956 Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyrdom in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyrdom in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ▶			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ▶			Romans 5:12-19	
Where are we? ◀			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ▶	God	Father	John 10:30	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son	God's perfect fellowship	
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ▶			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



Fallen				Glory
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
John 8:58 Pre-incarnate	John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise		
Psalm 139:7 Everywhere	John 14:17 Living in believers			
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				
Luke 16:22 Blessed in Paradise				
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				
			Revelation 20:13 Thalaasa	Matthew 25:41 Revelation 20:10
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			Revelation 19:20 Lake of Fire	Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
			Revelation 20:2 Abyss	

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Anjara

Tandroy at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, *"You did not choose me, but I chose you,"* John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



World Nations

Akia, anò mpafoke ze kilakila ondaty, - Matio 28:19